

Nro 9 2019 • SUOMEN VENÄJÄNKIELINEN KUUKAUSJULKAISU

# Спектр

РУССКОЯЗЫЧНАЯ ГАЗЕТА ФИНЛЯНДИИ • № 9 2019

Подписка на газету «Спектр»  
по электронной почте:  
[info@spektr.fi](mailto:info@spektr.fi)

Закажите газету в библиотеку  
вашего города бесплатно!



Путь к миру

стр. 6

Календарь  
событий

стр. 8–10

Театральные  
встречи

стр. 12

Изменения в  
законодательстве

стр. 19

# RAJA MARKET

• Vaalimaa • Kotka • Lappeenranta • Imatra

## Предложения гипермаркетов Раямаркет

### РАСТВОРИМЫЕ ВИТАМИНЫ

SANASOL 20 шт/уп á 1,89

- Витамин С, апельсин
- Витамин С, спирулина-манго
- Мультивитамины, апельсин
- Мультивитамины, фруктовая смесь

5,00 ндс 14%  
экспорт:  
4,38 / 3 шт

### ВИТАМИШКИ

SANASOL

60 шт/уп

- Клубника-лимон  
Норм. цена 9,45

5,99 ндс 14%

экспорт:  
5,25

### СЫР СЛИВОЧНЫЙ

ARLA NATURA

17% 1КГ (4,85/кг)

Норм. цена 5,75

4,85 ндс 14%

экспорт:  
4,25

### СУШИЛКА ДЛЯ ПОСУДЫ

СБОРНАЯ

Норм. цена 12,50

экспорт:  
5,04

6,25 ндс 24%

50%

GEVALIA

4,50 ндс 14%

### РАСТВОРИМЫЙ КОФЕ

GOLD JAR

200г (22,50/кг)

3,95

Норм. цена 5,85

экспорт:  
23%

### ЖИДКОСТЬ ДЛЯ

ОМЫВАТЕЛЯ ЛОБОВОГО

СТЕКЛА -20°C

5Л (0,67/л) á 3,50

экспорт:  
8,06

10,00 ндс 24%

3 шт

**LENI**  
Детская зимняя одежда и костюмы  
-40%  
От нормальной цены

ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СИЛЕ 18.9.-15.10.2019 ИЛИ ПОКА НЕ ЗАКОНЧИТСЯ ТОВАР

Безграничный выбор

Безгранично выгодно

# RAJA MARKET



Вaalimaa: Rouvanmäentie 10, пн-сб 8-21, вс 9-20,  
Kurkelantie 5, пн-сб 7.30-19, вс 9-17.30

Лappeenranta: Puhakankatu 1, пн-пт 7-20, сб 8-19, вс 10-18

Лappeenranta, Mustola: Pelkolankatu 5 пн-пт 7-20, сб 7-20, вс 9-19

Иmatra: Tietäjänkatu 1 пн-сб 7-20, вс 9-19

Котка: Jumaliniementie 6, Karhula пн-пт 8-20, сб 8-19, вс 10-18

ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПО ИНВОЙСУ  
ПРОИСХОДИТ  
В ЛЮБОМ МАГАЗИНЕ  
RAJAMARKET,  
В НЕЗАВИСИМОСТИ ОТ  
АДРЕСА ОФОРМЛЕНИЯ

www.rajamarke.fi

## ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

У вас сложности в рабочей жизни, болезнь или профессиональная травма, или травма угрожает работоспособности или существенно ухудшает способность работать и зарабатывать?

Если это так, то профессиональная реабилитация это для вас.

**УСЛУГИ ДЛЯ ВАС БЕСПЛАТНЫ!** Услуги заказывают страховые компании, большие предприятия, пенсионные фонды и государственные учреждения. **УСЛУГИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.**

Профессиональная реабилитация нацелена на то, чтобы вы могли продолжать вашу работу в рамках заданий, которые подходят вам, учитывая вашу работоспособность или вернуться на работу после длительного больничного периода.

Хотим помочь вам остаться в рабочей жизни. У нас каждый клиент получает индивидуальный подход. Процент успешности наших услуг превышает 80%

Обращайтесь. Ждем вас. Дополнительная информация на русском языке Елена Няюкки, тел. 050 5778841.

www.katjanoponen.fi

**Katja Noponen Oy**  
Elämäsi parhaat työpäivät

найди  
время  
для себя

**HELSINGIN  
AIKUISOPISTO**  
OPPIMISEN JA HYVINVOINNIN KESKUS

выучи корейский

стань блогером

танцуй болливуд

выучи финский

активизируй мозг Ки-гонгом

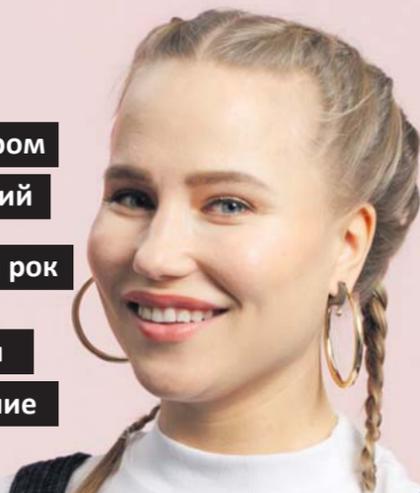
пой рок

программируй на python

создай фотожурнал

получи экономическое образование

1000+ kurssia | helao.fi



## БЛАНК ЗАКАЗА ГАЗЕТЫ "СПЕКТР" - TILAUSKUPONKI

Да, я хотел/а подписаться на "СПЕКТР" (12 номеров в год)  
Kyllä, haluaisin tilata SPEKTR - lehden (12 numeroa vuodessa)

Почтовая  
марка

35, - /год/vuosi Постоянная подписка Kestotilaus

40, - /год/vuosi Подписка на один год Vuositilaus

Имя, фамилия  
Etu- ja sukunimi

Адрес  
Katuosoite

Почтовый индекс  
Postinumero ja -paikka

Телефон  
Puhelin

Подпись  
Allekirjoitus

**SPEKTR  
Kustannus Oy**  
Unioninkatu 20-22,  
00130  
Helsinki



Комфортабельные микроавтобусы доставят Вас  
от дома до дома на маршруте  
Хельсинки—Санкт-Петербург—Хельсинки

— МЫ ИМЕЕМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЛИЦЕНЗИИ  
И РАЗРЕШЕНИЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАССАЖИРСКИХ ПЕРЕВОЗОК!

— МЕСТО И ВРЕМЯ ОТПРАВЛЕНИЯ ВЫБИРАЕТЕ ВЫ!

— ЗАБУДЬТЕ О ПРОБЛЕМАХ С ГРАНИЦЕЙ И БАГАЖОМ!

— ВОЗМОЖЕН ЗАКАЗ МАШИН ДЛЯ ГРУППОВЫХ  
ПОЕЗДОК ИЗ ФИНЛЯНДИИ И ИЗ РОССИИ!

тел./факс: (812) 603-03-96

тел.: (812) 974-66-36

+358 (0) 9 424 79373

e-mail: kingline2004@mail.ru

www.kingline.ru

# Новые комфортные условия для жизни – во всех районах Хельсинки

Одним из самых масштабных и заметных изменений в развитии Хельсинки за последние годы стало обновление традиционных торговых центров, которое проходит в самых разных микрорайонах. Там, где еще совсем недавно были лишь скромные магазины Alera или K-market и обычный бар, теперь возвышаются удобные торгово-деловые центры, в которых представлен весь спектр услуг, необходимых для комфортной повседневной жизни горожанина.

Массовое строительство торговых центров в Хельсинки проходило в 1950–60-е годы. Понятно, что к настоящему времени эти здания морально и эксплуатационно устарели, так что вопрос их ремонта, весьма дорогостоящего, становится с каждым годом все более острым. Новая и более мудрая стратегия, одобренная городским советом, предлагает не ремонтировать старые магазины, а сносить их и на освободившемся участке строить новые комплексы с большей функциональностью и с большим соответствием современным потребностям.

В уже действующих многофункциональных комплексах под одной крышей находятся не только самые разные магазины, но и, например, библиотека, медицинский центр, а также транспортный хаб микрорайона. По вполне понятным причинам привлекательность районов, прилегающих к таким торгово-деловым центрам, повышается, там начинается активное

строительство жилья и сопутствующей инфраструктуры.

Меня как жителя Хельсинки может только радовать успешное завершение строительства не просто торговых центров, а новых по своей концепции центров-поставщиков жизненно важных услуг в районах Маунула, Мюллюпуру, Йакомьяки и Лаайасало. Да и жители этих районов довольны подобным изменением местного ландшафта, отмечая большее разнообразие возможностей для проведения досуга и большую доступность социальных услуг.

Работы по модернизации городского пространства будут проводиться и дальше, расширяя свою географию. Так, уже принято решение о реконструкции торгового центра в районе Конттула. В процессе подготовки программы реновации районов Питтяянмяки, Растила, Меллунмяки и Малми.

Особенно масштабные работы проводятся в районах, прилегающих к станциям метро. Вместе с новой Западной веткой городского метро район Лауттасаари получил еще и новый торгово-деловой центр. Активное строительство идет в районе станции Херттониemi. В ближайшие годы можно ожидать реконструкцию транспортного терминала Jokerikortteli в Итйекескусе, где появится новая конечная станция окружной железной дороги Raidejokeri и терминал для пересадки на автобусы и метро. В настоящее время данный проект проходит стадию разработки и планирования.

Очень часто развитие города связывают исключительно или в основном со строительством новых микрорайонов или с реконструкцией центра. Конечно же, эти направления работы очень важны, но они составляют лишь половину того, о чем следует вести речь. Для Хельсинки не менее важно сделать удобными, функциональными и привлекательными для жизни уже существующие районы. И мы, члены муниципального совета Хельсинки, усердно работаем над этим!

**Свои вопросы  
депутату городского  
совета Хельсинки  
Даниэлю Сазонову  
вы можете присылать  
по адресу:  
info@spektr.fi**



## Русский Культурно-Демократический Союз приглашает русские клубы, творческие объединения и любительские коллективы принять участие в 46-ом фестивале «Русские встречи» 24 ноября 2019 года

В воскресенье, 24 ноября в 13.00, в молодежном центре-арены Tiivistämö по адресу: Sörnäisten rantatie 22, 00350, Helsinki пройдет 46-й фестиваль «Русские Встречи».

Фестиваль «Русские Встречи» пройдет на сцене Tiivistämö – здания, которое специально отремонтировано и подготовлено для проведения молодежных мероприятий: концертов, клубных вечеров, танцевальных событий и небольших фестивалей. Tiivistämö официально открывает свои двери 21-го сентября. Открытие Tiivistämö это проект города Хельсинки. По стратегии города район Suvilahti, в котором находится молодежный центр-арена Tiivistämö, будет превращаться в международно-значимое место проведения различных событий и фестивалей.

В районе Suvilahti уже на данный момент летом проходят известные музыкальные фестивали Flow, Tuska, Weekend. Адрес молодежного центра-арены Tiivistämö: Sörnäisten rantatie 22, 00350 Helsinki. Адрес сайта молодежного центра-арены Tiivistämö: www.tiivistamo.fi

На сайте вы сможете узнать больше об этом интереснейшем месте, а в разделе

saaruminen посмотреть карту как удобнее добраться. Кстати, находится здание нового молодежного центра-арены Tiivistämö недалеко от метро Kalasatama (350 метров). От метро Sörnäinen также пройти не так уж далеко (1,2 км). На общественном транспорте ехать очень удобно, остановки автобусов: Suvilahti, или Tynnyrintekijänkatu, или Kalasatama (расписание можно посмотреть на reittiopas). Парковки для автомашин также есть в Suvilahti: 2 часа бесплатно, после чего цена 2 евро за час.

Ответственные организаторы Слэта Рейно Бюрккланд (050 436 4191) и Сергей Соколов (040 519 48 19), с которыми можно согласовать все технические и творческие вопросы участия в фестивале.

Предварительные заявки на участие в фестивале посылать по электронной почте не позднее 25 октября 2019 г. Телефонную информацию канцелярия РКДС принимает по будням с 10.00. до 18.00.

Русский Дом,  
Sörnäisten Rantatie, 33 D  
00500 Helsinki  
Тел: 050-3436096.  
E-mail: rkds@vkd.fi

## Координационный Совет организаций российских соотечественников Финляндии Первый Общефинляндский Форум «Дружбы и Сотрудничества» Приглашение

**Уважаемые коллеги, соотечественники!** Координационный Совет организаций российских соотечественников (КСОРС) приглашает всю русскоязычную Финляндию принять участие в работе первого Общефинляндского форума «Дружбы и Сотрудничества».

### Цели форума:

- сближение и дружба российских соотечественников;
- сохранение русского языка и культуры за рубежом;
- обмен опытом, мнениями и контактами;
- укрепление сотрудничества между Финляндией и Россией.

### Программа форума включает:

- образовательную программу;
  - дискуссионную площадку.
- Ключевые ценности продвигаемые на форуме:
- дружба и согласие;
  - общее историческое наследие;
  - взаимодействие в области культуры, искусства, спорта и предпринимательства;
  - межконфессиональное сотрудничество.
- Для участия в Форуме приглашаются все, кто поддерживает и разделяет принципы дружбы, взаимного сотрудничества, взаимоуважения и взаимопонимания, при-

ветствует свободный обмен идеями и знаниями и с пониманием относится к многокультурности современного общества.

### Дата и время проведения:

26 октября 2019 г, регистрация с 11.30, начало форума в 12.00, окончание в 16. 00.

### Место проведения:

Российский центр науки и культуры, Nordenskiöldinkatu 1, г. Хельсинки.

### Условия участия:

- необходимо зарегистрироваться до 7 октября 2019 г. на e-mail diaspora.finland@mail.ru;
  - участие в Форуме бесплатное;
  - иногородним участникам Форума транспортные расходы компенсируются (не более двух участников от одной организации).
- Для желающих выступить на Форуме с докладами:
- необходимо сообщить тему доклада;
  - фамилию докладчика, название организации;
  - время для выступления: не более 10 мин.

### По всем вопросам

### просим обращаться по телефонам:

+358 50 413 70 01 или

+358 50 572 67 03

Ждём Вас на Форуме!

# Спектр

Издатель/Julkaisija:  
Spektr Kustannus Oy  
Unioninkatu 20–22, 00130 Helsinki

info@spektr.fi, www.spektr.fi  
Редакция/Toimitus:  
+358 50 513 49 66,  
+358 40 504 30 17

Маркетинг, продажа рекламы  
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:  
Spektr Kustannus Oy

«Спектр» № 10 / 2019  
выйдет 16.10.2019  
подача материалов до  
02.10.2019

Главный редактор  
**Владимир Гусатинский**  
Дизайн  
**Алексей Иванов**  
Волонтеры  
**Эйла Хонкасало,**  
**Наталья Михайлова**  
**Амиран Зойдзе**  
**Владимир Пищалева**  
**Светлана Гирс**  
**Наталья Зиновьева**

Päätoimittaja  
**Vladimir Gusatinsky**

Ulkoasu  
**Alexei Ivanov**  
Avustajat  
**Eila Honkasalo**  
**Natalia Mihailova**  
**Amiran Zoidze**  
**Vladimir Pishchalev**  
**Svetlana Girs**  
**Natalia Zinovjeva**

Макет и верстка/Taitto:  
**Spektr Kustannus Oy**  
Типография/Painopaikka:  
**Botnia-Print Oy, Kokkola.**  
**Тел./puh. 06-827 2000**  
Тираж номера (экз.)/  
Painosmäärä (kpl) **17.000**  
ISSN: 1456-7679

Обложка / Kuva:  
Municipal Archives of Trondheim

Свидетельство о регистрации  
средства массовой информации в РФ  
ПИ № ФС2-8525  
Адрес: 196084, Санкт-Петербург, ул.  
Заставская, д.31, корп. 2.  
Тел.: +7 812 448 61 81

Редакция не несет ответственности  
за достоверность информации,  
опубликованной в рекламе. Точка  
зрения авторов не всегда совпадает  
с мнением редакции. Перепечатка  
любых материалов газеты допускается  
только с письменного разрешения  
редакции. Ссылка на «Спектр»  
обязательна. Не заказанные редакцией  
фотоматериалы и рукописи не  
возвращаются и не рецензируются.

SPEKTR-LEHDEN SAAT  
mm. SEURAAVISTA PAIKOISTA:  
Helsingin Yliopisto • SokosHotellit • Aero-  
flotin toimisto • Helsingin matkailutoimis-  
to • Suomi-Venäjä Seura • Makasiinitermi-  
naali • Kirja- ja lehtikauppa RUSLANIA •  
Kaupungin kirjastot • Kulttuurikeskus Cai-  
sa • Työväenopisto • Suomalais-Venäläinen  
koulu • Venäjän Federaation konsulaatti •  
Moscow Trade House • Kohtaamispaikka  
Kasi • Venäjän tiede- ja kulttuurikeskus •  
Ortodoksiset kirkot • Inkerikeskus • Työvoi-  
matoimistot • Sosiaali- ja terveystyö •  
Ulkomaalaispoliisi Pasilassa • Sadko-klubi  
• Itäkeskuksen uimahalli • STOA • Kierrä-  
tyskeskus • Satamat • Lentokenttä • Kan-  
neltalo • Turku • Kouvolan • Kotka • Hamina  
• Lappeenranta • Imatra • Loviisa • Vaalimaa  
• Nuijamaa • Moskovan, Pietarin, suurlähe-  
tystön konsulaattiasastot

# Как важно (и сложно) быть женщиной

Ирина Мовитта родилась в маленьком городке в Эстонии, закончила там школу, потому вуз и вполне успешно поднималась по карьерной лестнице. Почти 12 лет она работала финансовым директором на угольном терминале Мууга в Таллинне, а потом закончила Высшую школу практической психологии и бизнеса и стала психологом-консультантом в сфере лидерства и развития.

Два года назад Ирина переехала в Тампере, где в январе этого года при поддержке местного Русского клуба организовала клуб психологического общения «Женские встречи».

Что побудило успешную деловую женщину столь радикально поменять свое амплу и почему психологическое общение под руководством специалиста по арт-практикам оказалось столь востребованным среди русскоязычных жительниц Тампере? Чем не тема для разговора с Ириной, причем в самом «женском» стиле, то есть за кофе с пирожными.

## Жизнь, как у всех

По большому счету, биография Ирины в первые 35 лет ее жизни вполне обычна для женщины поколения 40++. Да, в школьном расписании у нас был урок «только для девочек» под названием «домоводство», но на всех остальных уроках что в девочках, что в мальчиках воспитывали одну и ту же «активную жизненную позицию»: «нужно получить образование, нужно работать и реализовывать себя как личность, причем в первую очередь найдя свое место в общественной жизни».

«На протяжении 20-ти лет своей активной трудовой жизни я двигалась только вперед и вверх. Карьера всегда была для меня на первом месте; я понимала, как мне добиться успеха на этом поприще, и я действительно его добилась, – рассказывает Ирина. – Я была вполне счастлива, однако в какой-то момент стала замечать, что мое счастье ограничивается только работой, а вот в семейной жизни с каждым днем накапливается все больше проблем. Это и два развода, и отсутствие понимания с детьми»...

В желании избавиться от подобного дисбаланса Ирина стала изучать психологию отношений и постепенно осознала, что живет «по мужской модели поведения» и, соответственно, проблемы в ее жизни – тоже «мужские». Решение лежало на поверхности: хочешь вернуть внутреннее равновесие и душевный комфорт – меняй модель поведения.

«Так в свои 36 лет я задумалась,

что же такое «жить по-женски». Я ведь всегда уделяла внимание внешности, я всегда была женщиной, а мне вдруг говорят о «мужской поведенческой модели. Довольно быстро я призналась себе, что все так и есть и что причину надо искать в семье. Дело в том, что я была старшей сестрой для своих четырех братьев и сестер, поэтому с детства чувствовала обязанность заботиться о них, быть примером для них и помощницей для родителей. Проанализировав свою взрослую жизнь, я поняла, что в любых отношениях, будь то отношения с коллегами или отношения с мужчинами, я всё так же вижу себя старшей сестрой, опекающей и управляющей. Вот от этого мне и предстояло отказаться».

## Разберись в себе, чтобы мир вокруг стал лучше

Помощь в нелегком деле поиска своей внутренней сущности Ирина получила в Школе практической психологии: «Главным было не только разобраться в теоретической базе природы человеческих отношений, в том, откуда в нашей жизни появляются трудности и как их преодолевать, но и научиться применять полученные знания на практике».

Отправная точка психодиагностики при поиске первопричин не только психических, но и телесных проблем и состояний человека – признание того, что причины нашего недовольства окружающим миром находятся не в окружающем мире, а внутри нас самих: «Внешние раздражители, будь то события или люди, – это лишь сигналы того, что нужно внимательно посмотреть вглубь себя, разобраться в собственном внутреннем мире, и тогда очень быстро найдется правильный ответ для возвращения утерянного равновесия».

Недовольство внешним миром или какими-либо его составляющими – это всего лишь маркеры нашего собственного внутреннего неблагополучия. С ним-то и надо разбираться. «Если мы не можем наладить отношения, например, с сыном-подростком, это означает



лишь то, что мы сами пока еще не выросли из подросткового возраста. Первая реакция родителей на «плохое поведение» ребенка всегда эмоциональная: отругать, наказать, ограничить доступ к компьютеру... Но ведь это такое же, по сути, детское поведение. Попробуйте чуть подрасти в своей модели поведения, то есть постарайтесь понять ребенка, посмотреть на ситуацию с его стороны – и тогда нужный вариант поведения найдется сам собой», – советует Ирина Мовитта.

«Как оказалось, при всей моей внешней деловой активности внутренне мне гораздо ближе традиционная модель отношений мужчины-женщина. Я поняла, что мне важно развивать свои женские качества, главное из которых – умение создавать атмосферу в доме, комфортную для всех. Мужчина – добытчик, он обеспечивает материальное благополучие семьи. Его задача – реализоваться в обществе. Ну а задача женщины – создать дома такие условия, чтобы мужчины захотелось добиваться успеха».

На первый взгляд, подобная концепция противоречит принципам столь популярного сейчас феминизма. Однако на самом деле никакого противоречия здесь нет. Если женщина хочет быть лидером, то общество не должно ей в этом мешать. И точно так же, если женщина хочет заниматься домом, общество не имеет право ее за это осуждать.

Более того, подобная концепция «жизни для семьи» никоим образом не превращает женщину в унылую домохозяйку и не уничтожает возможность самореализации в обществе: «Женское состояние, моя женская энергия помогают мне выстраивать свою линию поведения таким образом, что комфортно становится не только мне, но и всем, кто меня окружает, в семье или на работе. Освобождается моё внутреннее я – меняется внешний мир вокруг меня».

## «Я прихожу сюда в желании найти себя»

Возможность разобраться со своим собственным внутренним «я» – именно это предлагает женщинам психологический клуб «Женские встречи», проект, который Ирина успешно реализует в Тампере. «На наших встречах мы учимся слушать и понимать друг друга, учимся проживать чужой опыт, а не навязывать свое мнение как единственно правильное. Мы все вместе пытаемся найти ответ на вопрос «почему это важно именно для тебя?». И может так оказаться, что проблема, которая лишает человека покоя, навязана ему извне и совсем ничего не значит для его внутреннего «я». На наших встречах каждая из участниц открывается настолько, насколько она готова это сделать. В ходе обсуждений мы проживаем те или иные ситуации на нейтральном уровне, чтобы потом при необходимости полученный опыт на свой индивидуальный уровень. Ну а потом, изучив себя, в том числе и с помощью арт-практик, то есть через творчество, мы опять вернемся в общество, чтобы наполнить его своей женской энергией и сделать его хотя бы чуть-чуть лучше. В этом и есть главная цель работы нашего клуба».

## Прямая речь участниц «Женских встреч»

«Наши встречи – это, в первую очередь, теплая атмосфера, душевное общение. Ты задаешь себе вопросы, которые раньше, может, даже боялась себе задавать, и ищешь на них ответы. Как сказала одна из наших девушек, три часа встречи – это время, которое я могу полностью посвятить только себе. Я прихожу на эти встречи за самой собой, в желании найти себя».

«Почему я каждую пятницу вечером после работы иду на эти

встречи? Потому что здесь у нас сложилась прекрасная группа, где мы можем поговорить не просто «обо всем на свете», а поговорить о себе. Здесь мы и смеемся, и спорим (у каждого ведь свой жизненный опыт), и театр разыгрываем, и лепим-рисуем... А бывает, что мы и плачем. Для нас эти встречи, это общение друг с другом – важная часть нашей жизни. Одно дело, когда ты читаешь книжки по психологии, а другое – когда ты сам все это проговариваешь, когда можешь посмотреть на себя чужими глазами. Ирина умеет вытягивать из нас то, что хранится где-то глубоко внутри, о чем мы сами даже и не догадывались».

«Вся неделя может быть какой угодно: семья, работа... Но пятница для меня всегда день наших встреч. Эти встречи позволяют нам понять, что каждая из нас, во-первых, имеет право на свое собственное мнение, на то, чтобы жить так, как она хочет. А во-вторых, беседы и арт-практики на занятиях позволяют нам понять наши истинные желания. Здесь мы можем открыться, говорить о чем-то очень личном и с помощью Ирины получать ответы на все наши вопросы. Например, я решила здесь на такую практику, как понимание природы своих страхов. Ирина задавала мне вопросы, которые до этого мне никто и никогда не задавал, да я и сама боялась их себе задавать. Я знала, что ответ на эти вопросы – внутри меня, но мне было страшно признать это. Все закончилось тем, что я разрыдалась при общем потрясении окружающих. Наверное, в этом и есть работа над собой, которую мы проводим на протяжении всей жизни».

«Женские встречи» проходят в Kulttuuritalo Laikku по пятницам с 17.00 до 20.00. Контактный телефон: +372 56 457 469 (Ирина).

Наталья Михайлова

# Международный день мира



Фото: Alice Popkorn

21 сентября – Международный день мира, учрежденный Генеральной Ассамблеей ООН. В Резолюции об учреждении этого праздника есть пункт 3, в котором Генассамблея призывает не только все государства, которые входят в нее, но и «отдельных лиц» отмечать Международный день мира, в том числе «путем просвещения и информирования общественности».

Как раз такой вот «отдельный» человек, который лично исполняет Резолюцию Генеральной Ассамблеи ООН, живет в Санкт-Петербурге. Его зовут **Михаил Мышкин**.

В этом году 21 сентября Михаил в очередной раз напомнит людям о том, что все государства-члены ГА ООН подписались под призывом «соблюдать прекращение военных действий в течение всего дня».

Михаил – программист. Жил в Москве. Сейчас живет в Петербурге. О себе рассказывает лаконично: «Меня вдохновляют истории ненасильственных антивоенных кампаний и действий в защиту общественных интересов. Я даже читал лекцию про Джона Леннона и антивоенное движение в США в конце 1960-х. Мне очень интересна диалоговая фасилитация. Мы дважды приглашали к нам в Москву и Санкт-Петербург Горана Лянчича из Нансеновской диалоговой сети. Его лекции вдохновляли. Еще я участвовал в диалоговых семинарах, которые вели фасилитаторы из Одессы и Москвы, а организовывали «Женщины Дона». Я – участник низовой правозащитной инициативы Объединенной группы общественного наблюдения (ОГОН). Группа возникла после событий на Болотной площади в мае 2012 года. В нее входят общественные наблюдатели за уличными акциями, судами, отделениями полиции и закрытыми учреждениями. Я 5 лет был членом участковой избирательной комиссии, куда пошел, чтобы наблюдать за тем, как проводятся выборы. Я – веган. Мне очень больно смотреть на любое насилие и жестокость, меня расстраивает пропаганда ненависти и государственная ложь, мне страшно жить в стране, которая ведет войны и негласно поддерживает их».

Михаил говорит, что толчком для его личной кампании

против войн стало начало войны в Украине: «Я тогда учился в Московской открытой школе прав человека. Когда началась война, мы очень переживали. Очень хотели что-то с этим сделать. В Петербурге в это время тоже шла школа прав человека. Участники обеих школ инициировали Огни Эйрены». Была такая богиня в пантеоне греческих богов, дочь Зевса и Фемиды. Великий Аристофан посвятил Эйрене, олицетворяющей мир, одну из своих комедий. В ней простой пахарь спасает Мир из заключения в пещере, куда ее заточил жестокий бог войны, собиравшийся растоптать греческие города».

Огни Эйрены зажглись в России 1 января 2015. С организацией движения помогло Молодежное Правозащитное Движение. Вскоре огни подхватили люди в Крыму, Украине, Беларуси и Казахстане. На сайте «Огней» его участники заявляют: «Наши ценности — ненасилие, гуманизм, отказ от ненависти и языка вражды. Мы не обслуживаем ничьи политические, корпоративные, геополитические, государственные, национальные и иные интересы. Для нас важны не военные победы, а жизни и судьбы людей, которыми за них расплачиваются. Мы знаем, что насилие не помогает разрешать конфликты, и что от войн всем становится только хуже. Наша мечта — появление миротворческого движения, способного предотвращать и останавливать войны».

В качестве метода противодействия войнам Михаил придумал «Книгу Мира», первые записи для которой были собраны на Арбате в марте 2015 во время Недели действий за мир. Михаил рассказывает: «Мы гуляли по улицам Москвы, читая стихи, предлагая весенним прохожим послушать чтецов и написать несколько добрых слов о мире и для мира. Раздавали листовки о проекте и просто общались с людьми, совершенно разными, отчего особенно приятно было слышать пацифистские, гуманистические позиции большинства из них. А в фонариках — горели свечи за мир». Уже в июне 2015 года собранные мнения людей о мире появились в виде настоящей Книги. И на этом не закончилась акция. Михаил говорит: «Мы снова вышли на улицы Москвы. Уже с Книгой. И снова предложили прохожим оставить пожелание мира для жителей Украины». В течение 2016 года Книга пополнилась записями жителей Москвы, Санкт-Петербурга, Новочеркасска и двух городов в Беларуси, Минска и Молодечно.

Михаил: «У нас есть ответные пожелания от украинских молодых ребят и девочек, которые приехали в 2016 в Межнациональный детский лагерь «Истоки Толерантности» в поселке Славское Львовской области. Эти пожелания они записали в Книгу солидарности. В этом году мы запустили второй том Книги мира за обмен пленными и политзаключенными всех на всех. Уже есть первые пожелания в нее».

Мне помогали собирать пожелания довольно много ребят. Самому молодому тогда было 12 лет. Когда все это началось, мне было 35 лет, а остальным участникам – меньше».

Требование обмена «всех на всех» – одно из основных положений пакета Минских Соглашений. Михаил говорит, что он не одинок. Движение за мир и кампания за освобождение всех пленных необъявленной войны ширится. В Москве в 2018 году начались ежедневные пикеты за обмен всех на всех. 29 января 2019 года обращение участников пикета было передано в МИД России с копией Уполномоченному по правам человека в РФ. Авторы обращения указывают на то, что в списках людей, насильно удерживаемых обеими сторонами конфликта, есть уже те, кто никогда не увидит свободы.

Так, в заявлении указывается, что в заключении в Украине умер **Иванов Валерий Александрович**, 1973 г.р., подавший официальную просьбу об обмене. В октябре 2018 года активисты передали в Совет при президенте России по правам человека 60 тысяч подписей, собранных на платформе Change.org, с требованием обменять российских и украинских заключенных. На данный момент эта петиция собрала около 72000 подписей под петицией за обмен. Подписи собирали и на улицах, общаясь с людьми.

Оксана Чельшева

  
**KALINKA**

**КАЛИНКА ПРЕДЛАГАЕТ  
ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОДУКТОВ!**

**Всегда в ассортименте:  
Хлеб, выпечка, печенье, конфеты, торты,  
молочные и мясные продукты, пельмени  
и полуфабрикаты, консервы и напитки,  
календари, газеты и многое другое!**

**Адреса и время работы магазинов:**

<b>TIKKURILA</b> Пн.–пт.: 9.00–20.00 Сб.: 9.00–18.00 Вс.: 12.00–18.00 Asematie 10, Tikkurilla Тел.: 050-467 62 03	<b>ITÄKESKUS</b> Пн.–пт.: 9.00–21.00 Сб.: 9.00–19.00 Вс.: 11.00–18.00 Станция метро Итйякескус Тел.: 045-155 03 65
--	---

[www.kalinkahelsinki.fi](http://www.kalinkahelsinki.fi)

**Lakiasiaintoimisto NordLex Oy**  
**NordLex Law Offices Ltd**  
МЕЖДУНАРОДНОЕ ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО

- ОСНОВАНИЕ КОМПАНИЙ И ФИЛИАЛОВ, ПОДГОТОВКА ДОГОВОРОВ, ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В ФИНЛЯНДИИ И РОССИИ
- ПРАВО ПРЕДПРИЯТИЙ, ВОПРОСЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ
- ТРУДОВОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ВОПРОСАМ РАЗРЕШЕНИЯ НА РАБОТУ И ПОЛУЧЕНИЯ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО
- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО И НАСЛЕДСТВЕННОЕ ПРАВО
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПРИ СДЕЛКАХ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В АРБИТРАЖНЫХ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ СУДАХ И СУДАХ ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ
- ПОМОЩЬ В ПРОВЕДЕНИИ ПЕРЕГОВОРОВ И МИРОВЫХ СОГЛАШЕНИЙ

предоставляем услуги на финском, русском, английском, шведском языках

Vuorikatu 16 A 10, 00100 Helsinki, Finland  
Tel.: +358 9 6869 080, fax: +358 9 6869 0811. info@nordlex.fi  
[www.nordlex.fi](http://www.nordlex.fi)  
Helsinki–Kiev–Moscow–St. Petersburg–Tallinn

**Занятия, для детей и взрослых, в Лаппеенранте.**  
**Русский язык, любой уровень, подготовка к школе**  
Ведёт: Ольга Шёнберг  
тел.: 040-721 90 49  
e-mail: olga.schonberg1@gmail.com

**Программирование для школьников,  
компьютерная помощь, консультации по сайтам  
гос. организаций и банков.**  
Ведёт: Сергей Петров, тел.: 040-154 95 00  
e-mail: spetroff223@gmail.com

**КВАРТИРЫ В АРЕНДУ**  
**Хельсинки, Эспоо, Вантаа!**

Обслуживание на русском языке  
тел. 050 – 598 61 98 Тамара с 10 до 20 часов  
A-LIST LKV

Pohjoinen Hesperiankatu 11, Helsinki

**Финско-русские детские сады  
кооператива «Иделия»**

Игры Обучение Экскурсии Праздники

**Idelia**

Пасила «Нотка»	Меллунмяки «Буратино» «Улыбка»	Вуосаари «Огонёк»
Растила «Pikku Enkeli»		

[www.idelia.fi](http://www.idelia.fi)

р.т. (09)730762 ф.т.0447770291

# Путь к миру

75 лет назад в сентябре 1944 года прекратились боевые действия на советско-финляндском фронте и было подписано соглашение о перемирии между Финляндией и СССР. История о том, как на этом фронте замолчали пушки и перестала литься кровь, важна и для XXI века.

Приветствие генерала Раапана отрядов 14 дивизии на прощальном параде в Репола (Карельская АССР)



Фото: Национальный архив Финляндии

О том, как завершилась советско-финская война 1941–1944 гг., известная также как «война-продолжение», написано много книг и статей. Любопытный читатель может ознакомиться с самыми разными точками зрения. Нам же представляется очень важным обратить сегодня внимание на события, которые привели к заключению перемирия 19 сентября 1944 года, хотя физически стороны могли бы сражаться еще долго, умножая количество жертв.

И тем не менее противники наши возможным остановить кровопролитие. При этом стороны, которые сошлись в поиске мирного выхода из тупика, были представителями противоположных мировоззрений.

## Эти лица в истории

Мы зачастую используем шаблоны, описывая тех или иных участников исторического процесса, или вообще не знаем о них. Например, если о **маршале Маннергейме** в России известно достаточно хорошо, то о президенте **Ристо Рюти** знают очень мало. Между тем, даже краткого знакомства с биографией Рюти достаточно, чтобы понять его подозрительность к русскому большевизму: 7 ноября 1917 года на глазах у Рюти революционные матросы убили его друга **Альфреда Корделина**.

Маннергейм, бывший генерал-лейтенант русской армии, глава «белой» армии в гражданской войне в Финляндии, также был последовательным антикоммунистом. Как, впрочем, и **Уинстон Черчилль**, который в своей речи по случаю нападения Германии на СССР 22 июня 1941 года отметил, что «за последние 25 лет никто не был более последовательным противником коммунизма, чем я. Я не возьму обратно ни одного слова, которое я сказал о нем».

Противником коммунизма и диктатуры был и представитель богатейшей шведской семьи **Маркус Валленберг**, который помогал в организации переговоров послу СССР в Швеции коммунистке **Александра Коллонтай**. Эта женщина считалась знаменосцем борьбы за

социальное и гендерное равенство, а вот ее дед был богатым финским лесопромышленником. Коллонтай знала шведский и финский языки, но что важнее, она знала деловую культуру Скандинавии и Финляндии, менталитет северных народов. Не случайно после войны именно скандинавы дважды номинировали ее на Нобелевскую премию мира.

Об **Иосифе Сталине** говорят и говорили либо с восхищением, либо с отвращением. Но в 1944 году с ним пришлось договариваться всем: и неизменным противникам, и противникам, которые со временем стали союзниками.

## Ценность слов и заявлений

В истории советско-финских отношений было как минимум два примера, показавших важность публичных заявлений. Одно из таких заявлений, касающееся Финляндии, произнес Гитлер в своей речи, посвященной вторжению в СССР 22 июня 1941 года. Гитлер всего-то упомянул «финских героев», защищающих свою землю.

Однако этого было достаточно, чтобы глава Народного комиссариата (министерства) иностранных дел СССР **В. Молотов** вызвал посла Финляндии для объяснений. Возможно, Гитлер таким сложным способом провоцировал советское руководство, которое было в шоке от начала войны.

Гораздо больше значение, как выяснилось, имел знаменитый приказ Маннергейма №3, подписанный 10 июля 1941 года и известный в России как «Клятва меча», а в Финляндии как *Miekantuppripäiväkäskey*. В нем Маннергейм пообещал освободить Беломорскую и Олонецкую Карелию от русского большевизма. По сути, Маннергейм сказал то, о чем мечтало большинство элит тогдашней Финляндии. Но одно дело мечтать и тайно готовить процесс, а другое — заявлять об этом открыто.

Если бы речь шла только о возврате к границам 1939 года и если бы к тому времени Германия не напала на Великобританию и СССР, то этот приказ вызвал бы другие эмоции. Однако успешное продви-

жение финской армии восточнее старых границ задело интересы Великобритании, которая была заинтересована в сохранении боеспособности СССР, оттянувшего на себя основные германские силы.

Несмотря на то, что и Маннергейм, и президент Рюти всячески подчеркивали независимый характер «войны-продолжения», говоря о том, что Финляндия ведет свою собственную войну, хотя и с тем же противником, отношение к Финляндии стало ухудшаться. Уже 22 сентября Великобритания отправило Финляндии ноту с требованием вернуться на границу 1939 года, а в противном случае угрожало признать ее открытым противником.

Вот парадокс истории: один убежденный антикоммунист угрожал другому убежденному антикоммунисту остановиться в войне против страны, начертавшей на своих знаменах мечту о всемирном торжестве коммунизма. В итоге 6 декабря 1941 года Великобритания объявила Финляндии войну.

## В поисках мира

«Война-продолжение» была для Советского Союза была крайне тяжелой, ведь основные силы оттягивал на себя германский фронт. Красной армии приходилось сдерживать наступление финских войск, Финляндия с севера закрыла кольцо блокады Ленинграда. Это была война, которую хотелось как можно скорее завершить.

Поэтому нет ничего удивительного в том, что еще осенью 1941 года Сталин просил Черчилля воздействовать на финское руководство, чтобы остановить наступление. Черчилль просьбу выполнил, но эффекта это не дало. Вторично Советы стали зондировать почву в начале 1942 года, и тоже безрезультатно. Спустя год Сталин обратился за помощью в посредничестве к США, и уже 20 марта 1943 года американцы выступили с предложением о посредничестве.

Финское руководство вновь ответило отказом, уведомив о таком предложении Берлин. Немцы были очень раздражены и рекомен-

довали прекратить всякие контакты с американцами. Однако, по-видимому не слишком доверяя финнам, во второй половине 1943 года немцы начали интенсивно укреплять оборонительный район вокруг никелевых шахт в районе Петсамо (ныне город Никель в Мурманской области).

В самой Финляндии все чаще звучали голоса за выход из войны на приемлемых условиях. И вот в ноябре 1943 года посол СССР в Швеции А. Коллонтай получила информацию от сотрудников шведского МИДа о том, что в Финляндии рассматривают возможность заключения мира.

## Важность нужного момента

Если до весны 1942 года речь могла идти о границе 1939 года при условии прекращения боевых действий, то осенью 1943 года после боев на Курской дуге Советский Союз почувствовал, что может требовать большего, а именно возврата к границам 1940 года.

В это время на дипломатическую арену вышел известный финский политик советник МИДа **Юха Кусты Паасикиви**, который зимой 1944 года прибыл в Стокгольм, формально для лечения своей супруги. Паасикиви занялся зондированием мнений советского руководства, а посредником в его миссии выступил известный шведский предприниматель Маркус Валленберг.

Тем временем в Кремле решили, что военные акции могут сделать финнов более сговорчивыми, и в феврале 1944 года по Хельсинки были нанесены три мощных воздушных удара. Тем самым советская сторона хотела показать, что будет ждать Финляндию в случае продолжения войны. Удары не сделали финское руководство более сговорчивым, зато отношение финнов к СССР стало еще хуже.

Однако СССР уже чувствовал свою силу и вел речь не только о границах 1940 года, но и о интернировании немецких войск, то есть об их выдавливании с территории Финляндии, а также о крупных репарациях. Финская сторона

отказалась от принятия этих условий. Но ситуация для Финляндии неумолимо ухудшалась. 20 июня 1944 года советские войска заняли Выборг.

И в самой Финляндии, и в Швеции, и у союзников были влиятельные люди, которые отнюдь не хотели, чтобы Финляндия доводилась до окончательного военного поражения и оказалась бы в статусе Советской республики.

Сейчас стала уже хрестоматийной история про личное обещание президента Рюти не заключать мир с СССР без согласия Берлина, данное 22 июня, и формально безупречный выход из этого положения путем отставки Рюти и формирования нового правительства в первых числах августа.

25 августа финское правительство через шведские каналы предложило Кремлю вернуться к мирным переговорам. 4 и 5 сентября на фронтах наступила тишина. 19 сентября было подписано перемирие между Финляндией с одной стороны и СССР и Великобританией с другой.

## Важные уроки

История переговоров о мире в ходе финско-советской войны 1941–1944 годов стоит того, чтобы ее помнили и изучали. Прежде всего, надо понимать, что на проигравшей стороне всегда будут те, кто хочет реванша. Поэтому искусство компромисса, то есть нахождения максимально приемлемых условий для обеих сторон, является важнейшим умением для тех, кто хочет уйти от угрозы войны и добиться мира.

Компромисса нельзя добиться, если не понять соображения оппонента, его страхи прежде всего. А этого невозможно сделать без дискуссии. Значит, надо говорить и слушать.

Финляндия достигла высочайших высот в искусстве переговоров в мировом масштабе. Тяжелый опыт XX века оказался востребованным в XXI веке, и именно Финляндия становится той силой на мировой арене, которая способна находить решения, приемлемые для разных сторон.

Константин Ранкс

# Финны в Санкт Петербурге

Говоря об истории народа, мы зачастую ограничиваемся упоминанием знаменитостей. Но историю делают не только они. Историю творят тысячи так называемых «простых» людей. Мы хотим рассказать об одном простом финне, который честно служил России и нашел свое последнее упокоение в Санкт-Петербурге.

На одной из памятных досок мемориала Военным инженерам на историческом Митрофаньевском кладбище Санкт-Петербурга есть имя и фамилия капитана 18-го саперного батальона **Якова Яковлевича Куронена**, скончавшегося в марте 1916 года. Кто он такой, как сложилась его жизнь, и почему он встретил свою смерть в Санкт-Петербурге?

В интернете не слишком много данных об урожденном Якове Куронене, появившемся на свет 31 июля 1881 года на территории Великого княжества Финляндского, финна по национальности и лютеранина по вероисповеданию.

На основе ряда данных можно предположить, что Яков Куронен родился в одном из небольших городков Выборгской губернии, поскольку известно, что он учился сначала в местной школе, а затем поступил в выборгский Финляндский реальный лицей, здание которого по сей день стоит и используется по своему назначению на ул. Советской, дом 7.

Реальный лицей отличался от классического тем, что делал акцент на прикладные, в том числе естественнонаучные дисциплины, в то время как классический давал более глубокое гуманитарное образование с особым вниманием к изучению древних языков и истории. Известно, что Яков Куронен окончил лицей в июне 1900 года, получив аттестат о полном среднем образовании.

Можно предположить, что юный Яков давно задумывался о военной карьере, так как всего через пару месяцев после выпуска, а именно 30-го августа 1900 года, он добровольно поступил на службу в Русскую императорскую армию на правах вольноопределяющегося.

Быть вольноопределяющимся в ту эпоху означало пойти в армию не по призыву, а при наличии соответствующего образования в добровольном порядке. Для таких молодых людей срок службы был меньше, чем обычно, и служба шла в лучших условиях. Кроме того, по окончании срока обязательной службы вольноопределяющийся сдавал экзамен на офицерский чин.

Кстати, тот же **К.Г.-Э. Маннергейм** в своих мемуарах писал, что поступление на службу в русскую армию «не вызывало никаких сомнений с патриотической точки зрения, поскольку отношения между Россией и автономным Великим княжеством Финляндским в те времена были хорошими». Репутация финнов в русской армии была очень высокой.

Так Куронен, который в армии стал Яковом Яковлевичем, начал службу юнкером Московского военного училища, третьего по престижности в Российской империи после Павловского и Александровского. Поскольку у Куронена было среднее образование, он закончил военное учи-



лище уже в августе 1902 года с получением чина подпоручика и отправился служить в 10-ый саперный батальон, заняв вакансию младшего офицера.

За этими сухими фактами может скрываться жизнь молодого человека из совсем небогатой семьи, для которого даже армейское жалование было хоть и совсем небольшим, но устойчивым источником средств к существованию.

О какой-то особой карьере речь тоже не шла: 10-ый саперный батальон был отнюдь не престижным местом службы и постоянно менял дислокацию. Спустя положенное время Куронен поступил в Николаевскую военную академию для получения высшего военного образования.

Судя по всему, учился и служил он неплохо. В 1909 году поручик Яков Яковлевич Куронен служил в 18-ом саперном батальоне, расквартированном в самом Санкт-Петербурге. В батальоне активно внедрялись технические новинки того времени, он отвечал не только за классический набор саперных и инженерных дел, но и за телефонно-телеграфную связь.

Если военная служба у Якова Яковлевича в общем-то продвигалась неплохо и у него была хорошая перспектива получить после отставки приглашение на работу

в одну из многочисленных появившихся тогда инженерно-технических фирм, то личная жизнь как-то не складывалась. Во всяком случае, как свидетельствуют официальные записи, по состоянию на 19 июля 1914 года Яков Яковлевич Куронен был холост. А спустя 10 дней началась Великая война.

Впрочем, для Куронена и его сослуживцев все началось даже раньше официального объявления войны. После того, как 28 июля Австро-Венгрия выдвинула ультиматум Сербии, 29 июля 1914 года 18-й армейский корпус, в составе которого был 18-й саперный батальон, получил приказ выдвигаться под Варшаву. Уже в процессе передислокации Куронен узнал, что 1 августа Германия объявила войну России, а 6 августа поступил приказ об отправке батальона на формирующийся юго-западный фронт на границу с Австро-Венгрией.

Осень 1914 года была для 9-ой армии временем упорных боев против 4-ой австро-венгерской армии в предгорьях Карпат. Куронен показал себя отменным офицером, о чем можно судить, посмотрев его наградные листы. Якову Куронену был пожалован орден Св. Анны сначала 4-й, а потом и 3-й степени.

Следующий 1915 год стал временем тяжелых испытаний. Германское и австро-венгерское командование, убедившись в том, что план «молниеносной войны» на Западном фронте не работает, приняли решение нанести сокрушительный удар российской армии, значительные части которой сосредоточены в так называемой «русской Польше» вокруг Варшавы. В связи с этим были осуществлены удары на севере вдоль побережья Балтики и на юге через Карпаты.

Бои начались 2 мая 1915 года, а 4 мая капитан 18-го саперного батальона Яков Куронен был тяжело ранен в ногу. Ранение потребовало госпитализации в глубокий тыл. 18 мая того же года капитан Куронен за «отличия в делах против неприятеля» был награжден орденом Св. Анны 2-й степени с мечами.

О том, что случилось дальше с нашим героем, мы можем только догадываться. Известно, что по состоянию на 1 января 1916 года он был женат законным браком. Скорее всего, он женился, будучи на излечении в одном из офицерских госпиталей Петрограда. 19-го марта 1916 года Яков Куронен умер от воспаления легких, был отпет в Финской церкви на Большой Конюшенной улице и похоронен на Митрофаньевском кладбище.

Что могло стать причиной столь скоропалительной свадьбы? Может, храбрый и честный офицер «из народа», понимая тяжесть своего ранения и предвидя фатальный конец, женился на одной из сестер милосердия, чтобы та получила за него пенсию. А может, совсем наоборот: он шел на поправку и впереди его ждали отставка и счастливая семейная жизнь уже в независимой Финляндии. Кто знает, кто знает...

К. Ранкс

## КАЛЕНДАРЬ / 20.09.–18.10.2019

### Хельсинки—Вантаа—Эспоо

#### 20.9 МНОГОЛИКИЙ ТАНЕЦ ФЛАМЕНКО

Концерт Caras del Flamenco различные жанры фламенко сочетание живой музыки и танца. Время: 19.00-20.00. Билеты 16,50/21,50€ (lipru.fi). Адрес: Kanneltalo konserttisali, Klaneettitie 5, Хельсинки

**21.9; 12.10 СУББОТНИЙ МАСТЕР-КЛАСС: «ИГРА ЦВЕТА»**  
Играй со цветом и наслаждайся! Рисуем творчески, используя беспорядок и много красок. Режиссер Элина Яакола. Мастер-класс проводится на финском языке. Время: 10.00-14.00 Вход свободный. Адрес: Lasten kulttuurikeskus Pikku-Aurora, Järvenperäntie 1-3, Эспоо

**21, 28.9, 5, 12.10 «ЛАДУШКИ» – РУССКИЕ СТИШКИ.**  
Кружок «Ладушки» для детей от 1 года до 7 лет по субботам в библиотеке Селло. 1-я группа – с 10.30 до 11.15 (группа 1-2 года), 2-я группа – с 11.30 до 12.30 (дети 3 – 4 лет), 3-я группа – с 12.45 до 13.45 (дети 5 – 7 лет). В программе для малышей: детские потешки, гимнастика с мамой, пальчиковые игры, песенки с играми. Время: 10.00-13.45. Вход свободный. Адрес: Akseli-Sali, Sellon kirjasto, Leppävaarankatu 3, Эспоо

#### 21.9 МАЛМИТАЛО ПРИГЛАШАЕТ НА ВСЕОБЩИЕ ТАНЦЫ И ВЕЧЕРИНКИ, ПОСВЯЩЕННЫЕ 25-ЛЕТИЮ!

Программа событий: 13.00–15.00. Дневные танцы: настоящая танцевальная атмосфера, вдохновленная классическими песнями. 17.00–19.00. Едим вместе: после танцев, Малмитало предлагает шведский стол первым 400 посетителям. 19.30 Maria Baric Company: великолепное музыкальное светопредставление, путешествие в мир света и теней. Время: 13:00–21:00. Вход свободный. Адрес: Malmitalo, Ala-Malmin tori 1, Хельсинки

#### 21.9; 12.10 ВЫСТАВКА ИСКУССТВА ЮВЕЛИРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

Выставка Финского часового музея раскрывает секреты ювелирного дизайна. Знакомство с работами финских ювелиров, а также с замечательными ювелирными украшениями. Экскурсии на финском языке. Время: 13.30–14.15 Вход свободный. Адрес: Näyttelykeskus WeeGee, Suomenkellomuseo, Ahertajantie 5, Эспоо

#### 25.9 МУЗЕЙ КАБЕЛЬНОГО ЗАВОДА

Бесплатный вход на выставки в Финском музее фотографии, Театральном музее и Гостинично-ресторанном музее. Время: 17:00 – 20:00. Вход свободный. Адрес: Kaapelitehdas, Tallberginkatu 1 C 15, Хельсинки

#### 27.9 ОКТОБЕРФЕСТ В ПОЙМАЛА

Захватывающий вечер, живое пиво и баварская музыка заставят вас почувствовать себя на площади Терезиенвизен в Мюнхене! Время: 18.00–24.00. Билеты от 59€ (ticketmaster.fi, ravintolabackas.fi). Адрес: Ravintola Backas, Ylästöntie 28, Вантаа

#### 28.9 ЦИРК «СТРАДА» ПРЕДСТАВЛЯЕТ МИТРОПОЛЬСКИЙ КУКОЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ В АННАНТАЛО.

Осенние выходные в театре кукол! Мастер-классы, шоу и сюрпризы в одном из самых маленьких цирков в мире! Кукольное представление не оставит равнодушным! Жанр цирка «Страды» представляет народные кукольные традиции Панча и Джуди, Пульчинеллы и Каспера. Начало: 14.00 (длительность около 30 минут). Билеты €10 у дверей, бронирование билетов с 1.9 metropolitanpuppets@gmail.com. Адрес: Annantalo juhlasali, Annankatu 30, Хельсинки

#### 28; 29.9 КРУПНЕЙШЕЕ МЕРОПРИЯТИЕ ЛЕГО В ХЕЛЬСИНКСКОМ ВЫСТАВОЧНОМ ЦЕНТРЕ.

Pique Poe LEGO Building Event – двухдневное семейное мероприятие на тему ЛЕГО. Представлены работы самых опытных LEGO-строителей Финляндии. Более 100 экспонатов LEGO и многое другое! Время: суббота с 9.00 до 18.00; воскресенье с 10.00 до 16.00. Билеты от 14€ (piipoo.com). Адрес: Messukeskus, Messuaukio1, Хельсинки

#### 30.9; 7, 14.10 СКАЗКИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.

Время: 18.00-19.00 Вход свободный. Адрес: Kaisla, Ison Omenan kirjasto, Suomenlahdentie1 Эспоо

#### 1.10 В ТЕАТРЕ САВОЙ, СПЕКТАКЛЬ «ВНИМАНИЕ НА МЕНЯ!»

«Внимание на меня!» – это лирическая комедия-детектив. Она рассказывает о такой реалии жизни, как брак между очень взрослым мужчиной и юной женщиной. Интересный сюжет, искрометный юмор и великолепная игра актеров подарят зрителям массу положительных эмоций и сделают вечер незабываемым! Спектакль идет на русском языке. Время: 19.00-21.20 с антрактом. Билеты от 34€ (lipru.fi), а также в театре Savoy. Адрес: Savoy-teatteri, Kasarmikatu 46-48, Хельсинки

#### 1.10 В АЛЕКСАНДРОВСКОМ ТЕАТРЕ, КОМЕДИЯ «ШАЛЬНЫЕ ДЕНЬГИ.»

Шальные деньги – значит, деньги непоседливые, которые в кармане надолго не задерживаются, а это значит, что пьеса Островского и о наших сегодняшних проблемах. В ролях: Кирилл Гребенчиков, Дмитрий Исаев, Борис Хвошнянский, Александр Лымарев, Ирина Чериченко, Андрей Шугов, Мария Сластенкова. Время: 19.00-22.00 с антрактом. Билеты от 33€ (ticketmaster.fi). Адрес: Aleksanterin teatteri, Bulevardi 23-27, Хельсинки

## КАЛЕНДАРЬ / 20.09.–18.10.2019

### 2.10 МАСТЕР-КЛАСС: РАЗНОЦВЕТНЫЕ УКРАШЕНИЯ

Если на улице холодно, а вам скучно дома, то семинар «Разноцветные украшения» именно для вас! Творим своими руками учимся технике. Семинары открыты и предназначены для взрослых. Языки: финский, французский, английский. Время: 16:00 – 18:00. Вход свободный. Адрес: Stoa aula Turunlinnantie 1, Хельсинки

### 4.10 БЕСПЛАТНЫЙ ДЕНЬ В ЗООПАРКЕ!

Зоопарк Коркеасаари — один из немногих зоопарков, расположенных на острове. Сюда стоит приехать, чтобы насладиться красотой природы, посмотреть на животных и окунуться в историю. Время: 10:00 – 17:00. Вход свободный. Адрес: Korkeasaaren eläintarha, Mustikkamaanpolku 12, Хельсинки

### 7.10 В АЛЕКСАНДРОВСКОМ ТЕАТРЕ, АЛЕКСАНДР НЕВЗОРОВ « НАУКА НАГЛОСТИ!»

Как стать и как быть наглцом? Как уметь без колебаний и сомнений чувствовать своё превосходство в любой ситуации? Время 19.00-21.00. Билеты от 23,20€ (ticketmaster.fi). Адрес: Aleksanterin teatteri, Bulevardi 23-27, Хельсинки

### 8.10 ЛЕКЦИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

«ПЕТР ВЕЛИКИЙ, ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ И СОЛДАТ» Серия лекций для школьников на русском языке. Лектор — Марина Витухновская-Кауппала, доцент кафедры российских и восточноевропейских исследований в Хельсинкском университете. Время 17.00-18.15. Вход свободный. Адрес: Entressen kirjasto, Siltakatu 11, Эспоо

### 9.10 МАСТЕР КЛАСС ПО КРЕАТИВНОЙ ВЫШИВКЕ

Пусть нить направляет вас — творите, вышивая на холсте. Если в вашем доме есть одежда, которая нуждается в небольшом ремонте, вы можете взять ее с собой. Мастерская подходит как для взрослых, так и для детей. Языки: финский, французский, английский. Время: 16:00 – 18:00. Вход свободный. Адрес: Vuotalo Galleria, Mosaiikkitori 2, Хельсинки

### 10.–20.10 КАРНАВАЛ СВЕТА В ЛИННАМЯКИ

Различные световые эффекты и другие интересные элементы. В парке представлены потрясающие звездные достопримечательности, которые сочетают в себе многослойность. Часы работы: Пн-Пт с 16.00 до 22.00, суббота с 13.00 до 00.00, воскресенье с 13.00 до 22.00. Вход на территорию парка свободный. Стоимость аттракционов от 12€ (linnamaki.fi). Адрес: Linnanmäki, Tivoliukuja 1, Хельсинки

### 12.10 МАМБО ИТАЛЬЯНО-ИТАЛЬЯНСКИЙ ВЕЧЕР

Любите поностальгировать? Тогда этот вечер для вас! Вы будете наслаждаться итальянскими песнями и хитами прошлого и настоящего. Прикосновение романтики. Чувство ностальгии. Итальянский темперамент. Вы услышите известные хиты: Эроса Рамазотти, Лауры Паусин и Андреа Боттичелли. Начало: 18.00. Билеты - 39,50€ (lippu.fi). Адрес: Konsertitalo Martinus, Martinlaaksontie 36, Вантаа

### 12–13.10 ВЫСТАВКА РЕТРО И ВИНТАЖНОГО ДИЗАЙНА

Около 100 лучших экспонатов последних десятилетий. Как повседневные, так и декоративно-прикладные работы. Украсьте интерьер своих комнат мебелью и освещением, разработанными скандинавскими дизайнерами! Лекции искусствоведов и экспертов в этой области. Время: 10.00-13.00, суббота с 10.00 до 17.00 и воскресенье с 10.00 до 16.00. Вход для взрослых 10 €, пенсионеры и студенты 8€, дети до 18 лет бесплатно. Адрес: Kaapelitehdas, Merikaapelihalli, Tallberginkatu 1 С 15, Хельсинки

### 15.10 ЭРОС РАМАЗОТТИ СО СВОИМИ МЕГАХИТАМИ

Итальянская суперзвезда Эрос Рамазотти возвращается в Финляндию в рамках мирового турне Vita Ce N'è! Начало: 21.00-23.59. Билеты 59/69/79/ 89€ (ticketmaster.fi). Адрес: Hartwall Arena, Areenankuja 1, Хельсинки

### 16.10 В ТЕАТРЕ САВОЙ, СЛЕЗНАЯ КОМЕДИЯ «ПРЕОБРАЖЕНИЕ ИЛИ ШВАБРАКАДАБРА»

Супруги заново открывают для себя загадочный мир мужчин и женщин. Начало: 19.00. Билеты от 21,50€ (lippu.fi), или кассах театра Savoy. Дополнительная информация по тел. (+372) 56299775 Александр / alemeln@gmail.com. Адрес: Savoy-teatteri, Kasarmikatu 46-48, Хельсинки

## ТАМПЕРЕ

### 20.9.; 4.10. КАРИ САЛОНЕН ПРЕДСТАВЛЯЕТ ВЫСТАВКУ «ИСТОРИИ ДОМОВ ИЗ ТАМПЕРЕ»

На выставке представлены открытки с изображением старых зданий Тампере с 16 по начало 20 века. Начало: 17:00-18:00 Вход свободный Адрес: Postimuseo, Tampellan alue, Alaverstaanraitti 5, Тампере

### 27, 28.30.9 КИЛЬЮСЕТ В ТЕАТРЕ

Написанная в 2014 году веселая аранжировка Айно Киви, основанная на знакомой серии книг, приводит семью Кильюнет в театр. Сумасшедший семейный дискомфорт заставляет вас смеяться и добавляет цвета в вашу повседневную жизнь. Продолжительность 40 минут. Начало: 27.9-18.00; 28.9-13.00 и 15.00; 30.9-10.00; Билеты от 22€ (ticketmaster.fi) возрастная категория



4.10. БЕСПЛАТНЫЙ ДЕНЬ В ЗООПАРКЕ!

от 4+. Адрес: Ahaa Teatteri, Hatanpään valtatie 6, Тампере

### 29.9 «ДЕНЬ ТАМПЕРЕ» В ВЕРСТА

День Тампере отмечается в рамках Ресторанной недели Finlayson. Программа: 11.00–13.00 детский Финлейсон: сладкие удовольствия; 11.00–11.45 иллюстрированная сказка; 12.00–12.45 викторина; 13.00–16.00 приходите и узнавайте о старинной печати; в 15.00 экскурсия по выставке «Суббота рабочего»; в 17.00 «Суббота рабочего» в баре-ресторане Плевна. Начало: 11.00–18.00 Вход свободный. Адрес: Työväen museo Werstas, Väinö Linnan aukio 8, Тампере

### 2.10-5.10 МУЗЫКАЛЬНЫЙ ГОРОДСКОЙ ФЕСТИВАЛЬ «LOST IN MUSIC»

Lost in Music — крупнейший в Финляндии клубный фестиваль. Выступят JVG, Poets of the Fall, Pariisin Kevät, Irina, Maustetytöt, Cyhra (Швеция), Fear of Domination, Ember Falls, Brymir. Всю информацию можно найти на сайте: ostinmusic.fi Билеты от 6 € (ticketmaster.fi) возрастная категория 18+. Адрес: Pakkahuone, Tullikamari, Tullikamarin aukio 2; Rautatiekatu 24, Тампере

### 4.10 СИМФОНИЧЕСКИЕ РОК-ХИТЫ. QUEEN: «SHOW MUST GO ON»

Дань памяти самому харизматичному певцу всех времен — Фредди Меркьюри. Роль Фредди Меркьюри исполняет Микаэль Саари. Начало: 19.00. Продолжительность: 2 ч 40 мин. Билеты от 28 € (ticketmaster.fi). Адрес: Yo-Talo, Kauppakatu 10, Тампере

### 7.10 ПОТАНЦУЕМ ПОД ЖИВУЮ, КЛАССИЧЕСКУЮ МУЗЫКУ

Tampere-talo приглашает пожилых людей на чай-

ные танцы, каждый первый понедельник месяца. Новичкам предлагаются бесплатные танцы, живая музыка и чаепитие. В вестибюле есть бесплатная гардеробная. Стоимость чая 0,50 €. Начало: 15-16.30. Вход свободный. Адрес: Tampere-talo, Yliopistokatu 55, Тампере

### 12-13; 15-19.10 КАРНАВАЛ НЕЧИСТИ В ПАРКЕ РАЗВЛЕЧЕНИЙ СЯРКЯННИЕМИ

Во время карнавала парк разделен на тематические области, некоторые из них подходят для всей семьи — легкое щекотание нервов, дружественные скелеты и цирковая программа. Но будьте осторожны, вы можете столкнуться с армией зомби и другими ужасными существами ночи! Начало: 13.00-21.00. Вход на территорию карнавала 9,90€. Браслет, включающий вход, катание на аттракционах, посещение Аквариума, Планетария и обзорной башни Нясиннеула — 26,90 € (sarkanniemi.fi) Адрес: Laiturikatu 1, Тампере

## ТУРКУ

### 22.9 «СЕМЕНА НАДЕЖДЫ»

Шоу, сочетающее в себе музыку и кукольный театр. О том, как маленький человек может быть очень большим. Начало: 15.00. Продолжительность: 30 минут и около 15 мин. знакомство с куклами, актерами и постановкой. Билеты 6 €. Адрес: Seikkailupuisto, Kupittaankatu 2, Турку

### 24.9; 1, 8.10 РУКОДЕЛИЕ ДЛЯ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ

Программа включает в себя рисование, живопись и широкий спектр традиционных ремесел: глина, бумага, дерево, ткань и солома. Начало: По вторникам 13.00-17.30. Вход свободный. Адрес: Kuralan Kylämäki, Jaanintie 45, Турку

### 26.9 ТРЕНИРОВКИ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ

В программе: велопрогулки и скандинавская ходьба в парке, занятия в тренажерном зале, на открытом воздухе и игры. Начало: 9.30-11.30. Вход свободный. Адрес: Turun kaupunki, liikuntapalvelukeskus, Blomberginaukio 4, Турку

### 28.9 ДНИ НАУКИ В ТУРКУ

Научное мероприятие для всей семьи, где вы можете прослушать лекции, попробовать себя в роли исследователя, и даже пообщаться с исследователями. С обширной программой можно ознакомиться на сайте: sites.utu.fi/tieteen-paivat/. Начало: 10-14. Вход свободный. Адрес: Vierailu- ja innovaatiokeskus joki, Lemminkäisenkatu 12, Турку

### 2.10 СПЕКТАКЛЬ «ВНИМАНИЕ НА МЕНЯ!»

«Внимание на меня!» это лирическая комедия-детектив, она рассказывает о такой реалии жизни, как брак между очень взрослым мужчиной и юной женщиной. Спектакль идет на русском языке. Время: 19.00-21.20 с антрактом. Билеты от 34€ (lippu.fi), а также в театре Logomo. Адрес: Teatrosali, Koydenpunojankatu 14, Турку

### 4.10 ТЕСТИРОВАНИЕ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

Добро пожаловать на бесплатное профессиональное тестирование! Тестирование особенно подходит для людей с ограниченной физической активностью. Двери закроются в 13.00, но время тестирования будет до 13.30. Начало: 9.15-13.00. Вход свободный. Адрес: Kupittaaan urheiluhalli, Tahkokuja 5, Турку

### 5.10 МЕЖДУНАРОДНОЕ ТАНЦЕВАЛЬНОЕ ШОУ

В течение вечера будут выступать 15 лучших исполнителей. Звезда вечера — египетская танцовщица Усама Мими Фараг, которая впервые посетит Финляндию. Также проводятся уроки танцев. Начало: 19.00-22.00. Билеты от 25€ (lippu.fi). Адрес: Nuorten taide -ja toimitalo Vimma, Aurakatu 16, Турку

### 15-16.10 «НАСТОЯЩИЙ ПРИНЦ»

«Настоящий принц» — это танцевальная пьеса, которая поставлена по мотивам знаменитой сказки Ганса Христиана Андерсена «Принцесса на горошине». Начало: 18.30. Продолжительность: 50 ми. Билеты 10 € (liput.aurinkobaletti.fi/fi/), возрастная категория 4+. Адрес: Manilla, Itäinen Rantakatu 64, Турку

### 18.10 «ВОЛШЕБНАЯ ШЛЯПА»

Цирковое приключение приведет вас в волшебный мир, где возможно все! Волшебная шляпа — это веселая история. Представление подходит для всех языков. Начало: 15.00. Билет 6 € / чел (дети и взрослые), дети до года бесплатно. Продолжительность: 40 минут. Адрес: Seikkailupuisto, Timantti-teatteri, Kupittaankatu 2, Турку

## ИМАТРА/ ЛАППЕЕНРАНТА

### 21.9 НА ГРАНИЦЕ — ТРИ КАРЕЛЬСКИХ ГОРОДА

Экспозиция рассказывает об основных периодах истории Лаппеенранты, Выборга и Приозерска (Кякисалми). Специально для детей в музее есть отдельная небольшая выставка, а также игровой уголок с игрушечной баржей «Пекка». Начало: 11.00-17.00. Билеты пенсионерам и студентам 8€, взрослый 10 €. Адрес: Etelä-Karjalan Museo, Kristiinankatu 15, Лаппеенранта

### 22.9 ГАСТРОЛИ ПЕВЧЕСКОЙ ГРУППЫ KUVAJA

Kuvaja представит свой концерт под названием «Зеркало». Начало: 17.00. Билеты от 15€ (ticketmaster.fi). Адрес: Imatran Konserttihanke, Ilmeentie 157, Иматра

### 28.9 ТОМИ САЛЕСВУО

«EAST FUNK ATTACK «EAST FUNK ATTACK Известный своей энергичной интерпретацией и живым выступлением, барабанщик Томи Салесвуо представит свой третий студийный альбом. Начало: 21.00. Билет 15 € (ticketmaster.fi), возрастная категория 18+. Адрес: Kulttuuritalo Nuijamies, Valtakatu 39, Лаппеенранта

### 28.9 АРЬЯ КОРИСЕВА И ГВАРДИА НУЭВА

Королева эстрады, Арья Корисева, отпразднует свою 30-летнюю карьеру обширным праздничным концертным туром. Начало: 19.00-21.15. Билет 40 € (ticketmaster.fi). Адрес: Lappeenranta-Sali, Villimiehenkatu 1, Лаппеенранта

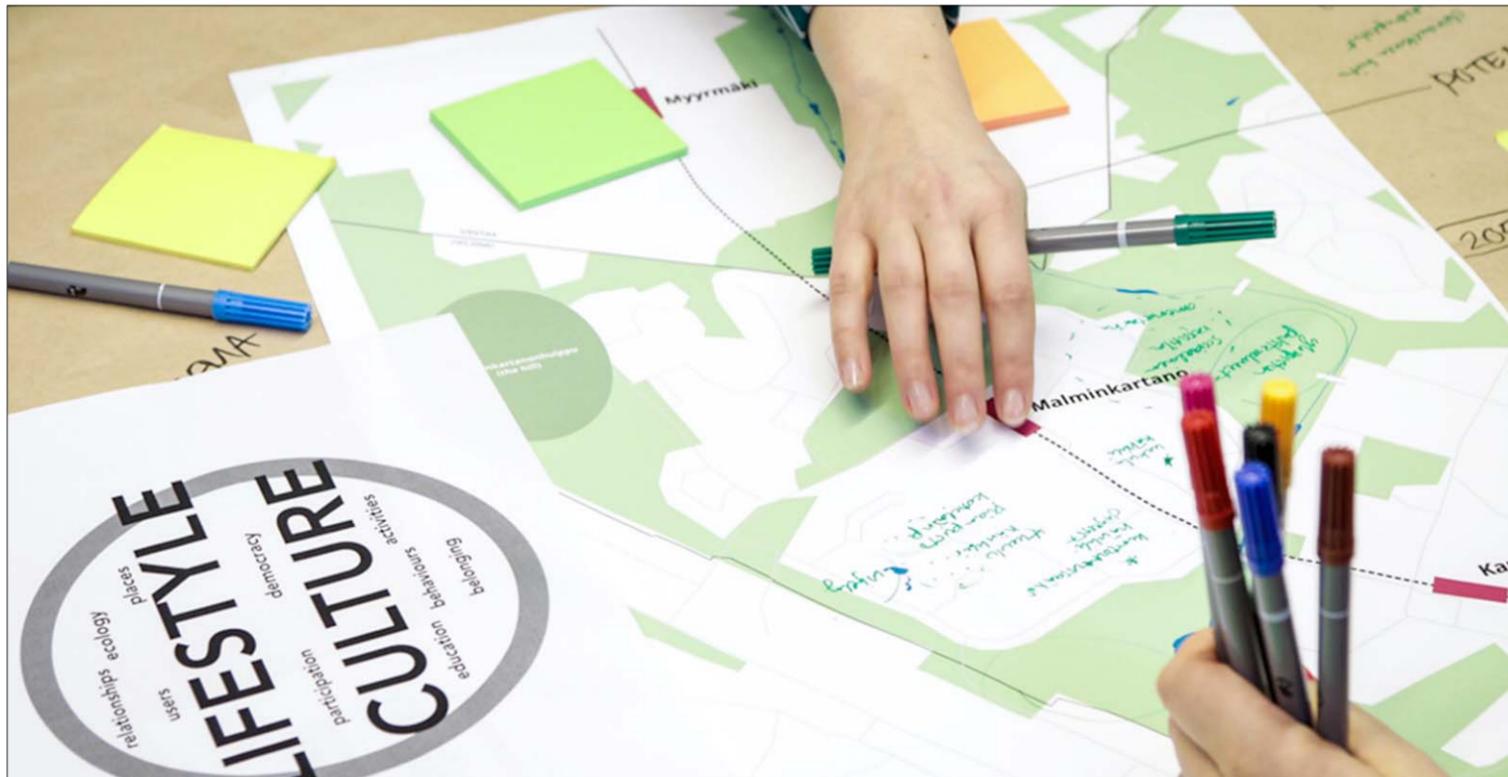
### 4.10 СВОБОДНЫЙ ВХОД В МУЗЕЙ

Ознакомьтесь с коллекциями Художественного музея: финское изобразительное искусство с 19 века по настоящее время. Коллекции Музея содержат предметы и фотографии Лаппеенранты и провинции Южной Карелии. Начало: 11.00–17.00. Вход свободный. Адрес: Etelä-Karjalan Museo, Kristiinankatu 15, Lappeenranta taidemuseo, Kristiinankatu 8–10, Лаппеенранта

### 13.10 ФРАНЦУЗСКИЙ ВЕЧЕР

Квартет из Савонлинны с солисткой Лизой Ивлевой, фортепиано. Начало: 17.00-19.00. Билеты: дети 10 €, взрослые 25€ (ticketmaster.fi). Адрес: Konserttihanke Ilmeentie 157, Иматра





практике определить, какие методы приготовления пищи можно считать более экологичными, употребление в пищу каких продуктов связано с нагрузкой на экологию планеты, каким образом необходимо решать транспортные проблемы, утилизировать отходы, как экологичнее подойти к производству энергии, обогреву и охлаждению, обеспечению горожан чистой водой. Как повлияет на выбросы повсеместное снижение комнатной температуры на один градус.

### Старшие намусорили, а убирать придется молодым

Современная наука работает над решением проблем, связанных с климатическими изменениями, и жизнь будущих поколений, скорее всего, будет сильно отличаться от жизни людей старшего возраста.

## Климатическая школа в мэрии

У нас есть все инструменты для предотвращения климатических изменений. Надо приступать к работе. Промедление смерти подобно!

Примерно в таком ключе прошла работа климатической школы, организованной в холле мэрии рамках программы Недели дизайна Хельсинки.

В рамках недельной программы климатической школы перед участниками выступили ведущие специалисты и эксперты, работающие над предотвращением климатических изменений. Каждый день был посвящен отдельной теме: устойчивое развитие, потребительские предпочтения, планирование работы компаний и жилищных объединений, будущее и влияние на климат планеты.

Участники климатической школы смогли обновить свои знания и получить последнюю информацию по вопросам климата плане-

ты. Проект был направлен на учащихся, но среди слушателей ежедневных выступлений были люди самого разного возраста.

Темой этого года Недели дизайна Хельсинки стало обучение по вопросам климата, и проект отлично вписался в программу Helsinki Design Week.

Во многих выступлениях подчеркивалась важность личного вклада каждого жителя планеты в предотвращение климатических изменений.

В принятой стратегии развития столицы этот вопрос занимает одно из основных мест. Именно этим объясняется активное участие администрации в подготовке и реализации программы в кооперации с международными и региональ-

ными профильными объединениями и общественными организациями, университетом Аалто, Хельсинкским университетом и городской академией.

Многие выступающие подчеркивали важность активной работы по предотвращению изменений климата планеты. По мнению сотрудника финского отделения международной организации Greenpeace **Олли Тиайнена**, проект позволил донести важную информацию до молодежи.

В своем выступлении Олли обратил внимание собравшихся на потепления климата планеты на 2 градуса и высказал уверенность, что целенаправленная работа и применение современных технологий позволит снизить этот показатель до полутора градусов, в то время как бездействие может привести к тому, что температура планеты поднимется на три градуса. По мнению специалиста, последствия такого сценария

будут чрезвычайно трагичными, это станет причиной природных катастроф и усиления интенсивности зарождения мощных ураганов.

Большинство выступающих сходились во мнении, что достижение цели потребует массы общих усилий, внедрения новых технологий производства энергии, изменения потребительских привычек и даже кулинарных предпочтений, но только комплексный подход к решению вопроса позволит предотвратить изменения. Причем решающую роль в этой работе будут играть города как точки концентрации человеческой деятельности, а следовательно, и основные источники вредных выбросов.

В недельную программу школы помимо лекций вошли мастер-классы с участием специалистов-экологов, ученых и сотрудников общественных организаций. Участники смогли на

Вопросы экологии входят в образовательные программы, начиная с дошкольных учреждений, а в школьных программах эти проблемы рассматриваются с точки зрения всех основных предметов.

Современные школьники и студенты столкнутся с проблемами, связанными с климатическими изменениями, и будут вынуждены прилагать усилия для их решения. Сегодня необходимо дать молодым все необходимые инструменты для решения этих задач.

Более трети выбросов углерода в Хельсинки приходится на производство тепла, доля транспорта в выбросах составляет четверть. Стратегия развития столицы направлена на значительное снижение этих показателей. Предполагается, что к 2035 году столица сможет достигнуть углеродно-нейтрального уровня. Поставленная цель требует решения целого комплекса задач, и эта работа должна начаться безотлагательно.

## Центр будущего

В Хельсинки открылся новый современный комплекс, которым не стыдно похвастаться перед другими городами мира. В начале сентября в центре расширенной реальности **Helsinki XR Center (HXRC)**, действующем при культурном кампусе Метрополии, в районе Арабианранта, состоялось открытие выставочного зала расширенной реальности, или XR Showroom.

Аббревиатура XR охватывает виртуальные, комбинированные и расширенные техники. Также XR включает хорошо известные разновидности расширений: (VR) (Virtual Reality), MR:n (Mixed Reality) ja AR:n (Augmented Reality).

Центр уникален во всех отношениях. Он объединяет усилия деятелей разных направлений: образование, дизайн, исследовательская деятельность, технологии, стартапы и состоявшиеся компании. В новом центре студенты могут наладить связь с предпринимателями и лучшими специалистами по расширенной реальности, понять, чем живет эта сфера, и применить на практике свои знания и умения. В новом центре можно будет попробовать применить новейшие технологии в самых разных сферах деятельности, найти новые решения, которые в дальнейшем будут внедряться в практику. Это

позволяет включаться в практическую работу и проводить исследования на всех стадиях обучения.

В центре расширенной реальности специалисты помогают командам, исследователям и разработчикам находить практическое применение техник расширенной реальности. Представить свой проект в центр и попасть в разработку можно, подав заявку на участие в работе центра. На данный момент специалисты Helsinki XR Center взяли в работу более 10 различных групповых проектов.

Работа центра стирает границы между университетами и институ-

тами, объединяет усилия ученых самых разных сфер науки и специалистов в различных направлениях практической деятельности.

Город Хельсинки с самого начала вошел в команду разработчиков и принимает активное участие в реализации этого проекта. Помимо муниципалитета в проекте принимают активное участие такие объединения и организации, как FIVR (Finnish Virtual Reality Association), Business Finland, Metropolia, ряд частных компаний и общественных организаций.

Центр и новые выставочные помещения комплекса производят впечатление. По мнению специалистов, работающих над реализа-

цией проекта, цель — организация центра будущего — осуществлена на практике.

Интенсивное развитие сферы образования, новые виды обучения заставляют город инвестировать в новые, перспективные виды обучения. Кампус Метрополии, открытый весной этого года, и новое выставочное помещение центра расширенной реальности, а также Google Garage, открытие которого состоялось днем ранее, — это все события, показывающие серьезный подход города к достижению намеченной цели сделать Хельсинки лучшим местом обучения в мире.

# Филины, вперед!

Сборную команду Финляндии по хоккею зачастую называют «Финские львы». Почему? Догадаться не сложно. Достаточно посмотреть на спортивную одежду сборной, которую украшает гордый профиль льва с национального герба Финляндии.

Впрочем, версия о том, что народное название команде дала отличная подготовка финской сборной, постоянно занимающей призовые места на чемпионатах, мне тоже нравится.

Успехи сборной команды Финляндии по футболу пока нельзя назвать впечатляющими. Но и у этой финской сборной есть свое прозвище. Во время международных матчей с трибун стадионов доносится мощное «Филины, вперед!»

Откуда же взялось это прозвище, крепко прижившееся среди финских болельщиков футбола? Все дело в филине, который создал ажиотаж на матче Финляндия-Бельгия, проходившем летом 2007 года в рамках отборочного цикла чемпионата Европы на Олимпийском стадионе Хельсинки.

На 17-й минуте встречи на футбольное поле неожиданно спланировал большой филин. Пролетав между футболистами, пернатый хищник неожиданно сел на перекладину ворот хозяев поля, о чем-то задумавшись на пару минут, а затем перелетел на другую половину поля и сел на перекладину ворот противника.

Несмотря на бурные протесты трибун судья был вынужден остановить встречу. В общей сложности, игра была прервана более чем на шесть минут, в течение которых футбольные арбитры и футболисты обеих команд пытались прогнать симпатичного пернатого хулигана. В конце концов филин улетел и скрылся то ли в знаме-

нитой башне стадиона, то ли за пределами спортивного комплекса, но предварительно сделал пару кругов почта вокруг футбольного поля, собрав аплодисменты зрителей.

На матче присутствовало 35 тысяч зрителей, помимо них еще сотни тысяч телевизионных болельщиков следили за полетом филина в прямом эфире. На следующий день финские газеты и международная пресса с упоением комментировала прошедший матч, закончившийся победой финской сборной со счетом 2:0.

В результате бурного обсуждения неординарного события в кругах футбольных болельщиков родилась легенда, что финская сборная одержала победу благодаря филину, который указал, в каком направлении нужно бить бомбардирам сборной Финляндии. Финны поднялись на строчку вверх в отборочном цикле чемпионата Европы, а филин стал талисманом национальной финской сборной по футболу. У этого филина даже появилось свое имя – Буби, по прозвищу футбольного комментатора, работавшего на этом памятном матче.

На следующую игру отборочного цикла между финской и польской сборными болельщики собирались в ожидании появления филина Буби. Видеокамеры стадиона несколько раз засекли его на пустых трибунах во время перерыва между соревнованиями. Зная, что судить игру будет из-



Фото: Matti Suopajarvi

вестный своей строгостью арбитр, который не потерпит малейшего нарушения футбольных правил или спортивного регламента, администрация стадиона основательно подготовилась к прилету крылатого безбилетника. Она даже пригласила специалистов из зоопарка с острова Коркеасаари для помощи в поимке филина, если тот снова попытается помешать игре. Все были наготове: и специалисты-зоологи, и администрация стадиона, и зрители на трибунах. Но будто почувствовав, что его ждут не только спортивные болельщики, филин Буби не появился. Может

поэтому игра сборных Финляндии и Польши закончилась ничейным счетом.

Буби появлялся на Олимпийском стадионе почти все лето, пока там не состоялся рок-концерт группы Metallica. Похоже, что Буби не был фанатом этой рок-группы, поскольку после концерта официальных сообщений о полетах филина в небе над стадионом не поступало.

Следующими на стадионе выступили со своим шоу музыканты рок-группы Genesis. Полагаю, что это стало последней каплей для гордой птицы. Убедившись, что спокойной охоты ему больше не

будет, филин исчез. Очевидно, он перелетел в другой район, чтобы охотиться на кроликов, невероятно расплодившихся в окрестностях Хельсинки. Кроликов было столько, что ловить их можно было с легкостью не только в районе Олимпийского стадиона, но и в других районах города и даже на площадях столицы, но это уже другая история, ставшая новой городской легендой.

По итогам года, филин Буби получил неофициальный титул «жителя Хельсинки-2007», ну а финскую сборную по футболу стали называть «филинами».

Владимир Пищалев

## КАЛЕНДАРЬ / 20.09.–18.10.2019



**25.9. ПОРИ**  
**ДЕНЬ БЕСПЛАТНОГО**  
**ТЕСТИРОВАНИЯ И**  
**КОНСУЛЬТАЦИЙ**

### КОТКА

#### 21.9 ЗАЩИТИ ЖИВОТНЫХ!

Организация по защите животных расскажет о своей работе. Мероприятие открывает мэр Котки Эса Сирвио. На мероприятии есть детская мастерская, а также культурная программа. Вы можете выпить кофе и купить дешевые колбаски прямо с гриля. Вырученные средства пойдут на поддержку защиты животных. Начало: 10.00-15.00. Вход свободный. Адрес: Sammon talo, Samrokuja 6, Котка

#### 21.9 ЯРМАРКА МУЗЫКАЛЬНЫХ ДИСКОВ

На ярмарке будет много торговцев с их «сокровищами», а это значит, что за несколько евро можно купить множество редких грампластинок и CD. Начало: 10.00-15.00. Вход свободный. Адрес: Laulumiestentalo, Korkeavuorenkatu 11, Котка

#### 3.10 ТОМИ ПАЛДАНИУС – СОЛО НА ГИТАРЕ

Приглашаем послушать финскую классику на гитаре. Концерт включает в себя композиции: Sultans of Swing, Bohemian Rhapsody, Finlandia, Mayskyodon Maija, Lapin Kesä. Начало: 19.00-20.00. Билеты: 10 € (tomipaldanius.com) или 15€ на входе. Адрес: Laulumiestentalo, Korkeavuorenkatu 11, Котка

#### 13.10 ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ

SULASOL Концерт в честь 90-летия района Кименлааксо и 200-летия финского мужского хора. Начало: 15.00-16.30. Билеты 10€. Адрес: Kotkan kirkko, Kirkkokatu 26, Котка

#### 16.10 «МОИ БРАЗИЛЬСКИЕ ДРУЗЬЯ»

Kymi Sinfonietta снова в центре внимания! Программа состоит в основном из произведений пианиста-композитора Габриэля Гешта. Произведения Гермеса Паскоала и Эгберто Гисмонти. Прозвучит музыка, написанная современными бразильскими музыкантами. Начало: 19.00-21.00. Билеты: для взрослых 22€, для пенсионеров 17€, для студентов и безработных 9€ (ticketmaster.fi). Адрес: Kyminsuu, Eteläinen Karjalantie 3, Котка

### ПОРИ

#### 21.9 GNOMOS – СЕМЕЙНОЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ

Виллиина и Вихмо два лесных эльфа, которые жили счастливо в течение 300 лет в своих лесах. Однажды из леса появится что-то, что может разрушить их жизнь. Начало: 11.00-11.45. Стоимость билета 20€, 5 € (дети до 12 лет) в кассах театра, возрастная категория 3+. Адрес: Porin Teatteri, Hallituskatu 14, Пори

#### 25.9 ДЕНЬ БЕСПЛАТНОГО ТЕСТИРОВАНИЯ И КОНСУЛЬТАЦИЙ

Молодежный центр Пори организует оздоровительное мероприятие с консультациями по вопросам здоровья, а также возможностью проверить физическую форму с помощью простых тестов. Начало: 12.00-18.00. Вход свободный. Адрес: Porin Nuorisotalo, Isolinankatu 12, Пори

#### 25.9 КАРАОКЕ ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ

Приходите петь, танцевать и пить кофе! Начало: 14.00-15.30. Вход свободный. Адрес: Gallen-Kallelankatu 12, Пори

#### 26.9 КОНЦЕРТНЫЙ ДЕНЬ В ПОРИ

В концертную программу включены произведения Селима Палмгрена и Петра Чайковского. Дирижер Тибор Боганьи. Начало: 19.00. Билеты от 7,50€ в кассах театра и на сайте (ticketmaster.fi) Адрес: Promenadikeskus, Promenadisali, Yrjönkatu 17, Пори

#### 28.9 ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ В ПОЖАРНОЙ СТАНЦИИ

Знакомство с оборудованием и обустройством станции, «Маленькая дорожка пожарного» и мини-пожарная машина для детей, колбаса-гриль, кофе / соки. Начало: 10.00-14.00. Вход свободный. Адрес: Meri-Porin paloasema, Eerontie 1, Пори

#### 4.10 ОГНЕННОЕ ШОУ

Атмосферное и таинственное тематическое событие, проводимое каждый год в Rautaruukki Leipereri. Начало: 18.00-23.59. Вход свободный. Адрес: Leineperin Ruukki, Pitkälärväntie 7, Увила

#### 12.10 ОПЕРЕТТА «ВИКТОРИЯ И ЕЕ ГУСАР»

История разворачивается после Первой мировой войны. Гусар Иштван Кольтаи и его денщик сбегают из лагеря военнопленных в Сибири. Начало: 14.00-16.30. Билеты от 33€ в кассах театра и на сайте (ticketmaster.fi) Адрес: Promenadikeskus, Promenadisali, Yrjönkatu 17, Пори

# Спасительный атом

С наступлением осени в Финляндии неумолимо растет потребление электроэнергии. Наша страна входит в число стран с самым высоким потреблением электричества на душу населения. При этом в июне 2019 года правительство приняло документ, согласно которому к 2035 году Финляндия должна стать «углеродонейтральной страной».

Если говорить кратко, то это означает, что количество выброшенного в атмосферу углекислого газа (CO<sub>2</sub>, метана CH<sub>4</sub> и других парниковых газов) не должно превышать количества, которое потребляет природа страны. Добиться этой цели можно прекратив сжигать ископаемое топливо, такое как уголь и нефть.

В этой системе большое значение имеют CO<sub>2</sub>-нейтральные источники электроэнергии, и в том числе атомная энергетика, доля которой в производстве электричества составляет около 28%. Достоинство атомной энергетике, помимо отсутствия выбросов углерода, еще и в том, что она обеспечивает стабильную поставку энергии в сеть, а это жизненно важно для работы инфраструктуры и промышленности.

В настоящее время в Финляндии работают 4 атомных реактора: два реактора шведского производства в Олкилуото мощностью около 890 МВт каждый, и два реактора в Ловиисе мощностью по 500 МВт, которые были сделаны в СССР. В ближайший год наконец-то должен быть введен в эксплуатацию французский атомный блок Олкилуото-3 мощностью 1600 МВт. А в перспективе должно начаться строительство АЭС Ханхикиви, мощностью 1200 МВт и с реактором производства российского концерна «Росатом».

И АЭС Олкилуото, и АЭС Ловииса работают уже четыре десятилетия, и работают очень успешно. На вопрос о надежности атомной энергетике сотрудники АЭС отвечают вполне ожидаемо: главное, это скрупулезное следование инструкциям и максимальная аккуратность в работе.

Разумеется, эта отрасль промышленности не застрахована от проблем. Например, строительство энергоблока Олкилуото-3 по плану должно было закончиться в 2010 году, и в том же года станция должна была дать первый ток в сети. Судя по всему, это случится с опозданием на 10 лет, то есть срок строительства растянулся почти втрое.

«Росатом» обещает построить станцию Ханхикиви за неполных восемь лет после получения разрешения на строительство.

Между тем, последнее творение российского атомного гиганта плавучая АЭС «Академик Ломоносов» заставляет задуматься о том, насколько вообще целесообразно строить мощные АЭС там, где можно обойтись менее мощными, но способными приехать как можно ближе к потребителю.

В принципе, идея плавучей АЭС совсем не нова. Подводная лодка Nautilus и ледокол «Ленин» изначально несли на себе атомные электростанции, правда, для собственного потребления. Вполне логичным было при необходимости передавать энергию с борта плавсредства на сушу, что и было реализовано в 1960-е годы в рамках проекта МН-1А, когда на борту сухогруза класса «Либерти» Sturgis смонтировали реактор мощностью 10 МВт. Практическую пользу эта плавучая электростанция начала приносить в октябре 1968 года, питая электронасосы в шлюзах Панамского канала. Станция работала до 1975 года, а затем была благополучно вывезена и демонтирована.

«Академик Ломоносов», несущий два реактора суммарной мощностью 70 МВт, специально спроектирован как АЭС. Это конструкция с двойным корпусом, высокопрочная, способная выдержать моретрясение предельной силы. Такая станция может работать, располагаясь максимально близко к береговым потребителям энергии, а в случае изменения экономической ситуации ее можно сравнительно быстро переместить в другое место.

При надлежащем порядке обслуживания и соблюдении правил эксплуатации такие мобильные АЭС могут обеспечивать стабильный поток электроэнергии в северных регионах планеты. Если эксплуатация «Академика Ломоносова» будет успешной, то появится смысл развивать эту идею дальше и, возможно, с использованием огромного опыта финских судо- и машиностроителей.

К. Р.

## Осенний сезон Клуба встреч Городского оркестра Хельсинки



Фото: Seppo Laakso

Клуб встреч Городского филармонического оркестра Хельсинки собирается в главном холле Дома музыки. Каждое собрание клуба – это не только неожиданные встречи, но и смелые идеи, импровизация и необыкновенно интересные люди. Музыканты оркестра и их многочисленные друзья подготовили интересную программу для каждой встречи с публикой. Вход свободный.

Собрания Клуба встреч будут проходить один раз в месяц по пятницам в помещении столичного Дома музыки. Вечерняя программа будет начинаться в 21.00 и заканчиваться в 22.30.

**Берио до мозга костей**  
Пт 20.9. в 21.00

Так как народные песни, собранные итальянским композитором Лучиано Берио, считаются вызовом для слушателя, четыре музыканта решили бросить вызов себе – как

исполнителям и аранжировщикам. Смогут ли их усилия подарить этим песням новую жизнь, передать им частичку души, сохранив при этом великолепие, заложенное в них мастером Берио?

**На грани традиций**  
Пт 4.10. в 21.00

Группа валторнистов Городского оркестра Хельсинки представит произведения эпохи немецкого романтизма и финские композиции.

**Мост**  
Пт 1.11. в 21.00

Концертмейстер оркестра **Ян Сёдерблом** приведет в клуб состав квартета Grani подобранный специально для музыкального праздника Кауниаинен. Мисси Маццоли (1980–) одна из самых признанных американских композиторов своего поколения. В клубе прозвучит композиция Harp and Altar написанная под вдохновением от Бруклинского моста.

**Umo Helsinki ensemble: Cinema Italiano**  
Пт 29.11. 21.00

Коллектив UMO Helsinki Ensemble под управлением тромбониста Торо Саарти отправит слушателей в путешествие в мир фантазий, высоких чувств и кинематографическую Италию. Группа исполнит вечные произведения горячо любимых кино-композиторов **Эннио Морриконе** и **Нино Рота**.

Адрес проведения вечеров «Клуба встреч»:  
Mannerheimintie 13 A. Вход свободный

## СТОМАТОЛОГИЯ

запись по телефонам

рус. 0452370080

фин. 09760076



скидка

лечение,  
удаление,  
протезирование,  
чистка и отбеливание зубов.

скидка действует один раз для одного клиента

Helsinki

Hämeentien hammaskeskus, Vilhonvuorenkatu 3.  
Itiksen hammaskeskus, Kauppakartanonkatu 10.

Turku

Kauppatorin hammaskeskus, Aurakatu 9.

[www.zub.fi](http://www.zub.fi) [www.stardent.fi](http://www.stardent.fi)

## ФИНЛЯНДИЯ НА ТВОЁМ ЯЗЫКЕ

Переезд в Финляндию  
Где найти работу?  
Работа и предпринимательство  
Жильё • Семья и дети  
Финский и шведский языки



[infoFinland.fi](http://infoFinland.fi)

Myllypuuron Liikuntakeskus

**Самбо-2000**  
Самбо, боевое самбо, унифайт

Детская, подростковая и взрослая группы

<http://sambo2000.fi>  
Тел. 046-656 9786



# Театральные встречи

Наш разговор с актерами детского театра «Пеликан» состоялся в мае сразу после премьеры спектакля «Ящерица» по пьесе драматурга А. Володина. Этот же спектакль открывает новый 15-ый юбилейный театральный сезон.

Людмила: Ребята, у меня вопрос к вам: что вы почувствовали благодаря этому спектаклю? Говорят: «Выросли, выросли!». А что в вас изменилось благодаря этому спектаклю, благодаря тем ролям, которые вы играете?

Жасмин: Восприятие мира поменялось.

Настя К.: Я поняла, как много нужно заниматься, чтобы выложиться на сцене. В начале наших репетиций я уже к середине спектакля умираю от усталости: «О, боже, мои мышцы». (шутит).

Людмила: Я подошла к Василисе, спрашиваю, почему она такая грустная, а она мне отвечает: «Я просто устала». То есть не хватает вам этих занятий физических, надо больше.

Володя: Да, вы стали выносливее в физическом плане.

Жасмин: Мне понравилось. Приходишь с репетиции и понимаешь, что ты реально репетировал целый день, а не ерундой занимался. Нужно было выкладываться на репетиции, и это было сильно!

Настя П.: Мне кажется, мы стали

больше доверять друг другу и полагаться друг на друга. Если бы в драке я не доверяла партнеру, то убежала бы. Я доверяла и знала, что удар будет в определенное место, в определенное место. Тут ошибаться нельзя.

Настя К.: Кроме «Ящерицы». С ней всё было на эмоциях.

Володя: Такое бывает от нехватки профессионализма. Сценический бой потому и есть сценический бой, чтобы не причинить никому боли и вреда.

Мария: Со стороны выглядело так, будто я себя на тот момент не контролировала, но я точно знала, куда я завожу руку.

Жасмин: Мы стали более ловкими.

Людмила: А в характере что-то изменилось после спектакля?

Настя П.: Я стала чувствительней.

Жасмин: Появилась уверенность в себе, повысилась самооценка. Мы не стеснялись друг друга и как будто сроднились, стали более открытыми.

Людмила: Мне кажется, что работа над этим спектаклем сплотила вас, вы стали еще дружнее, сблизились.

Мария: Мне больше всего понравилось послекусие. Сейчас у нас большие нагрузки в моральном плане, мы заканчиваем школу, сдаём экзамены. И этот спектакль был моим последним экзаменом. Было чувство, что я хочу выложиться по полной напоследок. И мне показалось, что всё действительно закончилось на хорошей ноте. Мы хорошо сыграли.

Жасмин: Мне больше первый спектакль понравился. Второй мне показался несколько затянутым.

Володя: Мы говорили с Алексеем об этом. Он чувствовал, что во втором спектакле было такое ощущение, что никак не разогнаться. Не можешь с места сдвинуться. Но я этого не заметил.

Настя К.: В первом спектакле, у нас был страх, скажет он эти слова, или нет. А когда первый спектакль закончился, то появилось ощущение, что «уже всё», и отсюда вялость, усталость.

Алексей: Мы были уверены в себе, и все получилось.

Люда Сузи: А какие у вас пожелания? Что бы вы хотели сыграть? Какой спектакль будет следующим?

Жасмин: Что-то, что идёт наперекор. Например, после «Солёного детства», когда мы все ушли со сцены, я заплакала, настолько сильное было напряжение. Я хочу ощутить это еще раз. Хотелось бы идти вперед, может, играть о любви, чтобы в глазах был огонь!

Настя К.: Да, хочется держать тему с глубокими чувствами, да и навыки неплохо было бы закрепить. У нас разные спектакли есть, а хочется такого вот!

Мария: Хочется играть спектакли с сильными чувствами и эмоциями.

Володя: Разве меньше эмоций в «Муфте»? Там столько же эмоций, столько же чувств.

Людмила: Там дружеские.

Жасмин: Там детские.

Володя: Я вам так скажу: именно детские роли и детские спектакли самые сложные в исполнении. Если актер «перестарается», будет наиграно, то ему никто не поверит. Понимаете, в чём разница? Помните, что вы говорили, когда мы первый раз «Муфту» поставили? «Вау! Это самое лучшее!». А спектакль «Брысь!»? Вы говорили: «О, это самая-самая постановка!» Так всегда кажется, когда мы растаем. И когда что-то получается, хочется идти дальше.

Людмила: Теперь по поводу костюмов: они вам помогали?

Жасмин: Они были замечательные!

Людмила: Да, красивые тела, красивые фигуры - это всё было выражено в костюмах.

Жасмин: Костюмы подчёркивали каждого актёра и были непохожи между собой. Каждый был подобран под характер роли и актёра. Это помогало, добавляло уверенности.

Настя П.: Просто тот, кто сам актёр, ближе почувствовал все. Аня, я даже не думала, что ты

так умеешь! Классно получилось! Ты просто так хорошо нас знаешь, что понимаешь, какой костюм нам лучше подойдёт.

Анна: Да, мне помогло, что я вас знаю.

Володя: Тут не только костюмы. Пластика тоже помогает. Вы научились по-новому двигаться, передавая эмоции через пластику. А характерная хореографическая интерпретация – танец! Сколько темперамента! Спасибо Ольге Игоревне!

Людмила: Почему был выбран именно этот спектакль?

Жасмин: Володя подбирает спектакли, которые могли бы помочь в нашем развитии как актёров, помочь нам открыться с новой стороны. Этот спектакль полностью отличался от предыдущих.

Володя: И да, и нет. В «Муфте» и «Соленом детстве» я увидел, как вы выросли в плане актерского мастерства. Я стал искать что-то новое. А до этого был критик на Брянцевском фестивале в Санкт-Петербурге, который сказал, что нам не хватает событийности, взаимодействия.

«Ящерица» была выбрана неспроста, мы исправляли свои ошибки. Я долго переживал, сможем ли, потянем ли? Вот и появилась сложная и интересная постановка, и, как мне кажется, получилось хорошо. Теперь осталось проверить в ТЮЗе Санкт-Петербурга, там точно расставят все точки... (смеется).

Жасмин: А вот интересно, какой этап подготовки спектакля Вам

нравится больше всего?

Володя: Не могу так сказать – нравится, не нравится. Нельзя заниматься тем, что не нравится. Я могу сказать, что мне было сложно и интересно в процессе подготовки актеров. Мне как преподавателю было непросто научить вас элементарным акробатическим приемам и сценическому бою на палках. Ведь если пойдет не так, то удар будет настоящий. Сложно, да, но в том-то и весь интерес: ставить высокую планку и не опускать, а только выше и выше.

Настя П.: Мы справились!

Алексей: Я перестал бояться падать на спину.

Володя: Ты научился правильно падать. Раньше мы падали и ушибались, кто-то боялся кувыряться даже на матах. Сейчас вы спокойно кувыряетесь на жестком полу, приходится даже останавливать. Вспомните, как было страшно перебросить друг друга палку. Сейчас все иначе.

Люда Сузи: Весь май я не была у вас на репетициях. Когда я увидела спектакль, я была потрясена. Вы совершили невозможное, так подготовили его! Всему, конечно, предшествовала подготовительная работа. Я боялась, что вы не выучите большие тексты. Прихожу – всё идеально! Всё чисто! Даже Василиса, у которой были сложные тексты, выучила всё за короткое время! Ещё в апреле Володя говорил: «Люда, ну мы сделаем этот спектакль?» Я подбадривала: «Конечно, сделаем!»

Настя П.: Наверное, было там много ляпов, в этом спектакле... Люда: Да где их нет? В любом спектакле, театре... (смеется).

Володя: Даже в профессиональном театре все может быть. Идет спектакль, а тут вот те! И начинают выкручиваться. Ничего страшного, это даже интересно. Вот во время спектакля у вас упал шалаш. И что делать?

Упал – значит, так должно быть, играем дальше, обыгрываем ситуацию в новых предлагаемых обстоятельствах.

Настя К.: Какую оценку вы ставите нам, сыгравшим спектакль?

Володя: Вам всегда высокую. Вы показываете ровно то, чему я вас научил. Поэтому в первую очередь я всегда оценку ставлю себе. Ни один свой спектакль я никогда не вижу, как зритель. Смотрю с другой стороны, как создатель. Если кто-то что-то не понял, не так сделал, значит, я неправильно поставил задачу, неправильно объяснил или роли раздал неверно.

Людмила: Спектакль – это тот же ребенок. То, что ты создал!

Настя К.: Как вам понравились первые шаги вашего ребенка?

Володя: Я боялся, что он упадет и я не смогу ему помочь. Если бы я играл рядом, то мог бы поддержать, подсказать, задать настроение, темп. Так страхуют малыша: он идет, шатается, а ты лишь слегка поддерживаешь. Наш малыш сделал первые шаги и не споткнулся.

Дарья: А когда вы открыли театр Пеликан?

Володя: В 2004 году, 15 лет назад. В этом году у нас юбилей, и это не так просто. Я вам скажу, что 15 лет не только у детей переходный возраст, в театре тоже. Вы взрослеете, театр тоже, поэтому всё, что у нас здесь происходит, несколько капризное. Иной раз очень трудно, но я понимаю, что 15-летний не будет делать всё, «как сказали». Здорово, что у него уже есть свое мнение. Мне нужны терпение и гибкость.

Жасмин: Откуда вы берёте вдохновение?

Люда: Вдохновение дарите вы (к ребятам).

Володя: Именно. Когда я вижу, что вам нравится, я тоже вдохновляюсь. И я занимаюсь любимым делом, это тоже важно.

Жасмин: Есть ли в Пеликане возрастное ограничение для актеров?

Володя: С одной стороны, никаких ограничений нет, с другой стороны – да, есть. Мне сложно работать со взрослыми, или, лучше сказать, я не со всеми взрослыми работаю. Там сложившиеся стереотипы, рамки, много «но» и «если». С детьми, особенно с теми, которые растут в студии, мне легко. Взрослея, они начинают чувствовать, чего я хочу, понимают, какие цели я ставлю. При этом у детей нет зашоренности, нет комплексов, они свободны в творчестве, и это большой плюс.

Людмила: Ребята, знаете, почему я восемь лет подряд хожу в этот театр на каждый спектакль? Чтобы получить вдохновение, энергию, которую вы излучаете. И еще, девиз «Пеликана» – «Сердце отдаю детям!». Это слова Януша Корчака, которого я очень люблю и много раз читала. Я вижу, что Володя ценит эти слова так же, как и я.

Элеонора: А почему театр назвали «Пеликан»?

Володя: Красивую легенду о пеликане можно почитать на нашем сайте. А если говорить образно, то мы дарим вам крылья, чтобы вы могли во взрослой жизни летать высоко и далеко.

Жасмин: Какие у нас планы на будущее?

Володя: Буду краток: хочется прикоснуться к средневековью. Но не буду раскрывать тайны и подробности оставлю за кулисами.

Настя П.: Средневековье! Рыцари! Принцессы! Ждем с нетерпением!

Володя: Спасибо. А мы ждем ребят в наши студии и зрителей на наши спектакли! 29 сентября мы опять покажем спектакль «Ящерица».

Беседу вели Людмила Сузи и режиссер театра Владимир Сушин



## Цыганские романсы и русские народные песни в Центре культуры Kanneltalo

Русский инструментальный ансамбль «Шмель-трио» и солисты-вокалисты Сергей Шайхулин и Ольга Ридаль предлагают вашему вниманию праздничную программу, посвященную 15-летию юбилею ансамбля. Концерт состоится во вторник 22 октября в 19.00 в центре культуры Kanneltalo.

За годы существования инструментального ансамбля «Шмель-трио» в его репертуаре появились разнообразные тематические программы, такие как «Песни ямщиков России», «Русские романсы», «Песни русских цыган», «Русские народные песни». Коллектив радует нас популярными песнями и романсами: медленными, душевными, раздольными, лирическими, цыганскими, разгульными, быстрыми и зажигательными.

В составе трио играют виртуозные музыканты Рейно Бюркланд (руководитель и аранжировщик ансамбля), Пентти Юрьянйнен (домра-прима), Артемий Гвазава (балалайка-контрабас).

В программе концерта прозвучат полюбившиеся слушателям цыганские романсы и русские народные песни.

Билеты: 15 / 13 €, можно приобрести на сайте [www.lippu.fi](http://www.lippu.fi), а также за час до начала концерта перед входом в зал.

Адрес: Kanneltalo: Klaneettitie 5, Helsinki, [www.kanneltalo.fi](http://www.kanneltalo.fi)

Организатор концерта: Русский Культурно-Демократический Союз.

## Русские встречи

Русский Культурно-Демократический Союз приглашает русские клубы, творческие объединения и любительские коллективы принять участие в 46-ом фестивале «Русские встречи» 24 ноября 2019 года.

В воскресенье 24 ноября в молодежном центре-арены Tiivistämö в Хельсинки пройдет 46-й фестиваль «Русские встречи». Начало фестиваля – 13.00. Адрес центра: Sörnäisten rantatie 22, Helsinki.

Фестиваль «Русские встречи» пройдет на сцене Tiivistämö в здании, которое специально отремонтировано и подготовлено для проведения молодежных мероприятий: концертов, клубных вечеров, танцевальных событий и небольших фестивалей. Официальное открытие Tiivistämö состоится 21 сентября.

Молодежный центр-арена Tiivistämö – это проект города Хельсинки. В соответствии со стратегией развития города, район Сувилахти (Suvilahti), в котором находится молодежный центр-арена Tiivistämö, должен стать важным в международном масштабе местом проведения различных событий и фестивалей.

Уже этим летом в районе Сувилахти прошли известные музыкальные фестивали Flow, Tuska, Weekend.

Программа мероприятий и дополнительная информация о работе молодежного центра-арены Tiivistämö представлены на сайте [www.tiivistamo.fi](http://www.tiivistamo.fi). Здесь же в разделе saaruminen можно посмотреть карту и узнать, как удобнее добраться до Центра.

Центр-арена Tiivistämö находится недалеко от метро Kalasatama (350 метров) и от метро Sörnäinen (1,2 км). Рядом с Центром расположены остановки городских автобусов Suvilahti, Tynnyrintekijänkatu или Kalasatama (расписание можно посмотреть на сайте [reittiopas](http://reittiopas)). В районе Сувилахти имеются также парковки для автомашин (2 часа бесплатно, далее 2 евро/ час).

Ответственные организаторы фестиваля «Русские встречи» – Рейно Бюркланд (050 436 4191) и Сергей Соколов (040 519 48 19). С ними вы можете согласовать все технические и творческие вопросы участия в фестивале.

Предварительные заявки на участие в фестивале просим посылать по электронной почте не позднее 25 октября 2019 г. Информация по телефону канцелярии РКДС (09 – 623 1203) – по будням с 10.00. до 18.00.

Русский Дом, Sörnäisten Rantatie, 33 D, Helsinki

Тел: 050-343 6096, e-mail: [rkds@vkd.fi](mailto:rkds@vkd.fi)



# Разговор о мире

Алла, Екатерина, Наталья, Светлана. Они живут в разных городах Украины. В том числе, по разные стороны контактной линии. Все четверо – сотрудницы одной из международных организаций. Мы встретились в Финляндии, куда они приехали для участия в Лагере Мира.

## Говорили откровенно, но они попросили не раскрывать имена. Причина?

– До сих пор все упирается в вопросы безопасности. Позволят ли нам новая власть заниматься миротворческим активизмом? Можем ли мы не бояться преследования и нападения, как со стороны государства, так и со стороны разных групп? Пока нет критической массы людей, которые готовы бороться за мир в Украине «любой ценой». Всё-таки хотим жить. Но сейчас ясно, что партия войны проиграла, что есть запрос на партию мира со всех сторон.

Во время нашей беседы женщины из четырех регионов Украины – психологи, социологи, переговорщики – ответили на вопросы Финского комитета мира.

## Кто вы, президент Зеленский?

– Партия Зеленского получила большинство голосов. Им даже коалицию не нужно будет делать. Они вполне могут скатиться к единовластию. В какую сторону они будут дуть, мы пока не понимаем. Зеленский – это такой многостаночник: «и нашим, и вашим». Не ясно, дадут ли бизнес-круги, что стоят за Зеленским, свободу в принятии решений и, главное, каких решений.

– Отсутствие баланса власти – самое неприятное. И не понятно, кто попал во власть. За Зеленского голосовали люди, движимые желанием обеспечить непрохождение «большого зла». В результате, в Запорожье от партии Зеленского во власть попал свадебный фотограф. Когда его спросили, кем он мог бы стать в правительстве, он ответил, что министром культуры, потому что занимается творчеством, или министром транспорта, потому что умеет водить машину.

– Сейчас у них некий кризис кадров из-за того, что они взяли всю власть. У них просто нет персонала, и сейчас они рекрутируют каких-то новых людей. Причем, как тех, у кого есть профессиональные навыки, так и тех, у кого их нет. Мы, как представители

консультации между представителями администрации президента и экспертами по востоку, но никаких решений не принято.

– Единственное позитивное решение – назначение **Валерии Лутковской**, бывшего омбудсмана Украины, в Переговорную группу в Минске. Это человек, которому я доверяю больше, чем другим в Минске. Но пока не пройдут местные выборы, они не то что громкие шаги, а громкие заявления делать не будут. Им сейчас необходимо обеспечить контроль за всеми ветвями власти и, тогда, возможно, они будут что-то делать по востоку страны.

– Пока изменений мы не видим. И при Януковиче, и при Порошенко, тащили во власть своих. Может, ничего особо и не поменяется. С одной стороны, очень хорошо, что парламентаризм еще работает. Мне кажется, что депутаты старой формации поняли, что парламент стал более горизонтальным, что старые связи не работают, что популярный блогер может действительно захватить Интернет-пространство.

– В кампании Зеленского вообще использовался совершенно иной принцип агитации. Конечно, фильм (который сейчас идет по финскому телевидению). Интернет. Они не тратили деньги на бумажную агитацию. Города не

были заклеены плакатами с кандидатами Зеленского. Избирательный процесс стал более горизонтальным. В каком-то смысле перезагрузка произошла, но вопрос в том, что за люди пришли во власть. Хотя уже хорошо, что выборы 2019 года разбили те группы, которые успели сформироваться, чтобы лоббировать те или иные финансовые интересы. Чтобы сформировать новые группы лоббистов, понадобится, не менее, пары лет. А эти лоббирующие группы – то, что нарабатывалось годами и передавалось по наследству.

## Ситуация на линии соприкосновения

– Надо быть слепым, чтобы не увидеть обострения. После выборов ситуация действительно обострилась. Снова стало очень громко. Мне из Авдеевки звонили, говорят, что давно не было так громко. Они сравнивали это с январем 2017 года, когда начались прилеты в город. Люди боятся, что ситуация повторится. Мы даже начали снова думать, что нам делать с сотрудниками. К счастью, пока по городу не было прилетов.

– Я говорила с Красногоровкой. Там снова была ротация. Свежие силы пришли и ситуация обострилась: им сразу надо отличиться.

– Мы хотели бы работать и на

той стороне, потому что там живут люди, и они нуждаются в помощи. Многие беженцы, которые пытались жить в Украине, возвращаются назад в свои дома, даже если там стреляют. Их можно понять. Прошло шесть лет. Люди не видят перспективы. Зарплаты такие, что тяжело снять квартиру. Да ее просто и не сдадут. Но если и сдадут, то за квартиру 5 тысяч и зарплата – 5 тысяч. Какой смысл уезжать: так думают люди, возвращаясь домой.

## Отношение двух частей страны друг к другу

– Настроения у ветеранов войны зависят от того, где служил человек. Если он просто стоял на блокпосту, то у него обычно меняются ценности, и больше всего на свете он начинает ценить время со своей семьей. Те же, кто был в горячей точке... как-то мы проводили занятие о Конвенции по правам человека. Прозвучала фраза, «У всех людей есть права». И вдруг один из мужчин встал и с возмущением сказал, «вы что считаете, что те, кто живут на той территории, тоже имеют права?» Мы ответили, что имеют. Он пошел и вызвал полицию. Обвинил нас в сепаратизме. Я попросила его повторить дословно, что я сказала такого, что он воспринял как «сепаратизм». Он повторил: «вы сказали, что все люди имеют права, в том числе, те, что живут там».



Полиция приехала, но решила нас не трогать, потому что мы официально представляем международную организацию.

– При этом, на мероприятии были вдовы и они абсолютно нормально реагировали на наш рассказ. Были и другие ветераны АТО, которые соглашались с нами. Но встречаются ветераны АТО, которые легко говорят, «Нам вообще не нужны переселенцы. Их надо всех выгнать. Мы говорили с ними о социальном сплочении, а они отвечали, о чем нам вообще с ними разговаривать. Были и те, кто говорил, «да, нам вместе жить. Надо как-то договариваться». Это было в маленьком городке с населением в 20000. Из них 820 человек – ветераны АТО и еще 250 служат. И на тот момент, июль 2019 года, в городе было 36 погибших. Для маленького города – колоссальные цифры. А почему люди идут в АТО... Город до войны держался на инвестициях из России. Их забрали, предприятия закрыли, денег нет, а в армии платят.

– Я живу между двумя территориями. Две недели в Донецке и две в городе в Украине недалеко от контактной линии. И, знаете, там многие ненавидят Донецк. Если донецкий не так припарковался, выкладывают фотографии в сети и начинается травля: «чего они сюда приехали» и так далее. А недавно в комментариях попало: «Да что там донецкие. Вы посмотрите, здесь появились российские номера». А в Донецке большинство моего окружения в Украину возвращаться не хотят. Как угодно: автономия, не автономия, но не в Украину. Огромные очереди на получение российских паспортов. И один из главных мотивов: «А вдруг если нас будет много, нас не будут убивать».

– Буквально перед отъездом в Финляндию, у меня был короткий опрос подростков о их планах на будущее. Пять из пяти собираются уезжать. Люди получают сейчас дополнительные паспорта, потому что они не понимают, что будет дальше. Кто-то получает российское гражданство, а моя семья – вся родня по маме с польскими корнями – долго ждали, не получали польский вид на жительство, а в прошлом году пошли и все получили.

– А у меня ощущение, что обе части страны – зеркальное отражение друг друга. Что в новостях, что в экономике. Молодежь уезжает что из Донецка, что из Украины. Дети заканчивают школу и встает вопрос, где получать высшее образование. И с этого момента начинается расползание. У Донецких выбор – либо Донецк, либо Украина или Россия. Редко когда кто-то уезжает куда-то дальше. У украинцев вариантов больше. Среди переселенцев многие пытаются включиться в программы, связанные с получением документов другой страны и уехать. Родители из кожи вон лезут, что-

бы дети знали английский. Уезжают в Польшу. Кто-то специально вступает в польское сообщество, чтобы получить возможность отправить ребенка в 14 лет бесплатно учиться.

– Документы России люди получают не только потому, что по ним стреляют. Люди лишены прав. Они не могут получить загранпаспорта. Они не могут получать пенсии. Второе гражданство – возможность почувствовать себя полноценным человеком, или более простой способ уехать в Россию и найти там работу.

– Первая очередь получивших паспорта России в ДНР – госслужащие. И снова проблема. Моя подруга, скажем, работает в министерстве. Им паспорта выдали централизованно. А она мне говорит: «зачем он мне нужен, если мне теперь нужно пройти все круги ада, чтобы такие же паспорта получила вся моя семья». Тем, кто принимал решение казалось, что они предоставили госслужащим гарантии безопасности, чтобы они в любой момент могли уехать. Но она все равно никуда не уедет без своей семьи.

– Недавно мои знакомые из Алчевска позвонили. Они не торопятся получать паспорта, потому что пунктов выдачи недостаточно и, в результате, огромные очереди.

### Как вы оцениваете решение Зеленского упростить процедуру получения гражданства иностранцам, которые воевали на стороне Украины?

– Мы вообще ничего не понимаем. Мне бы хотелось связать Зеленского с какой-нибудь идеологией, так хотя бы что-то будет понятно. А так, абсолютно непонятно, какой у нас президент. Он то одно говорит, то другое. Возможно, в его реальности это как-то пересекается. Но я не понимаю, на какую полочку положить его. Делает противоречивые заявления. Или вообще говорит что-то такое, что ты не понимаешь, что он вообще имеет в виду. А они не спешат что-нибудь объяснять.

### Какова роль Авакова?

– Его роль была в том, что он обеспечивал выборы Зеленского. Как она будет меняться, пока не ясно. Идут какие-то кулуарные торги. Никакой публичной информации на этот счет нет. Ясно, что он играл в команде против Порошенко. Как он будет вести себя дальше, существуют ли на этот счет какие-либо договоренности – не ясно. Правые, которые находятся под контролем Авакова, пока притихли. За это время мы провели ряд мероприятий из числа таких, что можно было бы рассчитывать, на реакцию со стороны радикалов, но они не приходили. Есть и эксцессы, как, возможно,

зачистка С14 киевского вокзала от бездомных. Там есть такие, как Сергей Бондарь, которым надоедает сидеть тихо. Возможно, решили взять самую незащищенную категорию, чтобы показать какие они крутые.

### Возможно ли движение за мир внутри Украины?

– Мне кажется, что тот ответ, который мы получили по результатам выборов, когда Порошенко с его лозунгом «Армия. Язык. Вера» провалился, стало понятно, что люди устали и люди готовы разговаривать друг с другом. В избирательной программе Зеленского было много про решение конфликта, в том числе, обращение к людям, которые живут по ту сторону линии. Но пока он все-таки апеллирует только к силовикам. На той стороне люди, естественно, устали. Но сейчас все рыча-

ги власти руках Зеленского. Он может править единолично. Мы можем пытаться как-то влиять на власть, но мы не можем понять, как она себя поведет. С такими полномочиями, как у него, легко скатиться в диктатуру.

– Сегодня очень важно со стороны всей прогрессивной общности, чтобы это не значило, говорить о том, что участники трехсторонней группы в Минске должны не просто что-то обсуждать. Нужны решения. Люди ждут действий. Люди устали, что переговоры идут, участники встречаются, а действий нет. Обмен пленными – это хорошо, но что мешает произвести обмен всех на всех? Страны – участники этого трехстороннего формата и представители гражданского общества этих стран должны требовать от своих правительств, чтобы те повлияли на результативность переговоров в Минске. С нашей стороны, очень

важно, чтобы у гражданского общества появилась возможность участия в консультационных группах, участвовать в параллельных процессах встречах Контактной Группы. Абсолютно не понятен механизм принятия решений по Контактной Группе.

– Мы подали запрос в ОБСЕ, нам, как посредникам на переговорах, предложили

включить гражданское общество в переговорный процесс, расширить формат за счет экспертов.

– Все-таки не нужно делать состав самой Миссии ОБСЕ стопроцентно мужским

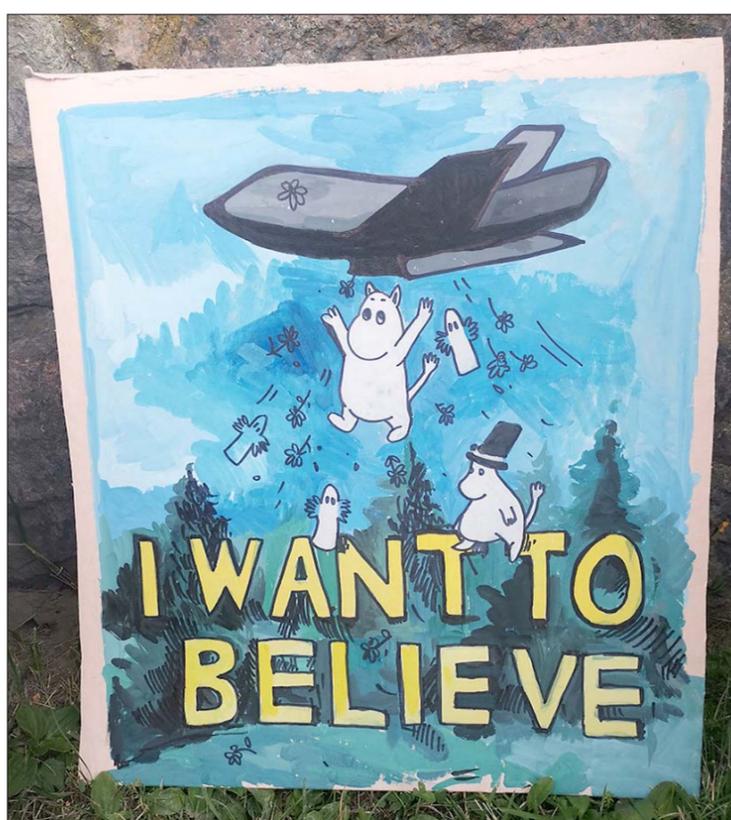
И мы опять-таки не знаем, может ли Секретариат ОБСЕ влиять на состав миссии от стран, а то нам рекомендуют соблюдать гендерный баланс, а сами его не контролируют. И перекос в представителях некоторых стран налицо.

– В самой Украине – мало антимилитаристов. Возьмем некоторых участников лагеря мира в Ловиизе. Из России, в том числе. Одним из их предложений было перекрыть границу между Донбассом и Россией, чтобы помешать Путину. Они не думают, что через границу не только оружие могут передавать, но и еду с лекарствами. Просто они рассуждают с перспективы человека, который вообще не понимает, что такое война, что такое блокада, что такое гуманитарная катастрофа. Мы им объясняем это. У них наступает просветление: ой, да. Раздражают, конечно, такие вещи. Они не понимают, что там тоже люди, они перемещаются, ездят на работу, учатся, продукты возят. Пусть это – не позиция гражданского общества России, а одно сумасшедшее мнение, но человек явно забыл, что такое люди.

– Чтобы кто-то извне как-то влиял на ситуацию в Донбассе, он должен разбираться в наших процессах. На сегодняшний день я поняла, что люди вообще ничего не знают. После очередной порции откровений, я ушла в свою комнату, а там сидели два участника из России и они стали расспрашивать меня как живут в ДНР, какие там документы, обязательно ли иметь паспорт ДНР, откуда приходят продукты, какая валюта ходит, насколько регулярны обстрелы, обстреливается ли вся территория или часть. То есть, человек приехал говорить о мире и ничего не знает. Может, конечно, он приехал говорить об абстрактном мире, но об Украине и Донбассе он ничего не знает.

– Они говорят, «надо вернуть Крым Украине». ОК. Что это значит? Я им напомнила: «Ребята, стоп. А вы не забыли спросить людей в Крыму, чего они хотят?» Недавно я была на летней школе в Португалии. Там тоже были участницы из России. И когда организаторы попросили назвать зоны конфликта, то говорили о Южной Осетии, Абхазии, Крыме. А о Донбассе не вспомнили. Пришлось напомнить.

Текст и фото Оксана Чельшева



## ХЕЛЬСИНКИ

### AA-группа

Русскоязычная AA-группа «Контакт» (анонимные алкоголики) собирается по вт. и пт. в 18.30 в приходском помещении (seurakunnan kerho/kuone) Kastelholmintie 1, Puotinhajuri.

### ALFA DanceClub ry

Наш адрес: Hitsaajankatu 6, Helsinki.

Телефон: 045 321 4343

**Руководитель** танцевальной школы Виктория Семенова

Наш сайт: <http://alfadance.fi/>

Танцевальная школа в столичном регионе Финляндии – ALFA DanceClub ry проводит уроки в Хельсинки, Вантаа и Эспоо. Обучаем всем танцевальным стилям и направлениям, среди которых: • Спортивные балльные танцы • Силовая растяжка • Балет • Детский танец «Альфики» • Детская хореография • Детский современный танец • Хип-хоп (дети / взрослые) • Стрип пластика • Пилатес • Йога-латес. Мы преподаем на финском, русском и английском языках.

### Андрей Арт

Театр танца "Funked Up", Молодежный театр «у nARTера» andrei\_art@hotmail.com 0505951644

### Акваклуб / Uimaseura Helsinki ry

Для занятий плаванием проводит набор в группы детей 4–9 лет (бассейн Jakomäki). Спортивная группа занимается 3 раза в неделю, учебно-оздоровительная группа – раз в неделю, группа начальной подготовки занимается в детском бассейне по понедельникам. Занятия проводятся дипломированным тренером-преподавателем по плаванию Академии Физической Культуры и Спорта со стажем работы более 15 лет в детско-юношеской спортивной школе. E-mail: uimaseura.helsinki@gmail.fi Тел.: 0451 68 64 64.

### Дайвинг-клуб «Атлантик»

Дайвинг-Клуб «Атлантик» приглашает вас в бассейн. Обучаем плавать и нырять, помогаем походить и обрести фигуру. Проводим индивидуальные, групповые и семейные занятия. Тел.: 0400-45-0013

### «Артакрополь» центр искусств

Artakropol ry [www.artakropol.com](http://www.artakropol.com) artakropol1@gmail.com 050-369 7075 Добро пожаловать!

### Ассоциация Русскоязычных Спортсменов

Приглашаем в ПРОГРАММУ Здоровье-Спорт. Учим играть, плавать, приемлем защиты.

**Футбол:** команды 3D /5D /6D, Лига Хельсинки. **Ветераны:** \*45 лет; - 60 лет; \*Футзал\* 3- лига. Тренеровые: Myllypuro/Kontula/Vuosaren Kartano. **Юниоры:** (набор от 4-12 лет) Спорт. база: Länsimaen koulu, Pallastunturintie 27, Vantaa.

**Плавание:** Набор детей возраста от 4-12 лет; - спортивное плавание; - обучение основам плавания

**Бассейны:** Itäkeskus, Jakomäki.

Председатель Амон Касымов, amon.spartak@gmail.com

Отв. по набору детей: 041-501 20 30

### Ассоциация гражданского населения Финляндии Väestöliitto ry

Kalevankatu 16 B, PL 849, 00101 Helsinki тел.: 09 228 05141, 050-325 71 73, e-mail: anita.novitsky@vaestoliitto.fi

[www.vaestoliitto.fi](http://www.vaestoliitto.fi) – monikulttuurisuus

Предлагаем семьям иммигрантов консультацию по вопросам воспитания детей и семейных отношений, организуем групповые встречи для родителей иммигрантов. Также предлагаем обучение, консультативную помощь и поддержку рабочим группам и отдельным лицам, занимающимся с переселенцами. Мы предлагаем также свои услуги и консультативную помощь разным социальным и педагогическим учебным заведениям и учреждениям здравоохранения.

### Борцовский клуб «Самбо-2000»

[www.sambo2000.fi](http://www.sambo2000.fi)

**Самбо:** пн.17.00–18.00, зал борьбы, ср. 18.00–19.00, зал дзюдо, юноши, девушки от 10 лет и старше; ср. 17.00–18.00, дети от 6 до 9 лет, зал дзюдо Лиикунтамяллу. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Боевое самбо:** сб.11.30–13.00, юноши, девушки от 14 лет и старше. Зал борьбы Лиикунтамяллу. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Подвижные игры в зале:** вт.16.00–17.00, дети 6-9 лет. Зал борьбы Лиикунтамяллу. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Подвижные игры в Финско – русской школе:** чт. 13.00-13.45 начальные классы, 13.50-14.50 1-3 классы. Спортивные площадки Лассила. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Подвижные игры на улице:** чт. 17.00–18.00, дети 6-9 лет, Итэксеску, площадка клуба. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Унифайт:** чт. 18.00-19.00 Итэксеску, площадка клуба. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Семейная физкультура в зале:** пн. 16.00–17.00, дети от 4 до 5 лет. Зал борьбы Лиикунтамяллу. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Плавание:** пт. 17.00–19.00 учебный бассейн Итэксеску. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.

**Игры на воде,** пт. 17.40–18.20, дети от 6 до 9 лет. учебный бассейн Итэксеску. Рук. Александр Виноградов, тел.: 044 051 1720.

**Семейная физкультура в бассейне:** пт. 18.20–19.00, дети от 4 до 5 лет с родителями. учебный бассейн Итэксеску. Рук. Александр Виноградов, тел.: 044 051 1720.

### Библиотека русского купеческого общества в Хельсинки

Библиотека открыта во второй половине дня по вторникам, предварительная договоренность по тел.: 040-771 92 52. Helsingin Venäläinen Kauppiaisyhdistys Ry. Rialtonkuja 4 Вход со стороны Allotriankuja, код 25 и 26 Тел.: 050-558 0298, e-mail: [biiblioteka@luukku.com](mailto:biiblioteka@luukku.com) [www.biiblioteka.fi](http://www.biiblioteka.fi)

### Вокальный коллектив «Околица»

Музыкальный руководитель: Вячеслав Дружинин, тел.: 046-81 13166 или 046-8105465. [tanystudio@hotmail.com](mailto:tanystudio@hotmail.com)

Приглашаем в Вокальный коллектив «Околица» всех любителей русской песни. Мы поем русские народные песни и старые песни о главном. Желательно наличие музыкального слуха. Занятия в Малми.

### Детский центр культуры «Музыканты»

Творческий центр «Семья» Karpalokuja 7 A, 00940 Helsinki Тел: +358 102 19 0 19 0 E-mail: [musikantti@musikantit.fi](mailto:musikantti@musikantit.fi) [www.musikantit.fi](http://www.musikantit.fi)

ДЦК «Музыканты» – это центр развития и культуры для всей семьи, существующий с 2004 года. В центре занимаются дети от 3 месяцев до 12 лет, подростки и взрослые. Следите за информацией на нашем сайте [www.musikantit.fi](http://www.musikantit.fi) /ru, в группах Facebook и ВКонтakte. Подробная информация и запись на нашем сайте

### Детско-юношеское объединение «ПЕЛИКАН» р. о. Kivensilmänkuja 1

[www.pelikan.fi](http://www.pelikan.fi)

**Расписание занятий:**  
**Продленка** пн.-пт. 12:00-16:00 (Myllypuro). **Игровая кратковр. пребыван. реб., 2-4** л., пн.-ср. 10:00-12:00 (Myllypuro). **Раннее развитие** (inina@pelikan.fi, 044 2004 358). **Мой малыш** 2-3 л. и взросл. 30-45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), чт., пт., сб. 10:00 (Myllypuro). **Я сам** 3-4 л., 45 мин., вт. 16:00 (Kannelmäki), чт., пт. 11:00, сб. 12:00 (Myllypuro). **Непоседы** 4-5 л., 45 мин., сб. 11:00 (Myllypuro). **Нотка гр. муз. разв., 3-5** л., 45 мин., (Myllypuro). **Речевой центр** (pelikan2004@hotmail.com, 045 130 44 44). **Почемучки** 4-5 л., 30 мин., вт. 17:00 (Kannelmäki), чт. 16:00, сб. 12:00 (Myllypuro). **Школа до школы** 5-6, 6-7 л., 45 мин., пн., ср. 17:00, сб. 10:00 (Myllypuro), вт. 16:00 (Kannelmäki), вс. 10:00 (Siilitie). **Рус.яз.1**кл, 45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), ср. 16:00, сб. 13:00 (Myllypuro). **Рус.яз.2**кл, 45 мин., пн., ср. 16:00 (Myllypuro). **Рус.яз.3**кл. 45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), сб. 14:00 (Myllypuro), вс. 12:00 (Siilitie). **Рус.яз.4**кл, 45 мин., сб. 15:00 (Myllypuro), вс. 11:00 (Siilitie). **Логопед** дети, взросл., инд., парн., гр., 30 мин., вт. 15:00-18:00 (Kannelmäki), чт. 17:00-19:00, пт. 16:00-18:00 (Myllypuro), вс. 10:00-15:00 (Siilitie). **Логоритмика** логопед. поддежка, 4-5 л., 45 мин., чт. 17:00 (Myllypuro).

**ТВОРСКИЕ СТУДИИ (vladimir@pelikan.fi, 040 830 55 34).**  
**Театральная студия 5-18 л., 3-5 ч,** (Myllypuro, Siilitie). **Бумаж-**

**ный театр 6-16** л., 45 мин., вт. 16:00 (Myllypuro). **Волшебная мастерская худ. студ., 5-15** л., 45 мин., пн., 17:00-19:00, сб. 13:00-15:00 (Myllypuro). **Вокальная студия от 6 л., ансамбль, соло,** 45 мин., вс. 10:00-15:00 (Siilitie). **Танцевальная студия** гр. 4-6, 7-9, 10-12, от 13 л., 45 мин., (Myllypuro). **Фольклорные игры** 4-7 л., 45 мин., чт. 18:00 (Myllypuro). Адреса: Myllypuro (Kivensilmänkuja 1), Nuorisotalo Kannelmäki (Klaaneenttie 5), Siilitie (Kettutie 8).

### Друзья Культурного центра Sofia

(Kulttuurikeskus Sofian ystävät ry) [www.sofia.fi](http://www.sofia.fi) Если Вы интересуетесь православной культурой и искусством, то наше общество именно для Вас. Став членом нашего общества Вы сможете принимать участие в культурной жизни, участвовать в развитии Культурного центра Sofia и развиваться духовно.

### Inkerikeskus

Torikatu 3, 00700 Helsinki (Malmi), 050 436 8227, [www.inkeriikeskus.fi](http://www.inkeriikeskus.fi) [toimisto@inkeriikeskus.fi](mailto:toimisto@inkeriikeskus.fi)

### Информационно-консультационная служба.

Предоставляются консультации для иммигрантов, нуждающихся в помощи или совете в бытовых вопросах или испытывающих социальные или психологические трудности в процессе адаптации. В частности:  
- помощь при заполнении бланков на финском языке (KELA, социальное ведомство)  
- пояснение полученных решений из бюро и ведомств Финляндии  
- помощь при ведении дел на финском языке в финских ведомствах при личном общении и в электронном виде  
- контакт с сотрудниками финских бюро и ведомств.  
Обслуживание на финском и русском языках.  
Группы поддержки. Тренинги, проводимые с целью обмена опытом и моральной поддержки участниками друг друга. На группах обсуждаются сложные ситуации в жизни участников и варианты их решения.  
**ОНJAUS- JA TUOKIPISTE projekti**

Проект направлен на повышение активности русскоязычных безработных и членов их семей, преодоление барьеров трудоустройства, формирование навыков поиска работы и улучшение качества жизни. Формами деятельности проекта являются индивидуальные и групповые занятия, включающие в себя ознакомительные лекции и тренинги. Наша цель – научить клиентов самостоятельно пользоваться официальными финскими сайтами, в том числе, и сайтами по поиску работы, а также активизировать процесс трудоустройства тех, кто длительное время является безработным. **Принять участие в деятельности проекта может любой желающий, зарегистрированный на Бирже труда!** В настоящее время проводится запись в группу социальной и трудовой адаптации в Финляндии, которая начнет занятия с 17.9.2019

**Доп. инф. по тел:** Oksana Tikka, 050 373 4348, Galina Kulueva, 0400 531 285

Запись на гигиенический паспорт, на карточку по тех. безопасности на русском языке.

### Консультации, групповые и индивидуальные занятия логопеда.

Занятия по развитию речи и обучению чтению детей дошкольного и начального школьного возраста. 050 431 1500 (запись только по пт. 13.00-14.00)

### СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА ДЛЯ МОЛОДЕЖИ: 050 557 6761

Оказываем помощь молодым людям в поиске места учебы и в профориентировании. Особое внимание уделяется тем, кому трудно определиться с будущей профессией.

### Занятия для детей и молодежи Seikkailutalo, Kallvikinniementie 10.

044 320 0174 Альям Смирнова

По вт. и чт. 17.00 – 19.00 рукоделие, различные развлекательные, познавательные и спортивные мероприятия.

По сб. с 12.00 – 16.00 семейный клуб

По вт., чт., пт. и сб. кружок работы по дереву: Алексей Смирнов 0440 557 729.

**Для пожилых репатриантов:** 050 432 8543 Светлана Тельтвская, 044 729 2128 Елена Балк

### Seniori-kerho в Инкерикескусе по вт. и ср. с 12.00 – 14.00,

по чт. и по пт. с 11.00 – 13.00

### Группа по развитию памяти по ср. с 10.30 – 12.00

### Спортивные занятия в зале по пн. с 10.30 – 12.30, Sakara 2

**Компьютерные консультации,** доп. инф. по тел. 050 436 8227

**Курсы английского языка по чт. и пт. в 14.00.** Стоимость: 10€ в месяц. Доп. информация по тел. 044 742 4141

### ФОР Piharihlaja по вт. с 15.00

**Хельсинкий ансамбль Tuulistulaa** по чт. с 17.00

**Парикмахер** 040 501 7049

**Массажист** 040 579 6991

В Инкерикескусе есть возможность аренды помещения.

### Отделение Русскоязычных Финляндии INTEGRAATIO ry

Общественная организация, целью которой является интегративная просветительская деятельность для достижения гармоничного развития человека, сохранения хорошего здоровья и добрых отношений с людьми у каждого из нас. Мы проводим развивающие семинары, оздоровительные курсы, занятия йогой в Хельсинки, Ванта. У нас можно пройти интегративное консультирование по широкому кругу вопросов семейной жизни, воспитания детей и личностной самореализации. Принцип нашей работы – индивидуальный подход к каждому.

Сайт <http://integraatio.ru>

### Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии Nelumbo ry

Общественная организация, целью которой является сохранение и укрепление физического и психического здоровья людей по средством йоги, психологии и других наук и практик. Мы проводим занятия по йоге, асаны и других телесных практик, лекции, семинары и мастер-классы. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо. Подробности по телефону 046-524-22-23 группы ВКонтakte и facebook: Nelumbo

### Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПАРНОГО ТАНЦА Oversway ry

Приглашае всех тех, кто любит танцы, кто уже умеет танцевать или очень хочет научиться. Изучаем популярные парные танцы на основе европейских, латино-американских, финских и российских балльных танцев. Основы Аргентинского танго. Доп. инф. тел.: 0445445457, [oversway03@yahoo.com](mailto:oversway03@yahoo.com). <http://vk.com/club28667957>

### Отделение Русскоязычных Финляндии семейная организация Klubok ry

Клуб живого общения для русскоязычных семей. Мы проводим Посиделки для мам, познавательные семинары, мастер-классы, встречи со специалистами и обсуждение актуальных вопросов. У нас вы можете узнать, как действовать в разных жизненных ситуациях, получить консультации на тему образования, семьи и детства, мы ответим на любые вопросы, связанные с обустройством быта и хозяйства при переезде в столичный регион. Посиделки проходят по вторникам с 17.00 до 19.00 в Mustakivi leikkipuisto, Хельсинки, Буосаари (Vedenottamontie, 6). По понедельникам с 17.00 до 19.00 в Perkehavilla Punahilkka, Хельсинки, Якмяки (Huokotie 3). За другими мероприятиями следите в наших группах: <https://vk.com/klubokhelsinki> [www.facebook.com/groups/klubokhelsinki/](http://www.facebook.com/groups/klubokhelsinki/) и на сайте: [www.svkeskus.fi/klubok](http://www.svkeskus.fi/klubok) Конт. телефон: 045-137 73 74

### Кружок «Мать и дитя»

Рук. Рената Кент, тел.: 040-732 01 72

**Техника плавания для детей с 7 лет** в бассейне Малми, тренеры Татьяна и Виталий Костицины.

**Водная аэробика для мам** по понедельникам в бассейне Итэксеску. Есть свободные места.

**Доп. инфо на нашем сайте:** [www.pikku.narod.ru](http://www.pikku.narod.ru).

### Клуб Ингрия – Inkeri klubi

Основан в январе 2014 года. Проводим вечера и выставки рассказывающие об истории народа Ингрии / Ингерманландии. Наш сайт: <http://inkeri-klubi.radioviola.net/> Предс. Виола Хейстонен. 040 537 0405 э-мэйл: [inkeri.klubi@gmail.com](mailto:inkeri.klubi@gmail.com)

### Клуб любителей путешествий

Орг. вопросы по тел. 040 746 9248 с 10.00 до 15.00 Эйла. Русский дом, клуб «Садко», Sörnäisten rantatie 33 Д, 5-й этаж.

### Культурный центр «Кайса» www.caisa.fi

Миконкату 17 С (напротив железнодорожного вокзала) Тел.: 09-169 33 16, e-mail: [caisa.tiedotus@hel.fi](mailto:caisa.tiedotus@hel.fi)

### Клуб айкидо Такемусу www.takemus.fi

Производим набор мужчин, женщин и детей с любым уровнем подготовки для занятий традиционным Айкидо. Расписание занятий: Четверг 19.30–21.00 Суббота 13.00–14.30. Адрес проведения: Liikuntamylly (метро Myllypuro). Доп. инф.: Тел: 0458939330 Сергей Vlaserg01@gmail.com Грyнна ВК: Такемусу – Айки. Финляндия.

### Клуб боевых искусств Triskelion Kung Fu

Для лиц в возрасте от 14 лет! Приглашае на индивидуальные занятия Вин Чунь – кунг фу, ножевым боем, СТРЕЧИНГОМ (растяжка). Время и место занятий по индивидуальной договоренности. Рук. Александр, тел.: 040-732 70 86, [triskelionkungfu@hotmail.com](mailto:triskelionkungfu@hotmail.com)

### Клуб любителей авторской песни Октава

**Сбор клуба в каждую третью пятницу месяца в помещении клуба Садко.** Helsinki, Sörnäisten Rantatie 33 Д, 5 этаж, время – 18.00-20.00. Срп. о других мероприятиях клуба – bardclub.helsinki@gmail.com. Тел.: 040 587 4276, Вероника Микконен

### Клуб «Фамилия» / Familia ry

Lintulahdenkatu 10, 00500 Helsinki, 09-738 628

### Лютеранские приходы Хельсинки

Добро пожаловать все желающие познакомиться с финской лютеранской церковью!

**Богослужения на русском языке** каждое воскресенье в 12.00, в Matteuksen kirkko (Turunlinnantie 3, Itäkeskus, напротив библиотеки Stoa).

Мы проводим библейские собрания, обучение азов христианства (kirjokoulu), молитвенные собрания, беседы и общение на духовные и житейские темы, занятия для молодежи и обучение вожатых, семейные встречи и различные лагеря. Возможны требы (крещение, венчание, погребение), а также исповедь или душепопечение на русском языке. Все мероприятия (за исключением лагерей) проводятся бесплатно.

### Спортивные занятия для мам с малышами:

Фитнес Мама и Малыш (дети до 1 года) по понедельникам и пятницам, с 10:30. Мультизарядка Логоритмика (дети 1-3 года) по вторникам с 10:30. спортивная арифметика + Логоритмика2 (дети 1,5-4 года) по субботам с 11:00 Телефон: 0456966311, Людмила. Все группы собираются в Matteuksen kirkko. Вход открыт с 10:00. Занятия проводятся бесплатно и продолжаютя всё лето.

Следите за нашими событиями на обновленной странице: [www.helsinginseurakunnat.fi/ru](http://www.helsinginseurakunnat.fi/ru) и на сайте наших прихожан: [www.luteraane.fi](http://www.luteraane.fi)

Наша группа ВКонтакте: Лютеранство в Финляндии по-русски.

Свяжитесь с нами [evlfi.ru@gmail.com](mailto:evlfi.ru@gmail.com)

### Международное общество поддержки молодежи инициатив «Логрус»

Naaranienkatu 7-9 В, офис 1222. Телефон 050-533 33 26, 046-811 27 38 [www.Logrus.fi](http://www.Logrus.fi), эл. почта: [logrus.info@gmail.com](mailto:logrus.info@gmail.com)

### Проект «Дизайнер своей жизни» - это увлекательное путешествие в мир своих внутренних возможностей и ресурсов, моды и стиля.

Вас ждут актерские, танцевальные и развивающие тренинги, знакомство с профессиональными моделями и модельерами. Итог – участие в финальном шоу и уверенный шаг по подиуму своей жизни, свой индивидуальный стиль и, возможно, личный бренд.

Продюсер Ольга Сванберг 0505333326. Запись на кастинг в новый сезон проекта [logrus.info@gmail.com](mailto:logrus.info@gmail.com).

### Театральная студия.

Продолжаются занятия в театральной студии, осуществляются постановки на русском и финском языках.

Приглашаем желающих попробовать себя в качестве актеров, декораторов, костюмеров, сценаристов, свето- и звукорежиссеров. Ведущая Аквиле Рузгита 0452656332.

### Видеостудия.

Продолжаются занятия в видеостудии. Навыки владения видеокамерой не обязательны. Ведущий Евгений Камардин 0504535288.

### Психологическая консультация

в помощь русскоязычным семьям. Информация на сайте [www.psihologia.fi](http://www.psihologia.fi).

**Общество «Финляндия-Россия»**

Общество «Финляндия-Россия» – общество дружбы, главной задачей которого является знакомство с Россией и российской культурой. Оно имеет местные отделения в большинстве районов Финляндии. Русские тематические мероприятия открыты для всех. **Следите за нашими событиями по всей Финляндии:** www.venajaseura.com • Tapahumat

**Общество «Природа и здоровье»**

Собирается в последнее воскресенье каждого месяца: В 12 часов в зале (2-й эт.) церкви Мюллюпуоро (Myllynsipi 10). Тел. для справок: 040-413 21 21, Владимир Лосев. **Исторический кружок «Аврора»** собирается в зале 1 библиотеки Мюллюпуоро (Asukastalo Myllypuuro). Тел. для справок: 0442711620, Аркадий Саксонен. Также работают по своему расписанию кружки, в т. ч.: музыкальный кружок Галины Химич; группа здоровья Татьяны и Виталия Костиных.

**Общество друзей Свято-Троицкой церкви**

Группа в ВК: vk.com/pkky1827  
Группа в FB: www.facebook.com/pkky1827

**Общество памяти Святых Царственных**

**Страстотерпцев Николая II и его Семьи, а также фрейлины Государыни, Анны Танеевой-Вырубовой в Финляндии**  
www.tsaarinikolai.com Email: ipersm.anna@ppinet.fi  
Зам. председателя: Людмила Хухтинниemi, тел.: 040-744 3 0 06.

**Общество друзей Suomi-Alania****(Финляндия-Осетия)**

Доп. инф.: Юрий Гаглов, тел.046-8121941  
ВНИМАНИЕ! Возможно тестирование состояния здоровья на аппарате «Лотос» как вышеуказанное время, так и на заказ.

**Общественная организация «Грамота»**

Развиваем и сохраняем родной язык у русскоязычных детей. Оказываем помощь в выполнении домашних заданий, в том числе и на финском языке. Знакомим детей с произведениями детских писателей, формируем интерес к чтению. Развиваем мышление и внимание с помощью решения логических и творческих задач. Формы работы: работа в группах и по инд. плану в зависимости от уровня знаний ребенка; внеурочная работа: инсценировки, экскурсии, культпоходы, чаепития. Ребенок имеет возможность углубить знания русской и финской культуры. Рук. кружков: Алла Лапала 040-563 51 61, Марина Данкова 044-529 86 50.

**Русский центр науки и культуры (РЦНК)**

Nordenskiöldinkatu 1, 00250 Hki, тел. (09) 436 0037, факс (09) 436 0423  
Пн.–чт. 10.00–20.00. Пт. 10.00–18.00.

**БИБЛИОТЕКА** Вт.–чт., 15.00 – 19.00. Пт. 10.00 – 14.00

Закажите программу РЦНК по эл. почте finland@rs-gov.ru

**Русский Культурно-Демократический Союз р. о.**

**Русский дом**  
Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. Тел.: 050-343 60 96  
www.vkd.fi E-mail: rkds@vkd.fi

Исп. директор Рейно Бюркланд. Председатель Антти Тимонен  
Предлагаем услуги в оформлении бланков **по интернету** для обмена и получения заграничного паспорта гражданам РФ. Также печатаем доверенности, различные справки, делаем копии.

**ПРИГЛАШАЕМ НА НАШИ МЕРОПРИЯТИЯ**

**ВР 22.10. в 19.00.Русский инструментальный ансамбль «Шмель-трио»** и солисты-вокалисты Сергей Шайхулин и Ольга Ридаль выступят в центре культуры Kanneltalo с праздничной программой, посвященной 15-летию юбилею ансамбля. В программе предстоящего концерта прозвучат полублюзовые слушателям цыганские романсы и русские народные песни. Билеты: 15 / 13 €, можно приобрести на сайте www.lipru.fi

а также за час до начала концерта перед входом в зал. Адрес Kanneltalo: Kaaneentie 5, 00420 Helsinki, www.kanneltalo.fi

**вр 08.11. в 19.00. Концерт вокального ансамбля «Русская песня»** в центре культуры Maunula-talo. В программе предстоящего концерта прозвучат полублюзовые слушателям русские народные песни. Билеты: 10 / 8 €, www.ticketmaster.fi, а также за 30 мин. до начала концерта перед входом в зал. Адрес центра культуры Maunula-talo: Metsäourontie 4, Helsinki

**сб 09.11. в 19.00 в Центре культуры Saisa** праздничный концерт с участием Натальи Цариковой (вокал), Артема Газава (скрипка), Эдуарда Галпера (фортепиано). В программе концерта хиты мировой эстрады. Билеты: 15 / 13 € www.ticketmaster.fi, а также за час до начала концерта перед входом в зал. Адрес центра культуры Saisa: Kaikkukatu 4, Helsinki. www.saisa.fi

**вс 17.11. в 14.00. Общее открытое перевыборное собрание членов Русского Культурно-Демократического Союза.** Приглашаются члены РКДС и все, кто интересуется работой Союза.

**вс 24.11. в 13.00. 46-й фестиваль «Русские Встречи»** в молодежном центре-арены Tiivistämö по адресу: Sörnäisten rantatie 22, 00350, Helsinki. Адрес сайта молодежного центра-арены Tiivistämö: www.tiivistamo.fi

**КУРСЫ И КОЛЛЕКТИВЫ**  
Вокальный ансамбль «Русская песня». Пн.18.00. Ср.18.00. Рук. Людмила Ридаль.

**Русский инструментальный ансамбль «Шмель - трио».** Вт. 17.30. Рук. Рейно Бюркланд.

**Театральная студия «у нАРтера».** Ср. 19.45. Реж. А.Арт. 050-595 16 44.

**Поп-рок группа «Киу».** Пн,Вт,Ср. 19.00. Рук. С.Соколов.

**Студия восточного танца**, без ограничений в возрасте Рук. Анна Артеменкова, тел. 0443068561

**Клуб любителей авторской песни** - встречи по третьим пятницам каждого месяца в 18.00. Рук. Вероника Миконен.

**Клуб любителей путешествий** - встречи по четвертым пятницам каждого месяца в 18.00. Председатель Юрий Пелгонен.

**Русский клуб «Садко» р. о. Русский дом**  
Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. www.sadko.fi  
Исполнительный директор Рейно Бюркланд  
Председатель Юрий Мельников, тел. 040 502 7425  
Координатор Лариса Малимберг, тел. 050 443 4373.  
Канцелярия РКДС/Садко, тел. 050 3436 096, sadko.vkd@gmail.com

**Русский клуб «Садко» р. о. Русский дом**  
Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. www.sadko.fi,  
Исп. дир. Рейно Бюркланд. Предс. Юрий Мельников, тел. 040 502 7425.

Координатор Лариса Малимберг, тел. 050 443 4373.  
Канцелярия РКДС/Садко, тел. 050 3436 096, sadko.vkd@gmail.com

**17.11. в 13.00. Общее открытое перевыборное собрание членов Русского клуба «Садко».** Приглашаются члены общества Садко и все, кто интересуется работой организации. Sörnäisten rantatie 33 D, 5 этаж.

**Запись в группу Большой теннис 7- 19 лет и взрослых без ограничения возраста** в Smashtennis центре (Varikkotie,4) занятия будут проходить по воскресеньям 12.00-15.00. По всем вопросам и запись в группы обращайтесь по тел.: 0452617590 (Дания) или по эл.почте: danianen@gmail.ru.

**РАБОТА КРУЖКОВ И СТУДИЙ**  
**РУССКИЙ КЛУБ САДКО.** Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 эт. **СБ. Вокальный ансамбль «Колокольчик»**11.00. Рук. Людмила Р. тел. 044 020 6511. **Пн. Ср. Чт. Математика.** Преп. Светлана Ш. тел. 044 982 9336. По расписанию преп. **ПТ. Музыкально-театр. студия «Сказка»** 17.00, +блок-флейта 18.00. Преп. Наталья С.тел. 040 511 5838 **Фортепианный класс** преп. Сергей С. тел. 040 519 4819, **KALLANDEN NUORISOTALO. VUOSAARI.** Pohjavedenkatu 5-3. Преп. Валентина Л. тел. 045 865 7750. **Словарики** 10.00 дети 3-4 лет. Рус.яз.1й кл. 10.50. **Подготовшики** 11:45 дети 5-6 лет. **Считалочка** 12:40 дети 5-6 лет. **ВС. Музыкальный Колобок:** 10:15. Дети 3-4 лет, 12:05 дети 5-6 лет. Преп.Оль г.Т. тел.050 408 4348. **Рисование** 10:00.**Умелые ручки** 11:00 и 12:00 дети от 2 лет, преп. Вероника Д. тел.040 5687311. **Худ. гимнастика:** 9:30, 10:15, 11:00 дети 3-5-5 лет; 11:45 дети 6-9 лет. Преп.Лариса Р.тел.040 514 9352. **Русский язык: Дошколянок.** 10:15 дети 4-6 лет. Подготовка к школе: **Букварик и Посчитай-ка!** 1.10 дети 5-7 лет. **Пишу красиво, читаю белло** 12.35 дети 7-9 лет.Преп. Римма В. тел. 044 547 8788. **АБВГДейка:** 9:30 с 3-4 лет, **Считалочка** 10:20 дети 4-6 лет. **АБВГДейка:** 11:10 дети 5-6 лет. Рус.яз. 1й л. кл. 12:05. Преп. Валентина Л.**Щелкунчики, балет:** 13:00 мл. и ст. гр. Преп. Ева М.тел. 040 529 3209.

**NUORISOTALO MERIRASTI.** Jaluspolku 3. **Студия эстрадного танца «Роза ветров»:** ВТ. 17.00 мл.гр. 18.00 ср.гр.19:30 ст.гр. **СБ.** 10:00 дев. и мальчики 5-7 лет. 11:00 дев. 11-13 лет, 12:30 дев. от 14 лет. Преп. Анна А. тел. 044 306 8561.

**VESALAN NUORISOTALO.** Tuukkalanukuja 4. **ВТ. Худ. гимнастика:** 16:30 дети 3-5 лет, 17:15 дети 6-9 лет. Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352. **СБ. Худ. гимнастика:** 10:00 дети 3-5 лет, 10:45 дети 6-9 лет. Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352. **Математика:** 9:00. Преп. Светлана Ш. тел. 044 982 9336.

**KONTULAN NUORISOTALO.** Ostostie 4. **ВТ. Театральная студия.** 17.00, от 8 лет, преп. Алиса В. 17.00 и 18.00 **Фитнес-курс** для взрослых, тренер Роман К.

**MYLLYPURO NUORISOTALO** Yläkivenrinne 6, 00920 Helsinki. **ВС. Студия Вост. танца «Фируза»,** 10:30. Взрослая гр. Преп. Нелли Т. тел. 044 2361 783. **Театральная студия.** 12.00, от 8 лет, преп. Алиса В. **Студия Этнического танца «Жасмин»,** 13:00 дети 3-5 лет. 14:00 от 6 лет. Преп. Эльвира К. тел. 041 724 4123.

**KALASATAMA, Vanha talvitie 19a. ПТ. Студия эстрадного танца «Роза ветров».** Ср. гр. 17:00 дев. 11-13 лет. Ст. гр. 18:15 дев. от 14.

**Русскоязычное академическое общество**  
Тел.: 050-530 36 76, факс: 09-629 759  
www.researcher-at.ru E mail: rao@researcher-at.ru

Разработка программы факультативного обучения для русскоязычных школьников в Финляндии. Создание программы по трудоустройству русскоязычных людей с высшим образованием. Клуб интеллектуальных игр «Что? Где? Когда?» (www.chkgk.tk).

**Русскоязычные Финляндии (Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry)**

Объединение русскоязычных некоммерческих общественно-полезных организаций. На сайте организации собираются самые актуальные переводы анкет KEIÄ, Миграционной службы и Бюжри Труда www.svkkeskus.fi. Отделения Русскоязычных Финляндии предлагают разнообразную деятельность на русском языке в Столичном Регионе

**Русскоязычный детский клуб «Росинка»**  
www.rosinka-helsinki.com Teerisuontie 8 R, Хельсинки

Клуб приглашает на занятия в группы:  
Baby-fitness (от 1 года до 3 лет) Крошка Ру – музыкально-игровые занятия (от 1 года до 2,5 лет) Аquareльки – кружок изобразительного искусства (от 3 лет) Веселые нотки – развивающие музыкальные занятия (от 2,5 лет) Harry Eng-lish! Матрешки – развитие речи (от 2 лет) Волшебные кубики – обучение чтению по методу Н. А. Зайцева (от 3 лет) Веселый клубок – кружок вязания для детей и взрослых Сами с усами – детский уголок Занятия проводятся по адресу Teerisuontie 8 (7 минут ходьбы от станции Малми). Доп. инф. на сайте или по телефону +358 50 362 8865 Екатерина.

**Семейный центр «Мария»**  
Расписание занятий и стоимость на сайте:  
www.perhekuskmaria.com

Русский, финский, английский языки для дошкольников, школьников и взрослых. Школа Мэри Попинс для самых маленьких. Школа юных барышень. Школа юных джентльменов. Хоровые и танцевальные студии. Школа игры на гитаре, синтезаторе. Индивидуальные занятия на фортепиано. Школа шахмат. Уроки ручного труда и ИЗО. Комплексные развивающие занятия для малышей. Мастерская сказки. Лечебная физическая культура (ЛФК) и массаж; массаж для новорожденных(индивидуальные занятия). Специальный учитель, логопед. Гимнастика, йога, медитация. Опытные педагоги-профессионалы ждут Вас в клубе по адресу:Lusketie 3F, 00710 Helsinki (Pihlajamäki), тел.: 0400552557, эл. почта: perhekusmaria@gmail.com

**Партнерская организация Русскоязычных Финляндии**  
**Союз Русскоязычных Предпринимателей Финляндии**  
Председатель Правления Петрова Надежда  
Тел.: 045-6385907, info@srf.fi.

Наша организация объединяет русскоязычные предпринимателей по всей Финляндии. Мы проводим различные мероприятия, с анонсом которых вы можете ознакомиться в нашей одноименной группе в ФБ. Подать заявку на вступление в члены можно на сайте www.srf.fi. Мы ждем не только действующих предпринимателей, но и планирующих начать деятельность. Добро пожаловать!

**Союз русских художников Финляндии «Триада»**  
Почетный председатель – Андрей Геннадиев  
Председатель Союза – Михаил Сиймес, тел. 040-961 06 18  
Зам. Председателя – Александр Куприянов, тел. 0415357268  
Отв. секретарь – Татьяна Перж, тел. 0415405254, perje@mail.ru

Созданный в 1998 г. Союз «ТРИАДА» преследует цель объединить художников, выходцев из бывшего СССР, постоянно проживающих в Финляндии. Важнейшей задачей Союза является популяризация русского искусства среди финской художественной общественности, широкой публики Финляндии и других стран. С этой целью проводятся выставки, как в Финляндии, так и за рубежом, издаются рекламные плакаты и каталоги. Союз принимает заказы на выполнение живописных (в том числе портретов), интерьерных, иконописных, реставрационных, ювелирных и др. художественных работ. По всем вопросам обращаться к отв. секретарию. Надеемся, что Союз «ТРИАДА» будет интересным и полезным для Вас.

**Спортивное общество Динамо**  
Председатель: Петри Новицкий, тел.: 0400-488048.  
Информация для контакта на сайте: www.dynamo.net

**ВОЛЕЙБОЛ.** Две мужские команды играют на уровне 4 и 5 лиги. Две женские команды играют на уровне 3 и 4 лиги.

**БАСКЕТБОЛ.** Мужская команда играет на уровне 4 лиги. ФУТБОЛ. Мужские команды играют на уровне 7 лиги. ФЛОРБОЛ. Две мужские команды играют на уровне 5 и 6 лиги.

**Спорт – легкая атлетика HIFK-yleisurheiluy**  
Проводится набор девочек и мальчиков 11–15 лет. Спринтерский и барьерный бег, бег на выносливость, прыжки в длину, высоту и т. д., хорошая общефизическая подготовка, спортигры. У кого быстрые ноги – приходите! Тренер Анатолий 0400-258 355. Также набор детей 5–7 лет, тренер Виктор 045-610 33 83

**Спортивный клуб «Унифайт клуб Хельсинки»**  
vk.com/ufb2015 Александр Вартиainen 0468128919  
**Унифайт 4-6 и 6-9лет:** зал liikuntamylly пн,ср 17:00-18:00  
полоса русско-финская школа: чт 18:00-19:00 вс 14:00-15:00  
Полоса препятствий, общее развитие, основы борьбы.

**Унифайт 10-15лет и взрослые:**  
Зал liikuntamylly пн 17-18:00 ср 19:30-21:30 пт 11:30-13:00  
полоса русско-финская школа: чт 19:00-20:00 вс 13:00-14:00  
Полоса препятствий (элементы паркура), борьба.

**Фитнес для женщин:** русско-фин школа: чт 19:45-20:30 вс 14:45-15:30

**Русскоязычный клуб SPINNISKOLA**  
приглашет на интересные занятия детей всех возрастов и их родителей. Клуб работает в спортивно-досуговом центре GRANIITTI, в районе Пихлямяки по адресу Graniittitie9, Helsinki. До зала ходят автобусы 550, 71, 79.

**Настольный теннис для детей от 5 лет** (оздоровительные и соревновательные группы), от 40 €/месяц. Тренировки каждый будний день и в воскресенье.

**Йога с Александрой Крыловой** по средам в 18.30 и воскресеньям в 9.30

**Гимнастика с элементами акробатики с Ларисой Рингнен** 35 €/мес по понедельникам в 18.00.

**Клуб молодежных инициатив**, для подростков от 13 лет.  
**Полное расписание на сайте:** www.svkkeskus.fi/spinniskola  
E-mail: maunulanspinni@gmail.com

**Среднеазиатский клуб «Юлдуз» – Keski-Aasian kansojen yhdistys «Julduz»**

Наш клуб для всех выходцев из Средней Азии. Клуб создан в январе 2004 года. Цель клуба содействовать развитию и поддерживать культурные, исторические, традиционные и дружеские отношения устраивает мероприятия и праздники в меру своих возможностей. Клуб «Юлдуз» приглашает всех желающих. Вас ждет теплый прием и воз можность пообщаться на родном языке. Добро пожаловать!  
Тел.: 050-368 33 61 (18.00–20.00), e mail: mavlouda@msn.com

**Stadin Delfinit ry**  
Школа плавания для детей от 5 лет и старше. Спортивная группа плавания с уча стием в соревнованиях. Группа АКВАфитне-

са для женщин. Занятия проводятся в бассейнах: «Itäkeskus», «Jakomäki», «Tikkurila». Занятия проводит тренер по плаванию Марина Воутилаинен, тел.: 050 5201852, e-mail marivou@mail.ru

**Танцевальный коллектив Анрири**  
Инф. по тел.: 050-545 18 57. Балет, Характерный, Модерн, Восточный, Латиноамериканский, Испанский с 9 до 12; с 13 до 18; а также для взрослых. Для самых маленьких 3-5 лет – танцевально – игровая программа. Основы балета и детские танцы 6-8 лет, а также для младших групп занятия по гимнастике.

**Товарищество украинцев в Финляндии**  
Товарищество українців у Фінляндії (Ukrainalaisten yhdistys Suomessa ry) проводит різноманітні заходи – від неформальних зустрічей до публічних подій. У нас діє школа рідної мови для дітей та підлітків, дитячі гуртки, Український театр, Український кіноклуб та хор «Калина». Запрошуємо до нас усіх, хто цікавиться культурою та актуальними подіями в Україні, а також розвитком українсько-фінських зв'язків. Мови спілкування – українська, suomi, русский. Сторінка у fb – Товариство українців в Фінляндії. Голова Товариства – Деніс Перцев (040 550 3129).

**Финское общество Рериха**  
**Культурно-просветительский центр**  
Takomotie 21 A 7 00380 Helsinki www.roerich-finland.org  
roerich.finland@gmail.com / Тел.: +358 442937161  
Председатель Мира-Валентина Лимматайнен

**Финляндская ассоциация русскоязычных обществ ФАРО**  
Председатель: Наталия Нерман  
www.faro.fi Электронная почта:info@faro.fi/faro.svyl@gmail.com  
Исполнительный директор Станислав Маринец, 045 652 7869

**Финляндское русскоязычное литературное объединение р. о.**  
http://balticwaves.ucoz.ru Председатель Правления Solomon Kagna, тел. 050 3375 127 e-mail: solokagna@gmail.com  
Приглашаем к сотрудничеству в журнале «Балтийские волны» авторов, как опытных, так и начинающих. Материалы для публикации принимаются по электронной почте: balticwaves@gmail.com

**Финляндское общество психического здоровья**  
**Группа «Жизни – Да!»**  
Тел. для справок: 040-568 9681.  
Сайт: http://lifeyes.info

**Фонд Cultura**  
Культурная деятельность фонда Cultura обновляется, и культурная гостиния открыта на новом месте по адресу: Lintulahdenkatu 10. Следите за событиями на нашем сайте: www.culturas.fi

**Молодежное общество Alliance**  
iskander\_lazar@yahoo.com, или alliance2002@bk.ru  
Справки по тел.: +358 44 3644030. Приглашаем в Кружки Подать заявку на e-mail: alliance2002@bk.ru

**Литературная интернет-газета Финляндии**  
**«Северная широта»**  
проект «Эмигрантский проспект»  
Председатель организации: Виктория Мисаилова, + 358 503301853 Главный редактор: Геннадий Михлин, +358 400809913  
www.sever-f.ru SKYPE: sever-f

**Хоккейный любительский клуб «Спартак Хельсинки»**  
www.spartak.fi эл. почта: hcspartak12@gmail.com.  
Клуб приглашает в команду игроков – мужчин от 18 до 50 лет. Регулярные тренировки и игра в турнирах на уровне StadLiiga. Профессиональный тренер – чемпион мира, двукратный коллектив, дружественная атмосфера. Справки по тел.: 040 563 9 563.

**Христианский русский клуб «Слово»**  
Аннанкату 7, Хельсинки  
e-mail: liia.kaitanen62@mail.ru www.rus.adventist.fi  
Приглашаем детей от 10 до 15 лет в подростковый клуб «Снегопыт». Доп. информация: www.facebook.com/groups/292474594195023/  
Каждую субботу богослужения на русском языке с 13.30. Каждое воскресенье с 11.00 до 13.00 работает бесплатное суп- кафе для одиноких и малообеспеченных. Добро пожаловать!

**Христианский радиоклуб «Вера, Надежда, Любовь»**  
в эфире радио KSL 100,3 MHz по субботам в 17.00  
Подробная информация на сайте: www.radioclub-ksl.webs.com

**Шенгенская лига квн**  
www.kvn.fi Тел.: 040-54 15 222, e mail: finn@mail.ru  
Приглашаем всех веселых и находчивых в команды, а команды на игры КВН Финляндии

**Школа начального обучения фигурному катанию на коньках при HSK**  
Приглашаются девочки и мальчики старше 3 лет в новую группу по сб 11.00-11.45 на катке Oulunkylä. Занятия проводятся на рус. яз. под руководством опытного высококвалифицированного тренера. Тренировки направлены на развитие необходимых навыков катания относительно возраста и стартового уровня подготовки. Доп. инф. по тел.: 0405162415, тренер одиночного катания Светлана Крокова (svetlana.kryukova@kolumbus.fi).  
Регистрация: luistelukoulu.hsk@gmail.com,  
www.hsk.fi/luistelukoulu

**Gymi lasten ja nuorten kuntoklubi**  
Тел. 045 1333885, www.gymi.fi  
Детский и подростковый клуб приглашает девочек и мальчиков в разнообразные спортивные секции и кружки. Также имеются особые предложения для взрослых. Преподование на финском, английском и русском языках. Танцевальные курсы: GymiBreak&Hiphop-Workshop Занятия проводятся в GymiKamppi, Sähkökatu Suomalainen Voimisteluseura ra ry тел.: 050 467 9111, www.voimisteluseura.fi

**Финское общество художественной гимнастики Suomalainen Voimisteluseura ry**  
предлагает занятия по художественной гимнастике как в спортивных, так в хобби-группах. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо под руководством профессиональной команды тренеров. Объявляется дополнительный набор в Хельсинки в хобби-группу по художественной гимнастике для девочек 3-6 лет, а так же группу начальной подготовки для девочек 4-7 лет. Занятия проходят под чутким руководством опытного тренера из Эстонии – Наталии Коротковой, запись по тел.: 041 7552287. Приглашаем в новую группу в Эспоо (Leppävaara) девочек 3-6 лет по пт. и вск. Запись и справки по инфо клуба. Также занятия в Мюллюпуоро, Корсо, Юлюсто, Тиккурилла, в центре Хельсинки и Эспоо. Справки по тел.: 050 467 9111 и электронной почте: voimisteluseura@gmail.com. Доп. инф.: www.voimisteluseura.fi. Добро пожаловать! Мы рады видеть каждого!

**Центр психологической поддержки TurvaSatama**  
Специалисты TurvaSatama проводят индивидуальные, парные, семейные психологические консультации и терапию, а также тренинги и обучающие курсы.  
Адрес: Rapaikentie 10 E, 00710 Хельсинки, "TurvaSatama"  
Подробности в нашей группе в Facebook: TurvaSatama

**ВАНТАА**  
**Клуб для детей и молодежи «Роза»**  
www.raduga.fi тел.: 050-538 052 32, 040-519 99 28

**Кружок при церкви**  
Русскоязычные вечера в Православном храме в Тиккурилла организованы обществом Tikkurilan tiistaiseura ry и Хельсинкским православным приходом. Вечера проводятся по вторникам два раза в месяц. Вечерняя мирянским чинном в 18:30 и беседа на русском языке в 19:00-20:00. Дополнительная информация на сайте прихода www.hos.fi и в VK группе храма http://vk.com/vantaaoit

**Vantaan elävän musiikin yhdistys Velmu ry**  
Тел.: 040-737 69 75 (на русском и финском языках) 040-520 98 55, 050-554 22 17, 09-873 62 64 (по-фински).  
Обучение игре на скрипке; синтезатор; пиано; гитаре; акустическая, электро-, бас-гитара; пение, музыкальная теория и сольфеджио.

**Отделение Русскоязычных Финляндии**  
**Русский клуб г. Вантаа, АНТИКАФЕ «Вместе»**  
проводит много полезных и увлекательных занятий для детей, подростков и взрослых: финский язык, русский язык, литература, английский язык, математика, студия ИЗО (для всех возрастов, в различных техниках), танцы, театрально-музыкальный кружок, гимнастика, йога, консультации по трудоустройству для взрослых. Наши контакты, расписание занятий и запись в кружки на следующий учебный год на нашем сайте: www.antikafe.fi

**Ассоциация бизнесменов-инстантцев в ЕС**  
Адрес: Tulkinkuja 3, 6 этаж, офис 616, Эспоо (Леппяваара)  
тел. 0400 237 060 или 044 9648957, ulk.liikem.yhdistys@gmail.com  
Ассоциация помогает сделать первые шаги по организации собственного бизнеса в Финляндии, помогает с переводами, оказывает услуги в организационных и юридических вопросах. При Ассоциации работает NON STOP:

## ИМАТРА

## Русский клуб «Вместе»

Приглашаем всех желающих на встречи, которые проходят по четвергам в 19 час. в Синем доме напротив железнодорожного вокзала, на берегу реки Буоксы. Ищем специалиста для ведения интернет-страницы клуба.  
Секретарь клуба Нина Мууря, тел.: 040-092.52.43.

## ЙОЭНСУ

## Сообщество Yhteisötila Aava

Siltakatu 20 (пересечение Siltakatu и Koulukatu), 80100 Joensuu  
Тел.: 045-116 20 60, понедельник-пятница 10-15  
www.pkso.fi www.jomoni.fi www.pakolaisapu.fi

## Центр детского творчества Suvenlahti

В Йоенсуу работает детско-молодежный центр «Suvenlahti». Мы объединили вокруг себя родителей и детей от 1 года до 15 лет. Они посещают: кружок по рисованию, театральный кружок, кукольный кружок, музыкальный кружок, кружок «Малышкина школа», танцевальный кружок, спортивный кружок УШУ, кружок русского языка. Работает театральная студия «Эксперимент» для взрослых. www.suvenlahti.com, Ольга Черемисина 045 86 00551

## КОТКА, ПЮХТА, КАРХУЛА

**ДЕЖУРНАЯ СЛУЖБА ПОМОЩИ пострадавшим от преступлений и правонарушений. Siltakatu 14 B 26**  
Телефон: 050-3241314 www.riku.fi

## Финско-русское общество «Наш Дом-Kotimme»

Председатель правления Ольга Хаккараинен, тел.050 5285719  
olga.hakkaraainen@kympp.net Зам.председателя Анна Гендлин, тел 040 4177860, redh@kympp.net Заседания правления в помещении Mylly каждый первый четверг месяца. Хор «Надежда» репетирует по понедельникам в 18:00 в Mylly.

## КУОПИО

## Monikulttuurikeskus Kompassi

Monikulttuurikeskus Kompassilla on useita venäjänkielisiä harrasteryhmiä, mm. venäläinen lastenkerho torstaisin klo 16-19, venäjänkielinen teatteriryhmä teini-ikäisille perjantaisin klo 16-17.30 ja Kalinka-kuoro sunnuntaisin klo 15-17.  
www.puijola.net/kompassi/ryhmat

## Общество «Финляндия-Россия»

Иногда: www.suomivenajaseura.com, 0400-640 526

## Lumikello ry

www.lumikellory.com

## КУУСАНКОСКИ

## Русскоязычная группа, общества «Радуга»

Приглашаем всех: новых и старых участников, на встречи, которые проходят по пн. в 15 часов, по адресу: Kuusankorttelikoti Pientieoliusuustalo 3 krs Keskusaukio 1 Kuusankoski, снр. по тел. 041-7018600, рук. Аза Чотчаева.

## ЛАППЕЕНРАНТА

## Детский клуб «Satumainen lapsuus» – «Сказочное детство»

Лаппеенранта, Каурракату 61 (вход в клуб со стороны улицы Mutkakatku)  
Тел.: 044-772 9788 Эл. почта: mail@skazo4no.com  
http://vk.com/skazo4noedetsvto

Руководитель клуба: Ирина Крикун Игровые развивающие занятия для детей от 2 до 10 лет. Продолжительность занятий 40 мин. – 1 час 15 мин. Цены: от 8 до 14 евро/занятия, система скидок и абонементов РАСПИСАНИЕ: Школа чтения-1 (для начинающих), 4-7 лет, ср 16.30-17.20 и пт 16.30-17.20 Школа чтения-2 (для продолжающих); 4-7 лет, чт 17.30-18.20 и сб 15.25-16.15 Развивалки-1; 2-4 года, ср 17.35-18.15 Развивалки-2; 4-7 лет, сб 11.40-12.40 Волшебная полянка; 3-6 лет, чт 16.30-17.20 Риторика; 4-7 лет, пт 17.35-18.35 Кулинарный класс; 6-10 лет, сб 12.50-14.05 Школа миллионера; 6-10 лет, сб 14.15-15.15 Логоритмика-1; 2-4 года, вс 10.20-11.00 Логоритмика-2; 4-6 лет, вс 11.15-12.15 Математическая игралочка; 4-6 лет, вс 12.30-13.20 Клуб путешественников; 6-10 лет, вс 13.30-14.30

Проводим Дни Рождений (на выбор – сценарии 5 тематических вечеринки), консультации родителей и индивидуальные занятия с детьми.

## Русский клуб Лаппеенранта

## Lapreenrannan Venäjä-Klubi ry

www.elisanet.fi/venaja-klubi.lappeenranta/pr.ven.klubi@gmail.com  
**Хозяйка клуба:** Ирина Коршунова, тел.: 050 465 4644, irina.korshunova.lpr@gmail.com

**Председатель клуба:** Ольга Седлерова, тел.: 046 8104340, olga.sedlerova53850@gmail.com  
Info: Jarmo Eskelinen, 0400-324495 (myös suomeksi)  
jarmo.eskelinenlapeenranta@gmail.com

Клуб открыт для всех желающих.

**Приглашаем ознакомиться с нашими программами:**

**Кружки для детей дошкольного и младшего школьного возраста по поддержке и изучению русского языка и культуры:**

По субботам: Дошкольник (ESKARI) – дети от 4-7 лет с 12.00-13.00

Здесь дети под руководством профессиональных педагогов в игровой форме изучают правила русского языка, получают навыки в письме и чтении. Также получают навыки общения и поведения в коллективе.

**По субботам: Школьник (KOULULAINEN) – дети от 7-13 лет с 13.00-14.00.** Школьники углубляют и систематизируют свои знания в правилах правописания русского языка с помощью педагогов и работы над домашним заданием. Инф. по работе

детских кружков-Ольга тел. 0400 758416

**Для взрослых: «У САМОВАРА»** – приглашаем на встречи с друзьями и знакомыми людей старшего возраста, где за чашкой чая можно побеседовать, поделиться новостями, обсудить различные жизненные ситуации. **По понедельникам четных недель с 16.00-18.00**  
Инф. Светлана тел.050 501 4427

**Женский хор ТАЛБЯНКА** встречается по четвергам с 16.00-18.00. Репетиции проходят в дружеской обстановке. Репертуар хора регулярно пополняется песнями и музыкальными произведениями как на русском, так и на финском языках.

Руководитель хора Мария Куусиниеми- профессиональный музыкант. Инф. Надежда тел.045 158 8358

**Гимнастика** оздоровительная для женщин по вторникам и четвергам с 19.00-20.00 даст заряд бодрости и хорошего настроения, улучшит самочувствие на долгое время. Инф. Ольга, тел.: 046 810 4340

**Elokuvakerho «Русское кино»** приглашает в ME-talo, **Soppi-tila, Sammonlahden S-market** на просмотр художественных фильмов в 18.00 в **сентябре 04.09** фильм «Двенадцать стульев» и в **декабре 4.12** фильм «Калина красная».

**Добро пожаловать в кружки и группы Русского клуба г. Лаппеенранта. Занятия и встречи проводятся по адресу:** Sammonlahti, Sammontori 2, 2krs. Kulttuuritila "KOMPASSI"

**Ekta ry**

**Южно-Карельское русскоязычное общество**

адрес: Лаппеенранта, Sammontori 2, Maahanmuuttajien palvelupiste. Русскоязычный работник оказывает помощь переселенцам и ведет прием по адресу: Sammontori 2, вт. 10.00-13.00, чт. 12.00-15.00. Доп.инф. Элина Гритсков, тел; 0400-546292; e-mail: elina.gritskov@ekta.fi

Председатель правления Ингрид Васина, тел. +358505568889 e-mail: info.eky@gmail.com

## ЛАХТИ

## Многокультурный центр Multi-Culti

Räijänteentkatu 1, 15140 LAHTI Исполнительный работник, тел: 050 387 8759 Инструктор по работе с молодежью, тел.: 050 518 4499 Эл. почта: multi-culti@lah.fi www.nuoriolah.fi / multi-culti

**Photography and Art Society ry (Ориматтила)**

проводит набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография», «Основы студийной фотографии». Также набор в кружок «Ручные инструменты для столярных и плотницких работ. Изучение и реставрация старинных ручных рабочих инструментов». Доп. инф. по телефону +358451235205 и +358449572214 и email: taip\_ry@yahoo.com

**Mikkelin seudun maahanmutajatyön tuki Mimosa ry**

**Monikulttuurikeskus Mimosa**

Anni Swaninkatu 8 50100 Mikkelä

Тел.: 050 3572290, Сигита Херрала (русскоязычный консультант)

E-mail: sigita.herrala@mimosa.fi Информацию на русском языке о нас можно найти на сайте: www.mimosa.fi В центре Mimosa по средам собирается русская группа «за чашкой чая», с 16.00 до 18.00. Также нас можно найти в www.facebook.fi и vk.com

## ПОРВОО

**INKERIKESKUS ry**

www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi

**КЛУБ 50+ в Porvoo.** В программе: полезная информация и организация интересного досуга. Встречаемся по понедельникам в 11.00 по адресу: Tornipolku 10, Porvoo (Hyvinvointikeskus) Доп. инф. по тел. 050 432 8543

**Kulttuuriyhdistys Metropol ry**

**LALIFA музыкальный клуб для детей 7-16 лет**

В программе : 18:00- 19:00 фортепиано, сольфеджио, 19:00-20:00 вокальный ансамбль / музыкальный театр. Встречи, будут проходить каждую среду по адресу: Aleksanterinkatu 11. Porvoo.

Членский взнос -35 е/мес. Регистр. и доп. инф. по e-mail: lalafa.info@gmail.com Тел. 0415387050

## ПОРИ

**Многонациональное общество Сатакунты**

Isolinnaankatu 24, 28130 Pori Открыто пн – пт с 9 до 18.

toimisto@monikulttuuriyhdistys.fi www.monikulttuuriyhdistys.fi

Многонациональное Общество Сатакунты занимается интернациональной работой с 1996 года. Сейчас в обществе около 600 членов 60 различных национальностей.

**Деятельность общества включает:** – Помощь в адаптации в Финляндии. – Помощь в трудоустройстве. – Знакомство с жизнью и культурой Финляндии. – Курсы финского и других иностранных языков (дневные и вечерние). Уровни обучения от азов до продвинутого (0-A2). – Широкий выбор курсов и кружков по интересам для детей и взрослых, а так же эстонский клуб и клуб для англоговорящих. – Тематические культурные мероприятия и многое другое.

**Контакты: Пирьо Вирта-Ява,** руководитель деятельности (фин-англ), тел.:040 538 6373, pirjo.virta-javo@monikulttuuriyhdistys.fi

**Елена Ким,** координатор проекта «Реализация», консультант, переводчик (русск-финск), тел.:040 736 6639, elena.kim@monikulttuuriyhdistys.fi

**Точная информация о кружках и мероприятиях содержится на сайте общества и на странице Facebook.**

**Православное общество преподобного Серафима Саровского**

Действует воскресная школа для детей, а также православный кружок для взрослых. Общество оказывает поддержку в строительстве домового храма в честь преподобного Серафима Саровского по проекту 13 века. Справки по тел.: 046810 42 28, Татьяна Куусисто.

## Поринское Интеробщество

www.porininterseura.fi Зам. председателя Ююка Ким, тел.: 046811 90 74. E-mail: porininterseura@gmail.com

## ТАМПЕРЕ

## Центр русской культуры

**Tampereen Venäläisen kulttuurin keskus ry**

Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere  
http://ruscult-tampere.tk

Председатель правления: Елена Анохина (тел. +358 50 4623177).  
Часы приема: пон-ср, пятн 10.00-16.00. e-mail: t-v-k-k@yandex.ru

Проводим интеллектуальные, культурные и памятные мероприятия для взрослых и детей.

Вы можете заказать рассылку ежемесячного информационного листка нашего общества и участвовать во встречах. Проводим курсы финского языка и компьютерной грамотности, уроки живописи и выставки, экскурсии и поездки. Поддерживаем живое общение на русском языке и сохраняем традиции.

Оказываем консультации для иммигрантов на русском языке.

## Отделение Русскоязычных Финляндии

## Klubok Tampere ry

деятельность общественной организации направлена на поддержку идентичности русскоязычного населения и привлечение к совместной деятельности заинтересованных из финскоязычного населения. Одно из направлений работы - физкультура доступная каждому. Доп.информация: irina@klub-ok.fi или тел: 050 492 7715

## Teatteri Vahvat tunteet ry

Pirkankatu 18, 33230 Tampere. Тел.: 040757 25 10 Руководитель театра и режиссеро-постановщик – Татьяна Яскельянен

## Русский клуб г. Тампере

## Tampereen venäläinen klubi ry

Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere  
www.tampereclub.ru e-mail: rusklub.tampere@mbnet.fi

Председатель правления: Суло Ниemi. Руководитель клуба: Маргарита Ниemi. Контактные телефоны: 032239588,+358401895980

Русский клуб г. Тампере открыт с 10.00 до 16.00 по будням.

## ТУРКУ

## Ассоциация Русских Обществ

## Юго-Западной Финляндии

Itäinen Rantakatu 64, 20810 Turku. www.russfn.com

turkufi@andex.com, т. +358 405393733

Председатель: Виктор Герман

## Русский клуб Турку

http://turuvk.info venklub@gmail.com

## Детская театральная студия. Рук. А. Вовк.

**Театральный кружок (для взрослых).** Рук. А. Вовк.

**Кружок комплексного развития (для детей от 2х до 8 лет).** В программе обучения: пение, танцевальные движения, слушание музыки, игра на простых музыкальных инструментах.

Рук. К. Рауданен.

**Хор «Рябинущка».** Рук.Г. Пелтойнен.

**Юридическая консультация:** профессиональный юрист консультирует по вопросам организации бизнеса по тел.: 0415053594 или по скайпу, Евгений.

**Психологическая консультация:** дипломированный психолог консультирует по телефону 0466404822 или скайпу, Валерия.

**Предложения и справки по тел. 0405189367 Алексей.**

## Photography and Art Society ry и Photo club Turku

проводят набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография».

Дополнительная информация по телефону +358451235205 и +358449572214 и email: taip\_ry@yahoo.com

## Аbc Nuorisotoiminta ry

Общество сохранения и развития русской культуры, поддержки и интеграции русскоязычного населения Юго-Запада Финляндии. Просторное здание общества (Ornipolku 3, 20610) расположено на востоке г. Турку. В классах взрослые и дети занимаются изобразительным искусством, танцами, вокалом, учатся петь в эстрадном хоре и играть на музыкальных инструментах. Работают кружки математики, английского и русского языков, литературный клуб, клуб раннего развития и подготовки к школе; секции акробатики, художественной гимнастики, самбо, вольной борьбы, самообороны, карате и йоги. На базе общества репетируют музыкальные ансамбли и танцевальные коллективы. Общество проводит семинары, мастер-классы и выездные лагеря.

**Мы в интернете:** http://www.abckatjusha.net

**эл. почта:** abc.palaut@gmail.com **Телефоны:** 045-211-8121 (Офис) и 046-954-6491 (Председатель Сергей Владимирович Нестеров).

## Общество «Сириус»

sirius.turku@gmail.com

Проводятся следующие занятия для детей и подростков: Вокальная студия «Эридан»: вт. 17.00 – старшая группа, в 18.00 – младшая группа; сб. в 15.00 – все участники студии! Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513.

Немецкий язык для подростков 12-17 лет (любого уровня): вт. 19.00-20.30. Рук. Maria Staudatcher. Тел. 045-344 1808 (нем., англ., фин).

Физкультура и дыхательная гимнастика по Стрельниковой: сб. 17.00-18.30. Рук. Светлана Зенева. Тел. 041-727 9513.

Занятия проводятся в HARITUN NUORISOTILA по адресу: Sävelkuja 3, Turku (в здании магазина S-market, автобус № 18 Kauppatori-Harittu).

## Международная культурная ассоциация г. Турку

www.semconsulting.fi info@semconsulting.fi

для записи на занятия в студии. Radiomiehentienkatu 3А (2 эт.), Turku, тел.:+358 50 523 82 57

## В ассоциации работает Арт-центр «Браво», который предлагает

студии для детей и взрослых: Вокальная студия; Студия танца; Театральная студия; Студия игры на музыкальных инструментах (фортепиано, гитара, балалайка); Студия изобразительного и прикладного творчества; Детская школа моделей (от 5 до 15 лет); Школа иностранных языков (англ., франц., финский и русский языки).

Во всех студиях есть разные возрастные группы: подготовительная группа (с 4 до 7 лет) младшая группа (с 8 до 12 лет) средняя группа (с 13 до 16 лет) старшая группа (с 17 лет и старше)

«Малышкина школа» – развивающая студия для детей 2–4-х лет Студия гармоничного развития для детей 4–6 лет Подготовительная школа для детей 6–7 лет

**Логопедические занятия** Наши филиалы работают в Runosmäki, Lauste, Jäkärlä и Jyrkkälä.

Также ассоциация организует международный летний лагерь «Браво».

**Baby Klubi Plus ry**

Turku, Fiskarsinkatu 78 baby.klubi.turku@gmail.com

www.facebook.com/BabyKlubiPlus

www.vk.com/babyklubiplus

**общественная организация для детей и взрослых в Турку для детей 0+ и их родителей.**

\* развивающие занятия для малышей с 8 месяцев (сертифицированная Монтессори-среда);

\* дошкольное образование: русский язык, математика (игровые сценарии, двуполушарная методика О.Соболевой);

\* подготовка русскоязычных детей к обучению в финской школе;

\* творческая студия: рисование, рукоделие, мастер-классы;

\* психология для всех (арт-терапия, семинары по детской психологии, консультации);

\* финский язык для взрослых (подготовка к YKI-testi, разговорный финский);

\* прикладная математика для детей 5-10 лет. Занятия проводят педагоги с высшим образованием и опытом работы.

## ХАМИНА

**Общество «Родник»** www.haminarodnik.com

Наш адрес: Vallikatu 4, 49400 Hamina.

**Инфоцентр для иммигрантов «Родник»** (пн- пт. 9.00 – 14.00), тел. 040 7763 177, rodnik.silta@coinet.fi.

Председатель Ирина Сарайкина, тел. 046 813 0565.

Зам. председателя Татьяна Кобзева, тел. 046 812 3514.

**Филиал «Родника» в Virolahti.** Адрес: Opintie 2 А 3 (пн. - пт. 9.30 – 13.30). Тел. 041 362 0515.

**Новый режим работы офиса общества «Родник» в Хамине:**

пн, вт, чт и пт с 10 до 14 час.

**НАШИ КРУЖКИ И СТУДИИ:**

**вт 18.30-19.30 – Спортивный кружок для детей 5-7 лет «Time to sport».** Спортзал Центрального детского сада, Kaarlonkatu 4, 49400 Hamina.

**ср 13.00-14.30 – Клуб для людей старшего поколения «Сеньоры».** «Родник», Vallikatu 4, 49400 Hamina

**ср 17.00-18.00 – Детский клуб «Медвежонок» для детей 3-6 лет.** «Родник», Vallikatu 4, 49400 Hamina.

**пт 17.00-18.00 – Спортивный кружок для детей 5-7 лет «Time to sport».** Спортзал Центрального детского сада, Kaarlonkatu 4, 49400 Hamina.

**вс 11.00-12.00 – Спортивный кружок для детей 5-7 лет «Time to sport».** Спортзал Центрального детского сада, Kaarlonkatu 4, 49400 Hamina.

**НАШИ БЛИЖАЙШИЕ МЕРОПРИЯТИЯ:**

**13.9.2019 – Участие в городском празднике «Ночь огней»:** кафе, «Колесо фортуны» и ярмарка в бастиионе с 17 часов. ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

**Конце октября – начало ноября – Традиционный «Русский вечер».**

**Добро пожаловать в наши кружки и на мероприятия!**

Подробная информация о мероприятиях, кружках и курсах на сайте [haminarodnik.com](http://haminarodnik.com) и в социальных сетях [facebook.com/rodnikhamina](http://facebook.com/rodnikhamina), [vk.com/rodnikhamina](http://vk.com/rodnikhamina).

## ХЮВИНКЯ

# Что полезно знать об осенних изменениях в финском законодательстве

Самая актуальная новость осени – это

## изменения в порядке и правилах платежей в интернет-банках.

Начиная с 14 сентября авторизация в интернет-банках станет двухфазной, и помимо банковских кодов верификация будет происходить также с помощью смс или иных мобильных ключей. Причиной введения двухфазной верификации является директива ЕС о мобильной оплате услуг. Надзорный банковский орган Finanssivalvonta подходит к графику введения новых правил с максимальной гибкостью. На внедрение новых правил идентификации клиента отведен переходный период.

## Изменился Закон об огнестрельном оружии

Поправки реализуют изменения, внесенные в Директиву по оружию, и не должны создать особых проблем подавляющему большинству нынешних обладателей разрешений. Разрешения, выданные до изменения закона, останутся без изменений за некоторыми исключениями. Среди наиболее заметных изменений отметим следующие поправки.

В результате изменения Закона на расширяется категория особо

опасного огнестрельного оружия (так называемый класс А). Если такое огнестрельное оружие было приобретено не позднее 12 июня 2017 года, то лицензия остается в силе в течение срока действия лицензии без каких-либо изменений. Расширение касается покупки и хранения емких зарядных устройств (так называемых больших оружейных магазинов с количеством патронов более 11 штук). Для лиц, получивших лицензию на такое оружие до 12 июня 2017 года, её действие остается в силе. Если такое огнестрельное оружие было приобретено 13 июня 2017 года или после этой даты и лицензиат по-прежнему желает сохранить за собой право приобретать зарядные устройства большой емкости и обладать ими, то лицензия должна быть запрошена заново в течение шести месяцев после вступления в силу Закона (то есть не позднее 14.1.2020).

Лицензия на торговлю оружием, выданная до 1 января 2010 года, или любая другая лицензия, которая разрешает заниматься торговлей оружием, должна быть переоформлена.

Если огнестрельное оружие должно быть уничтожено (утилизировано), то оно должно быть передано в полицию для утилизации. Других способов утилизации огнестрельного оружия нет.

## Продажа билетов за наличные в поездах дальнего следования прекращена с 1 сентября

С начала сентября железнодорожные билеты по-прежнему можно будет приобрести в автоматах и у кондукторов, однако их оплата будет возможна только посредством банковской карточки.

Помимо этого билеты можно будет приобрести до отправления поезда в интернет-магазине на сайте VR, с помощью мобильного приложения и телефонного сервиса.

Продажа билетов на поезда дальнего следования возможна в точках обслуживания VR, во всех отделениях Matkahuolto и даже в R-киосках.

## Ввоз ягод из России ограничивают,

а финская таможня будет требовать фитосанитарные документы. С сентября начинают действовать новые правила ввоза ягод из России в Финляндию. Чтобы провезти свежие ягоды через таможенный пункт контроля, необходимо предоставить фитосанитарный сертификат. Сертификаты подлежат такие ягоды, как клюква, черника, брусника, голубика, клубника, черная смородина, крыжовник и малина.

В настоящее время туристы и путешественники имеют пра-

во ввозить из европейской части России до 3 килограмм ягод без фитосанитарного сертификата. Переходный период продлится до 14 декабря, после чего закон окончательно вступит в силу, и сертификат будет необходим для ввоза в Финляндию ягод для личного пользования.

## Максимальный процент по экспресс-кредитам будет ограничен

Законодательство, касающееся экспресс-кредитов, микрокредитов и других потребительских займов, изменилось начиная с 1 сентября. Максимальный процент по экспресс-кредитам теперь может составлять 20% годовых.

Новый закон направлен на то, чтобы уменьшить проблемы финских граждан с задолженностями перед микрокредитными организациями. Также ограничивается право кредитных компаний взимать с потребителей другие расходы по обслуживанию ссуды.

Однако новые правила не касаются банков, выдающих ипотечные кредиты и автокредиты с первоначальным взносом.

## «Легкие автомобили» для тинейджеров старше 15 лет

не появятся на дорогах этой осенью. Финляндия пока не будет вво-

дить новый класс автомобилей под названием «легкие автомобили» (kevytauto), как это планировалось ранее.

Финское министерство транспорта и связи хотело до конца этого года законодательно принять новую классификацию автомобилей, законодательно закрепляющую за молодыми людьми старше 15 лет не имеющими водительских лицензий право управлять «легкими автомобилями».

Модели «легких автомобилей», в которых максимальная скорость искусственно ограничена до 60 км/час, вызвали фурор на выставке Auto 2018 в Хельсинки. В результате появился проект, разрешающий эксплуатацию подобным транспортным средств тинейджерами.

Еврокомиссия выступила против введения категории «легких автомобилей». Чтобы выполнить свои планы по введению нового класса автомобилей, Финляндии необходимо согласовать свои новые дорожные правила с законодательством Евросоюза. В итоге новый закон не сможет вступить в силу в ноябре 2019 года, как было объявлено ранее.

Редакция надеется, что эта статья об осенних изменениях в финском законодательстве поможет нашим читателям лучше ориентироваться в финском правовом поле.

Владимир Пищалев

# Сентябрь – сезон охоты

## В Финляндии начинается сезон охоты на лосей и оленей

Почти треть из 300 тысяч охотников Финляндии, то есть почти 100 тысяч человек ежегодно участвуют в охоте на оленей. По словам одного из руководителей Центра дикой природы, охота на оленей имеет не только рекреационную ценность (как то восстановление эмоциональных сил, здоровья и трудоспособности с помощью отдыха вне дома), но и социальную значимость.

Цель ранней охоты – предотвращение ущерба дорожному движению и посевам. В южных и юго-западных районах страны, где наблюдается большое поголовье белохвостых оленей и ланей, целью сезона охоты является также грамотное сокращение популяции данных видов животных.

Ежегодно в октябре и ноябре, когда приходит время миграции оленей на зимние пастбища, увеличивается количество автоаварий с участием оленей. Не секрет, что условия дорожного движения осе-

нью ухудшаются из-за темноты и погодных условий. В прошлом году на дорогах Финляндии пострадало около 20 тысяч оленей и столько же машин.

В Лапландии, муниципалитетах Куусамо и Тайвалкоски первый сезон охоты на оленей начался в начале сентября и закончится к 20 сентября, после чего олени вернут-

ся к периоду нагула. В этих регионах охота на оленей возобновится во вторую субботу октября. Тогда же и в других районах Финляндии начнется главный сезон охоты на оленей. Что же касается основного сезона охоты на белохвостого оленя и ланей, то он начинается в последнюю субботу сентября.

В этом году разрешений на отстрел оленей выдали чуть меньше, чем год назад, а вот разрешений на отстрел белохвостых оленей было выдано почти на треть больше. Осенние и зимние охотничьи разрешения выданы на отстрел 50 385 лосей и 58 094 белохвостых оленей. Как правило, одному взрослому разрешается отстрелить одного взрослого животного или двух оленят.

Следует напомнить, что в настоящее время в стране запрещена охота на оленей с участием охотничьих собак. Запрещена и прикормка оленей в непосредственной близости от оживлен-

ных участков дороги.

Олени считаются одними из самых важных охотничьих животных в Финляндии. Правильное планирование охотничьего сезона и количества выдаваемых ежегодно охотничьих лицензий и разрешений позволяет грамотно сохранять популяцию лосей и оленей на постоянном уровне.

Как утверждают руководители Центра дикой природы, участие в осенней охоте позволяет десяткам тысяч любителей данного вида отдыха восстановить эмоциональные и психологические силы, поправить психическое здоровье, вернуть к норме трудоспособность.

Хотите знать о Финляндии больше? Читайте свежие номера финской русскоязычной газеты «Спектр». Заказывайте общественную подписку на газету в ближайшей библиотеке вашего города.

Владимир Пищалев



## ЗНАКОМСТВА

Приятная женщина из Лаппеенранта, возраст 40+ познакомится со свободным мужчиной для дружбы. 050 540 60 45

Меня зовут Елена, мне 50 лет, я стройная, симпатичная, невысокая. Хочу найти мужчину 48-60 лет, родственной души и сделать его и себя счастливой. Мой адрес электронной почты: lenays1969@gmail.com

## ПЕРЕВОДЫ

Переводы устные и письменные авторизованные: финский – русский – финский, Быстро, качественно, дешево. М. Мюллюпууро (5мин пешком от метро). Тел. 0400 696 321

Устные и письменные переводы фин-рус-фин (в т.ч. заверенные с финского на русский). 25-летний стаж. г. Вантаа. Переводчик аккредитован при консульстве РФ. Тел. 0500 488073, www.perevod.fi (1/18)

## КРАСОТА и ЗДОРОВЬЕ

Кабинет эстетической и аппаратной косметологии предлагает разнообразный спектр профессиональных косметологических услуг. т. 0405817751 Лариса, www.zakazkamraamo.fi, Helsinki, район Ala-Malmi, Latokartanonatie 6.

Делаю классический педикюр с выездом на дом. Хельсинки, Вантаа, Эспоо (только район метро). Цена 25€. Тел.: 040 72 27432. Алла.

Татуировки дешево и качественно. Тел.: +358 40 595 42 33 или modellexpress@luukku.com

## УСЛУГИ

Опытный экстрасенс-ясновидящая. Помогу решить вопросы личные, финансовые и здоровья. Вижу будущее. Работаю лично и по телефону. Тел. 040 3780552. Мария

Предлагаем услуги по бухгалтерскому учету, помощь в регистрации фирм, консультации по налоговым вопросам, балансы, расчет зарплат, отчетность для разных форм собственности. тел. 046 5817528

Швейные работы любой сложности. Гарантия качества. Многолетний опыт работы в Финляндии. Ремонт, подгонка одежды по фигуре. Художественная шпонка. Ремонт эксклюзивной мужской и женской одежды (подгиб, ушивание, подгон по фигуре). В центре города (Albertinkatu 21). Работаем по будням с 10.00 до 18.00. Тел.: 040-543 28 55 (звонить до 17.00).

Консультации астролога. Индивидуальные прогнозы, совместимость, проф.ориентация, подбор кадров. Тел.: 040700 9493, Руслан. www.liveastrology.org

Telemax. Самое качественное телевидение. Быстрая установка с гарантией. Офис: Mannerheimintie 100, Helsinki 0445365226. www.telemax.fi

Самые низкие цены на приставки и подписки для Триколор, НТВ, КартинаТв, Новое Тв, Эдем Тв и многое другое. Доставка почтой 24 часа по всей Финляндии, пункты выдачи Хельсинки, Турку, Савонлинна, Лаппеенранта и др. V-Sat Oy 0923169016, 0469635738, интернет-магазин www.v-sat.fi Мы работаем для вас 10 лет.

Русское ТВ у вас дом, спутниковое и через интернет. Установка, обслуживание, гарантия. Тел.: 040 551 61 72 (Денис). 1/18

Ремонт домашних компьютеров, техническая поддержка, установка/переустановка Windows, удаление вирусов, антивирусы, устранение проблем с Интернетом, консультации, обучение. Тел.: 050-556 10 21 (Хельсинки + Столичный регион); 040-154 95 00 – Сергей (Лаппеенранта).

Профессиональные специалисты (опыт более 20 лет) устраняют любые сбои компьютеров с Windows / Apple, ремонт/замена компонентов, восстановление данных, русификация. Ремонт смартфо-

нов и планшетов с ОС Android. Создание/обслуживание веб-сайтов. Тел.: 050-930 08 01.

Вкусно и быстро приготовим угощения для любого мероприятия (например свадьбы, семейные торжества). Горячие и холодные закуски, пирожки, супы, горячее. Удивите ваших гостей традиционными русскими блюдами! Вкусно, как у мамы! 09-561 12 73, 044-571 75 47

## ПЕРЕВОЗКИ

Фирма KingLine доставит вас на комфортном микроавтобусе от подъезда в СПб до подъезда в Финляндии и обратно. Вы выбираете место и время отправления! Забудьте о проблемах с границей и багажом! Тел. в СПб: (+7812) 974 66 36 (круглосуточно), стр. в Финл.: 09424 79 373

Перевозки Хельсинки - Таллинн - Пярну. Грузовой микроавтобус, доставка по адресу, надежно и на выгодных условиях. Тел.: 0400 154 289

Переезды, в том числе KELA, доставка, утилизация; с предоставлением квитанции для KELA; на длинном высоком микроавтобусе 15,6м3. В столичном регионе и не только. Марк. Тел.: 040 811 7555; pereezd.dostavka@gmail.com

## РЕМОНТ+АВТО

Электрические работы в частных домах и офисах. Электропроводка, компьютерные и телефонные сети. Официальное разрешение. 0400 982 852 www.easysahko.com

Открылся автосервис AD-Autokorjaamo Drive-In в Espoo, Juvanmalmi. Действуют спецпредложения – замена масла и масляного фильтра от 65€, годовое ТО от 130€, скидка на ремонтные работы 10%. Адрес: Kartanonherratie 7B, 02920 Espoo. Тел. 040 124 2393. График работы пн-пт 7.30-17, сб-по договоренности.

## ПРОДАЖА

Продажа, покупка и обмен автомобилей. Тел.: 044 544 44 88

ПРОДАЕТСЯ ЧАЙНЫЙ ГРИБ (комбуча), живой, из которого готовят изумительный по вкусу полезный напиток. Цена 40€. В Хельсинки. Эликсир здоровья! ТЕЛ. 040-8588978

Chrysler Voyager 2.8 crd, автомат, 2008, пробег 280 ткм, техосмотр, 2 X резина, машина в хорошем техническом состоянии, 6 мест, просторный и удобный автомобиль для длинных поездок. Цена: 5 400,00- евро. Тел.: 040 504 30 17

VW Passat 1,9D HighLine, 2006 гв., седан, дизель, автомат, темн. синий металл, кож. салон, 280 т. км., техосмотр 06.2020. резина. 3200 евро. Тел.: 050-556 10 21.

Квартира в Виролахти. Недалеко от строящегося казино. Новые полы, сделан ремонт, новая кухня. Теплая и удобная квартира с в отличном месте. Дом стоит на берегу реки. Свой причал и возможность для хранения лодки. До залива 500 м. Удобная база для отдыха или постоянного проживания. Квартира продается с мебелью. 39 000 евро. Тел.: 044 254 34 93 (финс., англ.).

## ПРЕПОДАВАНИЕ

Тренер, преподаватель высшей категории. Спортивная гимнастика, акробатика, батут. Дети, взрослые, группы, инд. Развитие силы гибкости координации. На русском, украинском, финском. Тел.: 046 810 5066

Набор желающих в группу тайчи (тай цзи цюань 24 форма). Традиционная китайская дыхательная гимнастика для гармонизации и укрепления здоровья. Релаксация в движении. Не рекомендуется для лиц с явными проблемами кровообращения ног. Занятия раз в неделю в Töölön Kisahalli. Контактный e-адрес: zoljaalex18@gmail.com

Математика - царица наук! (К. Гаусс). Приглашаем учащихся школ, Лукио на индивидуальные занятия по математике (физике). Поможем при подготовке к поступлению в ВУЗ. Работаем по индивидуальным программам. Занятия ведет опытный преподаватель. Тел. 050-530 64 20.

# АВТОСЕРВИС

- Шиномонтажные работы
- Большой выбор летней и зимней резины б/у
- Слесарные работы и ремонт элементов подвески
- Ремонт тормозной системы
- Замена масла и сезонное обслуживание
- Выгодные цены на резину

Адрес: Jarrutie 2, Helsinki  
Тел.: 044 544 44 88



Даю уроки английского, финского и русского языка взрослым и школьникам. Любой уровень. Большой опыт работы. А также репетиторство по математике и другим предметам школьной программы. Объясняю материал как на финском, так и на русском языке Тел. 040 7310057 \*\*

Qualified teacher offers tailor-made private Finnish lessons in Helsinki. All language levels can be catered for, goals will be set individually. Materials are provided by the teacher, or a standard Finnish text book can be used. Also conversational classes available. Teaching language is either English or Finnish. Please contact annulister@gmail.com for more information!

## ТУРИЗМ

Оформление визовых документов для виз в Россию и Беларусь, а также в Китай и Казахстан. Железнодорожные билеты по России. Билеты на корабли в Стокгольм и Таллин. Страхование туристов.

## РАЗНОЕ

Ищу работу сварщика. Работаю со всеми видами сварки, профессионал с опытом работы. +7 952 809 45 42  
Выполню работы по реставрации живописи, рам, икон, скульптур, деревянной мебели. Богатый опыт работы, в Германии, Финляндии и России. Есть своя мастерская. Тел.: 041 535 72 68.

Художник Андрей Геннадиев:  
ExLibris на заказ. Тел.: 045-326 48 08

**Rakennusliitto**

Профсоюз строителей  
защищает твои права!

[www.rakennusliitto.fi/ru](http://www.rakennusliitto.fi/ru)

**БЛАНК ЗАКАЗА ГАЗЕТЫ "СПЕКТР" - TILAUSKUPONKI**

Да, я хотел/а подписаться на "СПЕКТР" (12 номеров в год)  
Kyllä, haluaisin tilata SPEKTR - lehden (12 numeroa vuodessa)

Почтовая марка

35, - /год/vuosi Постоянная подписка Kestotilaus

40, - /год/vuosi Подписка на один год Vuositilaus

Имя, фамилия  
Etu- ja sukunimi

Адрес  
Katuosoite

Почтовый индекс  
Postinumero ja -paikka

Телефон  
Puhelin

Подпись  
Allekirjoitus

**SPEKTR Kustannus Oy**  
Unioninkatu 20-22,  
00130  
Helsinki



## ПОЧТА РОССИИ ТЕПЕРЬ В ФИНЛЯНДИИ

1 - 2 кг	32 €
2 - 5 кг	39 €
5 - 10 кг	50 €
10 - 15 кг	58 €
15 - 20 кг	65 €

СДАТЬ ПОСЫЛКИ МОЖНО В ЛЮБОМ УДОБНОМ  
ИМЕННО ВАМ ПУНКТЕ Matkahuolto,  
РЯДОМ С ДОМОМ ИЛИ РАБОТОЙ

ПОДРОБНОСТИ  
ПО ТЕЛЕФОНУ:  
+358438244061  
e-mail [info@wcargo.eu](mailto:info@wcargo.eu)  
или на сайте  
[WWW.WCARGO.EU](http://WWW.WCARGO.EU)

